la technologie de la chaleur
Varmeteknologi
die Technologie der Wärme

ECOFIRE®

Poêles à pellets Aria et Idro
Pelletbrændeovnene Aria og Idro
Pelletsöfen Aria und Idro

PALAZZETTI
IL CALORE CHE PIACE ALLA NATURA

SOMMAIRE

Poêles à pellets Ecofire®

02 - **Les raisons pour choisir Palazzetti**

04 - **Gamme poêles Ecofire® :**
une solution pour chaque besoin

16 - Approfondissement technique

18 - App et Connection Box

20 - Gamme poêles Gain de place

26 - Gamme poêles Ecofire® aria et idro

52 - Cuisinières à pellets

56 - Caractéristiques techniques et dessins techniques

78 - Légende des symboles et certifications

INDHOLDSFORTEGNELSE

Pelletbrændeovnene Ecofire®

02 - **Gode grunde til at vælge Palazzetti**

04 - **Udbuddet af brændeovne Ecofire®:**
en løsning til ethvert behov

16 - Uddybende teknisk forklaring

18 - App og Connection Box

20 - Udbuddet af pladsbesparende brændeovne

26 - Udbuddet af brændeovne Ecofire® aria og idro

52 - Pelletkomfurer

56 - Tekniske specifikationer og diagrammer

78 - Tegnforklaring og certificeringer

INHALTSVERZEICHNIS

Pelletsöfen Ecofire®

02 - **Die Gründe für die Wahl Palazzetti**

04 - **Produktgruppe Pelletsöfen Ecofire®:**
eine Lösung für jede Anforderung

16 - Technische Details

18 - App und Connection Box

20 - Produktgruppe Platz sparende Öfen

26 - Produktgruppe Ecofire® Aria und Idro

52 - Pelletsherde

56 - Technische Merkmale und Zubehör

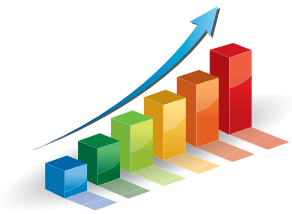
78 - Zeichenerklärung und Zertifizierungen

PALAZZETTI: LES RAISONS QUI FONT LA DIFFÉRENCE

PALAZZETTI: MOTIVER, SOM GØR EN FORSKEL
PALAZZETTI: GRÜNDE, DIE DEN UNTERSCHIED MACHEN

Recherche

Nous investissons chaque année d'importantes ressources humaines et économiques dans la recherche et le développement pour créer de nouvelles technologies, pour perfectionner celles existantes, pour optimiser les rendements et pour réduire les émissions de gaz nocives.



Performances constantes au cours du temps

La technologie et l'expérience Palazzetti ne craignent pas les années qui passent. En effet, nos produits ont été conçus et fabriqués pour durer et pour offrir des performances maximales au profit de vraies économies.

Made in Italy

Dès le départ, nous avons décidé de privilégier la conception, la qualité et le design italiens en réalisant toute notre production dans nos usines sises en Italie.

Forskning.
Vi investerer betragtelige menneskelige og økonomiske resurser i forskning og udvikling, for at skabe ny teknologi, perfektionere de allerede eksisterende, optimere effektiviteten og reducere emission af skadelige gasser.

Forschung.
Wir investieren jedes Jahr beachtliche Personal- und Finanzressourcen in Forschung und Entwicklung, um neue Technologien zu entwickeln und die bereits bestehenden zu vervollkommnen, Projekte zu starten, um die Nutzung des Brennmaterials zu optimieren und damit die Emission schädlicher Abgase noch weiter zu verringern.

Konstante ydelser frem i tiden.
Teknologien og Palazzettis erfaring frygter ikke tiden der går: Vores produkter er udviklet og bygget til at kunne bestå og altid yde maksimalt. Det er en ægte besparelse.

Über Jahre hinaus gleich bleibende Leistungen. Die Technologie und die Erfahrung von Palazzetti halten den Jahren stand: Die Produkte werden konzipiert und hergestellt, um langlebig zu sein und immer das Beste zu geben. Und das ist eine echte Ersparnis.

Made in Italy.
Vi har altid privilegeret italiensk projektering, kvalitet og design, og bevaret alle arbejdspladserne i vores nationale anlæg.

Made in Italy.
Seit jeher haben wir beschlossen, in Sachen Planung, Qualität und Design auf italienisches Know-how zu vertrauen, weshalb alle Arbeitsphasen in unseren inländischen Betriebsstätten durchgeführt werden.

Environnement

Créer des systèmes qui chauffent en offrant un confort maximal tout en respectant l'éco-système, telle est notre mission. Au point de vue pratique, cela se concrétise par des produits à hautes performances capables d'assurer dans le temps une combustion particulièrement performante, c'est-à-dire avec de hauts rendements et de basses émissions polluantes dans l'atmosphère.

Garantie Palazzetti

Depuis plus de 60 ans, nous offrons des certitudes, non pas avec des mots, mais avec des faits. Toute notre production est soumise à une double série d'essais très rigoureux qui nous donnent une sécurité absolue sur la qualité de nos produits pendant longtemps.

Certifications

Tous nos produits sont testés et certifiés selon les normes internationales les plus strictes. L'exposition de la marque et du numéro de certification garantit que le produit que vous venez d'acheter a été contrôlé et homologué conformément aux standards qualitatifs les plus rigoureux.

Miljø.
Skabe systemer, som varmer med maksimal komfort og hensyn til økosystemet: Det er vores mission. Dette konkretiserer sig i produkter med høje ydelser, som frem i tiden er i stand til at sikre en særdeles stærk og effektiv forbrænding, dvs. med høje ydelser og lave emissioner i atmosfæren.

Umwelt.
Unsere Mission ist es, jedem Raum durch die Entwicklung umweltverträglicher Systeme behagliche Wärme zu schenken. In der Praxis wird dies durch Produkte mit hohen Leistungen erreicht, die in der Lage sind, über lange Zeit hinweg eine besonders leistungsstarke Verbrennung mit niedrigen Schadstoffemissionen zu garantieren.

Palazzetti garanti.
I over 60 år har vi stået for sikkerhed, og det er ikke blot ord, men et faktum. Hele vores produktion undergår en meget streng dobbelt afprøvning. Så vi er derfor helt sikre på kvaliteten af vores produkter frem i tiden.

Garantie Palazzetti.
Seit mehr als 60 Jahren liefern wir Sicherheiten, und zwar nicht nur auf dem Papier, sondern mit Tatsachen! Unsere gesamte Produktion wird einer überaus strengen doppelten Prüfung unterzogen. Aus diesem Grund sind wir absolut von der dauerhaften Qualität unserer Produkte überzeugt.

Certificeringer.
Alle vores produkter er afprøvet og certificeret i henhold til det strengeste internationale forskrifter. Mærkningen og certificeringsnummeret er en garanti for, at det erhvervede produkt er blevet kontrolleret og typegodkendt i overensstemmelse med de strengeste kvalitetsstandarder.

Zertifizierungen.
Alle unsere Produkte werden nach den strengsten internationalen Bestimmungen getestet und zertifiziert. Das Warenzeichen und die Zertifizierungsnummer garantieren, dass das gekaufte Produkt entsprechend den strengsten Qualitätsstandards geprüft und zugelassen wurde.

ECOFIRE®: UNE SOLUTION POUR CHAQUE BESOIN

Les poêles à pellets Ecofire® répondent à différents besoins. En effet, les espaces domestiques et les habitudes des personnes nécessitent des fonctions ciblées. C'est pour cette raison que Palazzetti a créé différents systèmes pour la distribution de la chaleur.

ECOFIRE®: EN LØSNING TIL ETHVERT BEHOV

Pelletbrændeovnene Ecofire® opfylder flere behov. Vores boligforhold og vores vaner kræver målrettede funktioner. Det er derfor, at vi har skabt forskellige varmefordelingssystemer.

ECOFIRE®: EINE LÖSUNG FÜR JEDE ANFORDERUNG

Die Pelletsöfen Ecofire® erfüllen die unterschiedlichsten Bedürfnisse. Die Gestaltung der Wohnräume sowie die Gewohnheiten der Bewohner machen gezielte Funktionen erforderlich. Aus diesem Grund haben wir verschiedene Systeme zur Wärmeverteilung entwickelt.

Silent	*Ventilé*	*Twin Air System*	*Air Pro System*	*Chauffage à eau*	*Everspring*	*Étanche*
Silent Silent	Ventileret Mit Gebläse	Twin Air System Twin Air System	Air Pro System Air Pro System	Vandvarmeanlæg Wasserführende Heizungsanlage	Everspring Everspring	Hermetisk Raumluftunabhängig
1	*2*	*3*	*4*	*5*	*6*	*7*
	Mode silence STAND-BY Støjsvag Leise stellbar					

1 GAMME SILENT

UDBUDDET SILENT - PRODUKTGRUPPE SILENT

Comment fonctionnent-ils?

Les poêles Ecofire® Silent de Palazzetti n'ont pas de ventilateur : la diffusion de la chaleur se fait par rayonnement et par convection naturelle. En effet, grâce à l'échangeur de chaleur plus puissant, il a été possible d'obtenir un mouvement de convection naturelle sans l'aide du ventilateur, en réduisant ce faisant les dépenses de courant électrique et en augmentant le confort acoustique.

Funktion
Brændeovnen Ecofire® Silent fra Palazzetti er uden luftventilator: Varmefordelingen foregår via udstråling og naturlig konvektion. Det er nemlig, i kraft af varmevekslerens potensering, blevet muligt at opnå en naturlig konvektionsbevægelse, uden at anvende ventilatoren, og herigennem yderligere reducere omkostningerne pga. et mindre el-energiforbrug og samtidig forøge den akustiske komfort.

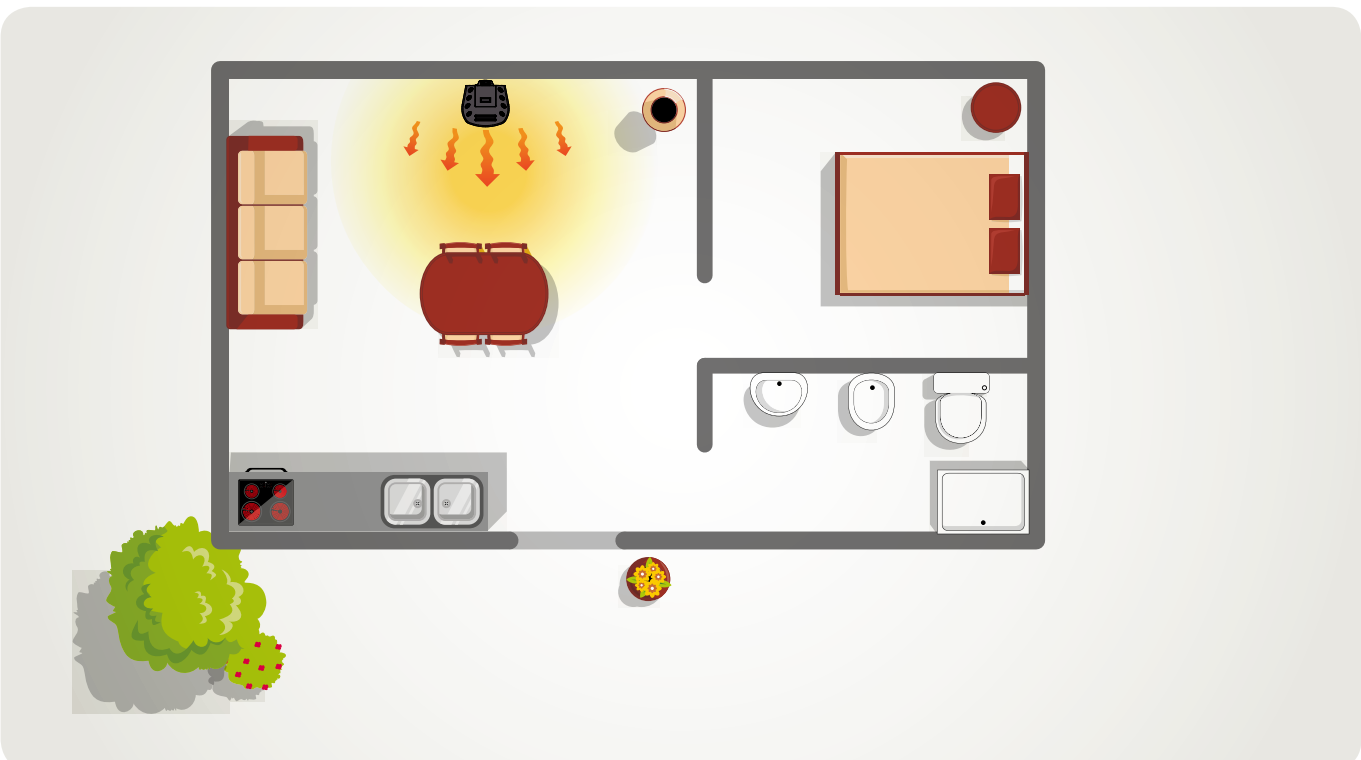
Wie sie funktionieren
Die Öfen Ecofire® Silent Palazzetti besitzen kein Luftgebläse: Die Verbreitung der Wärme erfolgt durch Abstrahlung und natürliche Luftkonvektion. Durch die Verstärkung des Wärmeaustauschers ist es möglich, eine natürliche Luftkonvektion ohne den Einsatz eines Gebläses zu erzeugen, wodurch aufgrund des verringerten Stromverbrauchs auch die Betriebskosten gesenkt sowie der akustische Komfort erhöht wird.

Dans quel cas faut-il les choisir?

Pour intégrer le système de chauffage traditionnel sans renoncer au silence. Pour chauffer un unique espace ou plusieurs espaces reliés entre eux. Quand il n'est pas nécessaire d'atteindre très rapidement la température souhaitée. Quand on souhaite une chaleur saine, programmable et homogène et aucun bruit de fond. Parce que même le confort acoustique fait partie de la qualité de vie.

Hvorfor?
Hvis man ønsker at integrere det traditionelle varmesystem uden at give afkald på støjsvagheden. Til opvarmning af et enkelt rum eller flere rum, som står i forbindelse med hinanden. Hvis man ikke har behov for at oparbejde den ønskede temperatur på meget kort tid. Hvis man ønsker en sund, programmerbar og homogen varme uden baggrundsstøj. Fordi akustisk komfort også medvirker til livskvalitet.

Wann wählt man sie?
Wenn man ein herkömmliches Heizsystem ergänzen möchte, ohne dabei auf erholsame Stille zu verzichten. Wenn man nicht das Bedürfnis hat, die gewünschte Temperatur in kürzester Zeit zu erreichen. Wenn man sich eine gesunde, programmierbare und gleichmäßige Wärme ohne Hintergrundgeräusche wünscht. Denn auch der akustische Komfort trägt zur Lebensqualität bei.



2 GAMME VENTILÉE

UDBUDDET VENTILERET - PRODUKTGRUPPE MIT GEBLÄSE

Comment fonctionnent-ils?

Les poêles Ecofire® à circulation d'air forcée sont équipés d'un ventilateur qui achemine rapidement l'air chaud produit par la combustion dans toute la pièce. Grâce à la centrale de contrôle électronique, il est possible de gérer la puissance du poêle et la vitesse du ventilateur en fonction des besoins de chaleur souhaités.

Funktion
Brændeovnene Ecofire® med forceret luftcirkulation er udstyret med en ventilator, som hurtigt fordeler den varme luft fra forbrændingen i hele rummet. I kraft af den elektroniske styreenhed, kan man indstille brændeovnens effekt og ventilatorens hastighed på baggrund af de personlige behov for varme.

Wie sie funktionieren
Die Öfen Ecofire® mit forcierter Luftzirkulation sind mit einem Gebläse ausgestattet, das die von der Feuerstätte erzeugte Warmluft rasch im ganzen Raum verteilt. Dank der elektronischen Steuerung können die Leistung des Ofens und die Geschwindigkeit des Gebläses genau auf die persönlichen Wärmebedürfnisse abgestimmt werden.

Dans quel cas faut-il les choisir?

• Pour chauffer un unique espace, même très grand (ou plusieurs espaces reliés entre eux).
• Pour intégrer le système de chauffage existant.
• Pour obtenir en très peu de temps la température souhaitée .En effet, grâce à la ventilation forcée, l'air chaud se propage rapidement et de façon homogène en assurant un confort sain et constant.

Hvorfor?
• For at opvarme ét lokale, også af stort areal (eller fere rum, som står i forbindelse med hinanden).
• For at integrere det eksisterende opvarmningssystem.
• For, på meget kort tid, at opnå den ønskede temperatur. Den varme luft fordeles nemlig hurtigt og jævnt af den forcerede ventilation, og sikrer en sund og konstant komfort.

Wann wählt man sie?
• Um einen einzigen, auch besonders großen Raum oder mehrere miteinander verbundene Räume zu beheizen.
• Zur Ergänzung des bestehenden Heizsystems.
• Um in kürzester Zeit die gewünschte Temperatur erreichen zu können. Dank der forcierten Luftzirkulation verbreitet sich die Warmluft schnell und gleichmäßig und sorgt damit für gesunden und gleich bleibenden Komfort.

STAND-BY

TECHNOLOGIE SILENCE

Sur certains modèles ventilés, il est possible d'exclure totalement la ventilation et avoir le fonctionnement par convection naturelle. Le poêle sera ainsi très silencieux et idéal pour fonctionner la nuit et dans des situations particulières où l'on souhaite avoir une tranquillité absolue.

Støjsvag Teknologi
På visse ventilerede modeller kan ventilationen slås helt fra, til fordel for funktionen med naturlig konvektion. På denne måde vil brændeovnen være meget støjsvag og ideel til funktion i nattetimerne eller under særlige forhold, hvor man ønsker en absolut akustisk ro.

Leise stellbare Technologie
Bei einigen Modellen mit Gebläse lässt sich dieses zugunsten eines Betriebs mit natürlicher Luftkonvektion vollständig ausschalten. Der Ofenbetrieb ist dadurch ganz leise und ideal für den Einsatz während der Nachtstunden oder in besonderen Situationen, in denen absolute Stille gewünscht wird.

Comment fonctionnent-ils?

Les poêles Ecofire® dotés du Twin Air System peuvent chauffer deux pièces adjacentes. Moyennant le ventilateur, la chaleur est diffusée de façon uniforme à travers un système de canalisation.

Funktion
Ecofire® brændeovnene med Twin Air System kan opvarme to tilstødende lokaler. Varmen fordeles ensartet vha. ventilatoren og et kanaliseringssystem.

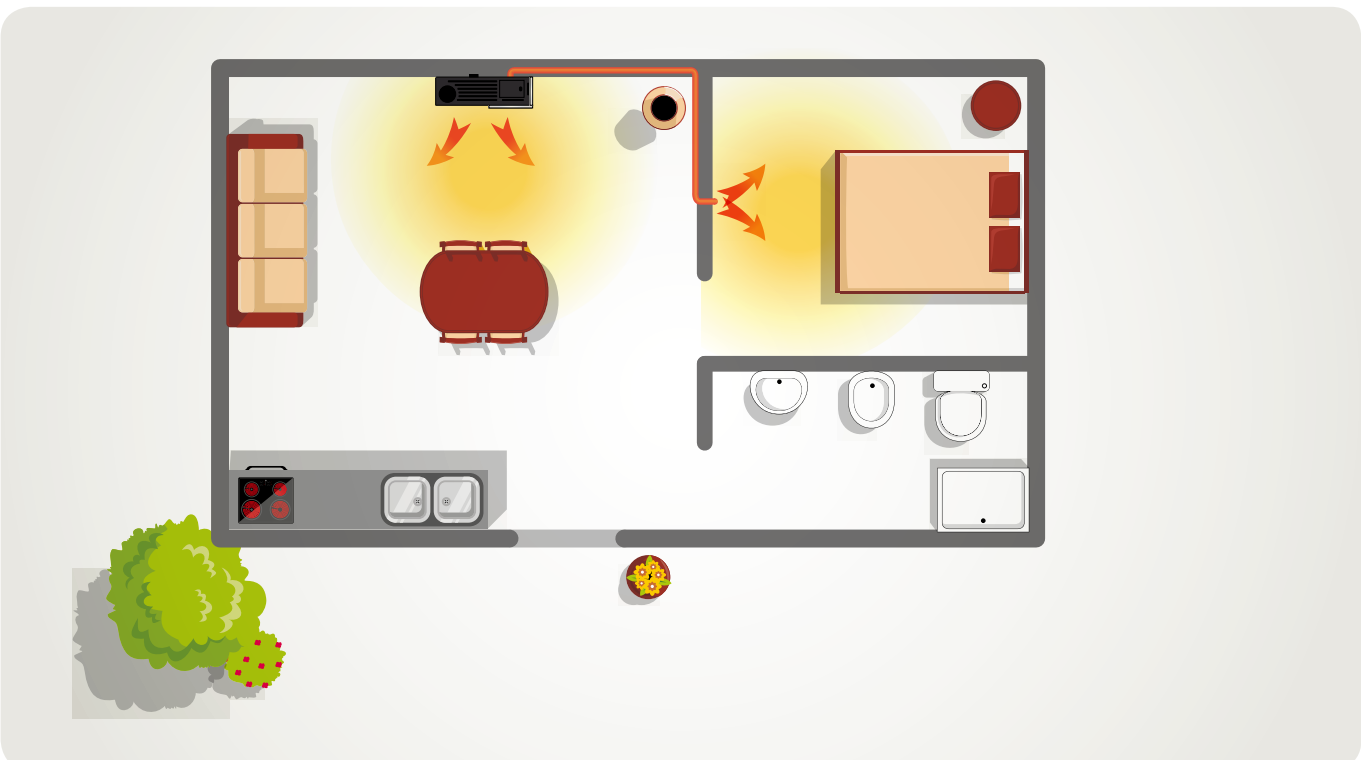
Wie sie funktionieren
Die mit dem Twin Air System ausgestatteten Öfen Ecofire® können zwei angrenzende Räume beheizen. Die Wärme wird auf gleichmäßige Weise durch das Gebläse und ein Luftkanalsystem verbreitet.

Dans quel cas faut-il les choisir?

• Quand on a besoin de chauffer rapidement plusieurs pièces contiguës.
• Quand on souhaite réduire les frais du chauffage traditionnel.
• Quand on ne souhaite pas réaliser d'importants travaux de maçonnerie.

Hvorfor?
• Hvis man har behov for hurtig opvarmning af flere tilstødende lokaler.
• Hvis man ønsker at reducere den traditionelle opvarmnings omkostninger.
• Hvis man ikke vil udføre større indgreb på murværket.

Wann wählt man sie?
• Wenn eine Zwei-Zimmer-Wohnung beheizt werden soll.
• Wenn man die Kosten der traditionellen Beheizung verringern möchte.
• Wenn keine aufwendigen Mauerarbeiten durchgeführt werden sollen.



Comment fonctionnent-ils?

La technologie AirPro utilise, sur un même poêle, trois ventilateurs distincts, à commande indépendante, pour canaliser l'air chaud dans plusieurs pièces. En effectuant une canalisation adéquate, il est possible de réaliser jusqu'à 12-14 m de parcours linéaire pour chaque circuit.

Funktion
AirPro teknologien anvender tre forskellige, uafhængigt styrede, ventilatorer på den samme brændeovn, med henblik på en kanalisering af varm luft i fere lokaler. Med en egnet kanalisering er det muligt at skabe en lineær rute på op til 12-14 m for hver forgrening.

Wie sie funktionieren
Die Technologie AirPro sieht in einem einzigen Ofen den Einsatz von drei verschiedenen und unabhängig voneinander steuerbaren Gebläsen vor, wodurch die Verteilung der Warmluft mittels Luftkanal in mehrere Räume ermöglicht wird. Mit einem geeigneten Luftkanalsystem können bis zu 12-14 Meter gerade Strecke pro Kanal installiert werden.

Dans quel cas faut-il les choisir?

• Quand on souhaite chauffer plusieurs pièces.
• Quand on besoin d'obtenir une chaleur saine et confortable dans toute la maison, en réduisant considérablement les consommations.
• Quand on veut gérer la distribution de la chaleur dans différentes pièces (p. ex. on pourra décider de ne chauffer que la zone des chambres et de bloquer l'acheminement de la chaleur dans la zone séjour).

Hvorfor?
• Hvis man vil opvarme flere lokaler.
• Hvis man primært har behov for at opnå en sund og komfortabel varme i hele hjemmet, og samtidig reducere forbruget.
• Hvis man vil kunne styre varmens fordeling i de forskellige lokaler (man kan f.eks. beslutte kun at opvarme soveafsnittet og blokere for varmens fordeling til opholdsafsnittet).

Wann wählt man sie?
• Wenn man mehrere Räume beheizen möchte.
• Wenn das Hauptanliegen die Erzeugung einer gesunden und angenehmen Wärme im ganzen Haus ist und dabei der Verbrauch drastisch verringert werden soll.
• Wenn man die Wärmeverteilung in den einzelnen Räumen getrennt steuern möchte (man kann z.B. entscheiden, nur den Schlafbereich zu beheizen und die Verbreitung der Wärme im Wohnbereich zu blockieren).

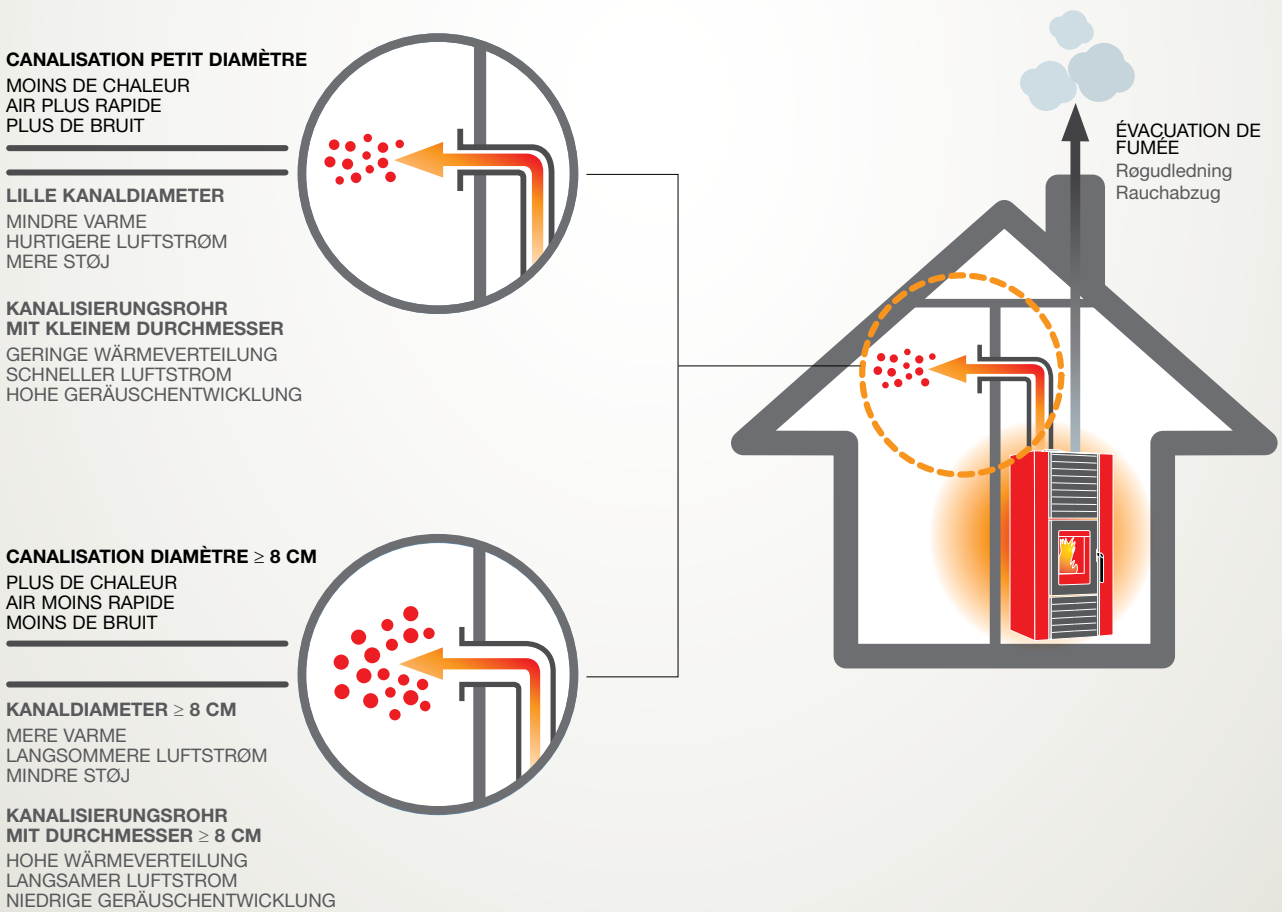
Comment choisir la dimension de la canalisation ? Différences entre les diverses canalisations.

Valg af kanaliseringens dimension. Forskelle mellem de forskellige kanaliseringer.
Kriterien bei der Wahl des passenden Luftkanals. Unterschiede zwischen den einzelnen Luftkanalrohren.

Pour chauffer une habitation, il est nécessaire d'avoir une quantité adéquate de mètres cubes d'air chaud: plus la canalisation transportant l'air chaud est petite et moins il y aura d'air chaud acheminé dans les différentes pièces.
La sensation tactile que nous éprouvons en mettant la main à la sortie de la canalisation peut nous induire en erreur et nous empêcher de faire la distinction entre le peu d'air transporté et la quantité effective acheminée dans la pièce.

Opvarmningen af et hjem kræver et passende antal kubikmeter af varm luft: Jo mindre kanalen, som transportere luften, er, desto mindre er mængden af luft som fordeles i omgivelserne.
Den fornemmelse vi mærker, hvis vi anbringer en hånd foran kanaliseringens udgang, kan bedrage os, og få os til at forveksle den svage luftstrøm med mængden af luft, som reelt sendes ud i omgivelsen.

Um eine Wohnung zu beheizen, ist eine ausreichende Menge von Kubikmeter warmer Luft erforderlich: Je kleiner der zur Beförderung der Luft eingesetzte Kanal ist, desto geringer ist die in den Räumen verteile Luftmenge.
Das spürbare Gefühl, das wir am Luftkanalausgang zum Beispiel auf der Hand spüren können, kann nur zu leicht täuschen und wir verwechseln so die transportierte geringe Luftmenge mit der tatsächlich im Raum verteilen Menge.



5 POÊLES À PELLETS IDRO HIGH PERFORMANCE

PELLETBRÆNDEOVNENE IDRO HIGH PERFORMANCE
WASSERFÜHRENDE ECOFIRE® HIGH PERFORMANCE

Comment fonctionnent-ils?

Les poêles Ecofire® Idro ont été conçus pour céder toute la chaleur produite à l'eau de l'installation de chauffage et sanitaire. Leur technologie permet une grande flexibilité d'installation et, en outre, tout le système hydraulique nécessaire au fonctionnement est déjà incorporée au poêle : vase d'expansion, soupape de sécurité, vanne de décharge thermique, manomètre, circulateur et vanne anti-condensation.

Funktion
Brændeovnene Ecofire® Idro er skabt til at afgive al den oparbejdede varme til varme- og brugsvandsanlægget. Deres teknologi giver en stor installationsfleksibilitet og hele det nødvendige hydrauliske anlæg for funktionen er allerede integreret i brændeovnen: ekspansionsbeholder, sikkerhedsventil, udluftningsventil og manometer.

Wie sie funktionieren
Die wasserführenden Öfen Ecofire® wurden entwickelt, um die gesamte erzeugte Wärme an das Wasser der Heizungsanlage und der Brauchwasserbehälter abzugeben. Ihre Technologie zeichnet sich durch eine große Flexibilität bei der Installation aus und die für den Betrieb erforderliche hydraulische Anlage ist bereits vollständig in den Ofen integriert: Ausdehnungsgefäß, Sicherheitsventil, Ablassventil und Manometer.

Dans quel cas faut-il les choisir?

• Quand on souhaite une distribution optimale et uniforme de la chaleur, sans renoncer à la beauté du feu apparent.
• Quand on souhaite une installation écologique, innovante et hautement performante sans effectuer d'importants travaux d'installation.
• Quand on souhaite que l'installation de chauffage s'intègre à différentes sources énergétiques.

Hvorfor?
• Hvis man ønsker en optimal og ensartet varmefordeling uden at give afkald på det skønne syn af ilden.
• Hvis man ønsker et økologisk, innoverende og effektivt anlæg, uden at skulle udføre større installationsindgreb.
• Hvis man ønsker et varmeanlæg, som samarbejder med forskellige energikilder.

Wann wählt man sie?
• Wenn eine optimale und gleichmäßige Wärmeverteilung gewünscht wird, ohne auf die Schönheit der sichtbaren Flamme verzichten zu müssen.
• Wenn eine ökologische, innovative und voll leistungsfähige Anlage ohne umfangreiche Installationsarbeiten gewünscht wird.
• Wenn eine integrierte Heizungsanlage mit verschiedenen Energiequellen gewünscht wird.

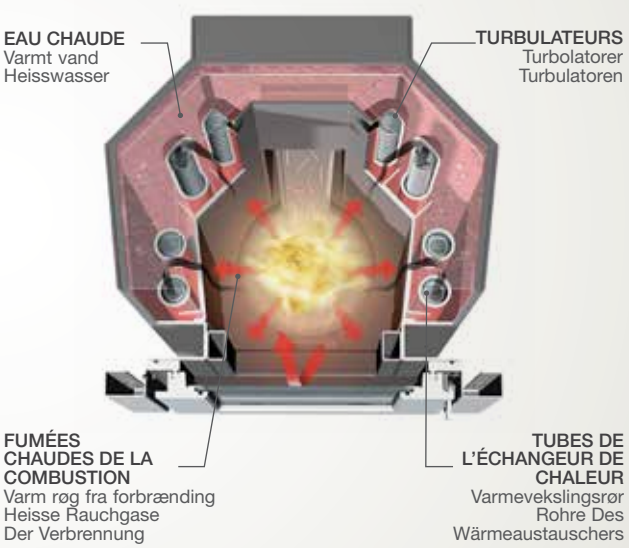
Chambre de combustion en demi-cercle

Halvrundt forbrændingskammer - Halbrunder Feuerraum

Les poêles Idro étanches ont été conçus pour augmenter au maximum l'échange thermique avec l'eau :
• foyer avec chambre de combustion en demi-cercle ;
• échangeur de chaleur à tubes de fumée immergés dans le fluide ;
• tubes avec turbulateurs (en fonction de la version) pour donner un mouvement hélicoïdal aux fumées.

De hermetiske brændeovne Idro Ermetiche er designet til at forøge den termiske udveksling med vandet til et maksimum:
• ildsted med halvrundt forbrændingskammer;
• varmeveksler med røgrør som er dækket af væsken;
• rør med turbolatorer (i funktion af versionen), som giver røgen en skruebevægelse.

Die wasserführenden raumluftunabhängigen Öfen wurden entwickelt, um den Wärmeaustausch mit dem Wasser maximal zu verstärken:
• Feuerstätte mit halbrundem Feuerraum;
• im Wärmeleitmedium eingetauchter rohrförmiger Wärmeaustauscher;
• Rohre mit Turbulatoren (je nach Version), um den Rauchgasen eine spiralenförmige Bewegung zu verleihen.

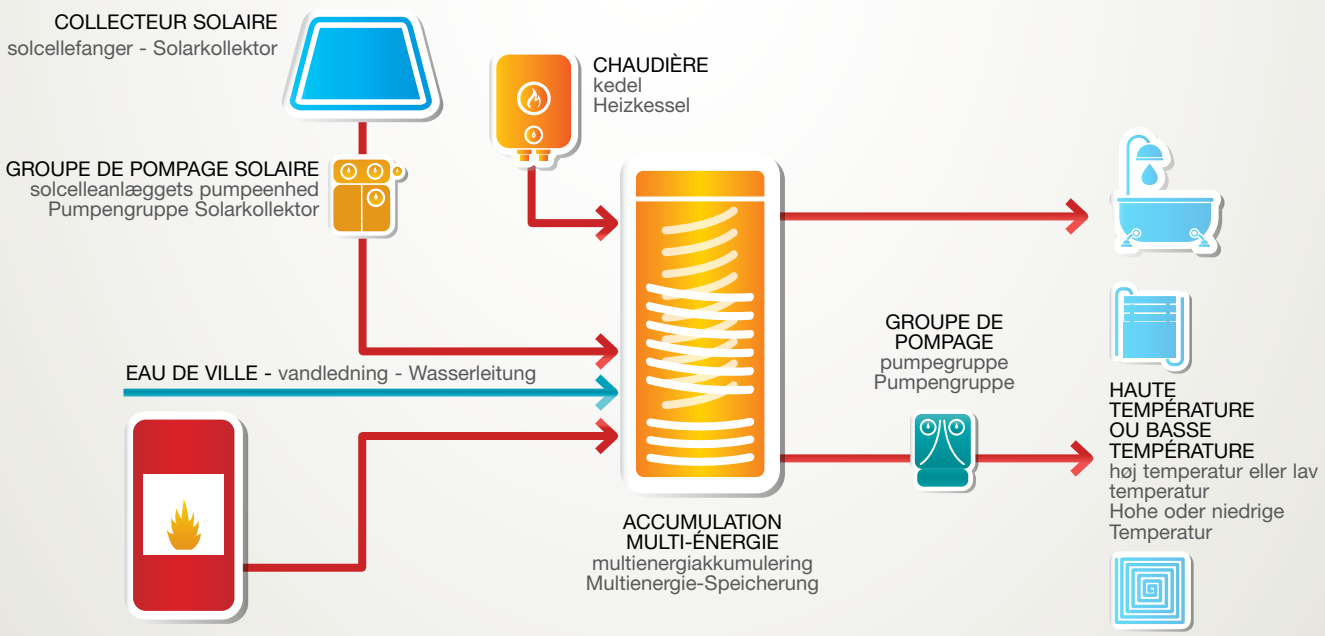


Exemple 1: raccordement du foyer à pellets à une installation de chauffage.

Pelletbrændeovnens tilslutning til et varmeanlæg - Anschluss des Pelletsofens an eine Heizungsanlage.

Exemple 2: intégration d'un poêle à pellets avec une chaudière à gaz et panneaux solaires, pour la production d'eau chaude sanitaire et le contrôle du chauffage à point fixe.

Integration med pelletbrændeovn, gaskedel og solcellefangere, produktion af varmt brugsvand og styring af opvarmningspunktet - Integration mit Pelletsofen, Gas-Heizkessel und Solarkollektoren für die Erzeugung von warmem Brauchwasser und die Verwaltung einer festen Heizungsanlage

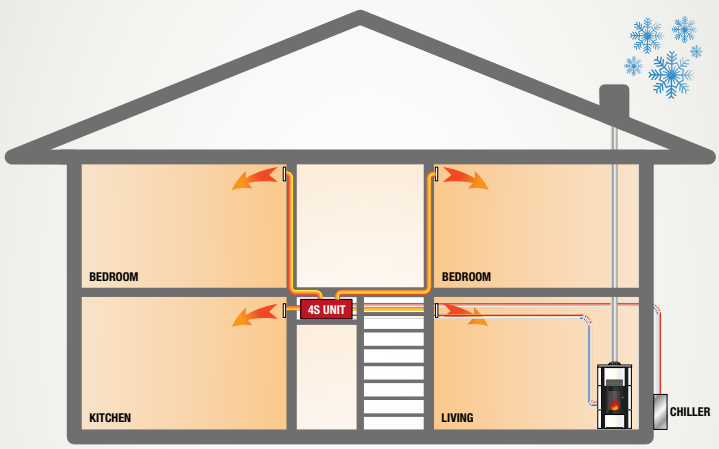


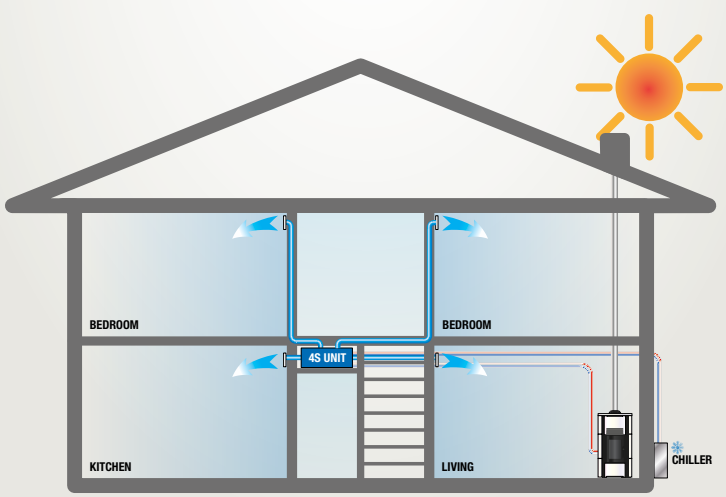
EVERSPRING - EVERSPRING

EverSpring Palazzetti est un système qui fonctionne comme une véritable installation de climatisation professionnelle se basant sur 3 éléments performants en relation entre eux : un poêle hydraulique à pellets, une unité d'échange 4S et un refroidisseur. (chiller).

EverSpring Palazzetti er et system, som i realiteten fungerer som et professionelt klimaanlæg, baseret på 3 elementer, hvis virkning står i forhold til hinanden: en Idro pelletbrændeovn, en 4S varmeveksler og en køleenhed (chiller).

EverSpring Palazzetti ist ein System, das wie eine richtige professionelle Klimaanlage funktioniert und aus 3 Elementen besteht, deren Leistungsfähigkeit genau aufeinander abgestimmt ist: einem wasserführenden Pelletsofen, einem Wärmeaustauscher 4S und einer Kälteanlage (Chiller).





Efficacité

Effektivitet

Leistungsfähigkeit

Distribution ramifiée
L'unité 4S s'installe à l'endroit le plus central de l'habitation afin de minimiser la canalisation de l'air et d'avoir une diffusion de la chaleur plus homogène.

Forgrenet fordeling
4S enheden kan placeres i hjemmets mest centrale punkt, for at optimere luftens kanalisering, så varmen fordeles ensartet.

Flächendeckende Wärmeverteilung
Die Einheit 4S lässt sich für eine Optimierung des Luftkanalsystems am zentralsten Ort des Hauses positionieren, was zu einer gleichförmigen Wärmeverbreitung führt.

Installation aisée
Totalement indépendant de toute autre installation, l'unité 4S est reliée à Ecofire® Idro à travers deux petits tubes uniquement (Ø 1,5 cm).

Nem installation
4S enheden er totalt uafhængig af andre anlæg og forbindes med Ecofire® Idro gennem blot to rør med en diameter på kun 1,5 cm.

Einfache Installation
Die von jeder anderen Anlage vollständig unabhängige Einheit 4S ist mit nur zwei Rohren mit verringerten Durchmesser (1,5cm) an den Ecofire® Idro angeschlossen.

Confort

Komfort

Komfort

Intégration chaud/froid
L'unité 4S peut être raccordée à l'Ecofire® Idro pour chauffer et à un refroidisseur pour rafraîchir l'espace. On utilisera la même canalisation pour distribuer tant l'air chaud que l'air froid.

Integreret varme/kulde
4S enheden kan forbindes med Ecofire® idro, for at varme, og til en køler, for at afkøle. Enheden anvender samme kanalisering til fordeling af den varme eller kolde luft.

Integrierbar in Wärme-/Kältesysteme
Die Einheit 4S kann zur Wärmeerzeugung an den wasserführenden Ecofire® oder zur Kühlung der Räume an eine Kälteanlageangeschlossen werden. Infolge wird über dasselbe Luftkanalsystem sowohl Warmluft als auch Kaltluft verteilt.

Silencieux
Doublement silencieux, le poêle est Idro et donc sans ventilateur, l'unité professionnelle 4S est insonorisée.

Støjsvag
Dobbelt så støjsvag, brændeovnen er af typen Idro og derfor uden ventilator, den professionelle 4S enhed er støjisoleret.

Geräuscharm
Der Ofen ist wasserführend und besitzt kein Gebläse und ist daher auf doppelte Weise geräuscharm, die Profi-Einheit 4S ist schallgedämmt.

Écologique

Økologisk

Umweltfreundlich

Rendement
Maximisation de la performance calorifique, l'eau chaude sortant de l'Ecofire® Idro est exploitée par l'unité 4S pour produire de l'air chaud.

Ydelse
Maksimering af ydelsen, det varme vand fra Ecofire® idro udnyttes af 4S enheden til at producere varm luft.

Wirkungsgrad
Steigerung der Leistung, das vom wasserführenden Ecofire® ausströmende Heißwasser wird von der Einheit 4S auch zur Erzeugung von warmer Luft genutzt.

Écologique
Gestion de la chaleur idéale : économies d'énergie et aucun gaspillage. Fonctionnement avec des énergies renouvelables.

Økologisk
Ideel varmestyring: Energibesparende og ingen spild. Fungerer med vedvarende energikilder.

Umweltfreundlich
Ideale Steuerung der Wärme: Energieersparnis und keinerlei Verschwendung. Betrieb mit erneuerbaren Energien.

Commande à distance
Grâce à l'App Palazzetti, vous pourrez gérer toutes les fonctions du système Everspring avec votre smartphone.

Fjernbetjening
Everspring systemet kan fuldt og helt styres gennem en smartphone ved hjælp af APP Palazzetti.

Mit Fernbedienung steuerbar
Das System Everspring kann dank der APP Palazzetti vollständig über Ihr Smartphone gesteuert werden.

Qualité de l'air
Pour un plus grand bien-être, l'unité 4S est dotée de filtres qui assurent la meilleure qualité de l'air.

Luftkvalitet
Med henblik på at øge velværet er 4S enheden udstyret med filtre, som sikrer den bedste luftkvalitet.

Luftqualität
Für ein noch größeres Wohlbefinden ist die Einheit 4S Filtern ausgestattet, die eine bessere Luftqualität gewährleisten.

7 GAMME ÉTANCHE

UDBUDDET ERMETICHE - PRODUKTGRUPPE RAUMLUFTUNABHÄNGIGE ÖFEN

Comment fonctionnent-ils?

Les poêles à pellets étanches représentent la meilleure technologie au service du confort. Il s'agit de poêles différents des autres parce qu'ils prélèvent l'air comburant directement à l'extérieur de l'habitation, en utilisant un tube dédié ou bien à travers un tube coaxial qui, outre l'expulsion des fumées, permet l'arrivée de l'air extérieur directement dans le foyer.

Funktion
De hermetiske pelletbrændeovne står for den mest avancerede teknologi til fordel for komfort. Disse brændeovne ligner ingen andre, fordi: De kan hente forbrændingsluften direkte fra boligens yderside gennem et dediceret rør, eller gennem e koaksialt rør, som udover røgens udstødning tillader indtag af luften udefra, direkte i ildstedet.

Wie sie funktionieren
Die raumluftunabhängigen Pelletsöfen stellen die fortschrittlichste Technologie in Sachen Heizkomfort dar. Sie unterscheiden sich von allen bisherigen Öfen, da sie die Verbrennungsluft mit einem speziellen Rohr direkt von Außem zuführen können oder den Einsatz eines koaxialen Rohrs vorsehen, das neben dem Rachgasabzug auch die direkte Zufuhr von Außenluft zur Feuerstätte gestattet.

Dans quel cas faut-il les choisir?

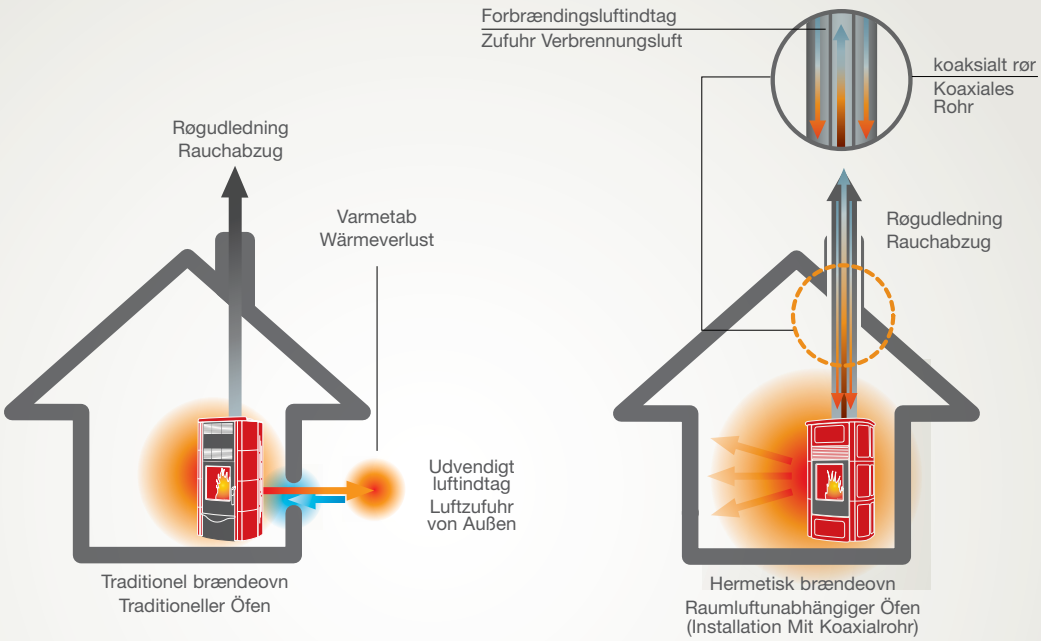
En France, tout appareil à combustible solide doit être raccordé au niveau des fumées à un conduit d'évacuation dépassant le faîtage du toit de 40 cm (Zone 1) et avoir une entrée d'air directe pour être conforme à l'arrêté de 69, au DTU, à l'arrêté CO. Si le poêle a été certifié étanche (débit de fuite inférieur à: 0,25 m^3/kW) par un laboratoire notifié et si le poêle est titulaire d'un avis technique du CSTB, il peut être raccordé avec un débouché des fumées en rampant de toiture (Zone 2) ou en façade (Zone 3) suivant certaines conditions. Son tuyau de raccordement doit, lui aussi, être sous avis technique CSTB.

Hvorfor?
En brændeovn af typen Ecofire® Ermetiche Palazzetti med koaksialt rør udgør en løsning for alle steder med arkitektonisk begrænsning for at lave huller. Desuden muliggør den hermetiske teknologi også installation, som indtil nu var udelukkede af forskriften (UNI 10683), så som i soveværelser, badeværelser og etværelseslejligheder, netop fordi de kun anvender forbrændingsluft udefra. De er af samme årsag ideelle til passive huse, da de på ingen måde ændrer indendørs-/udendørsbalancen.

Wann wählt man sie?
Die raumluftunabhängigen Ecofire® Palazzetti mit koaxialem Rohr sind die ideale Lösung für alle Räumlichkeiten mit architektonischen Auflagen in Bezug auf Maueröffnungen. Darüber hinaus gestattet die raumluftunabhängige Technologie ihre Installation auch in jenen Räumen, die bis heute durch Gesetzesvorschriften (UNI 10683) ausgeschlossen waren, wie zum Beispiel Schlafzimmer, Bäder und Einzimmerwohnungen, da sie wirklich nur von außen zugeführte Verbrennungsluft verwenden. Aus demselben Grund sind sie auch die ideale Wahl für Passivhäuser, da sie in keinerlei Weise das zwischen Außen- und Innenbereich herrschende Gleichgewicht, beeinflussen.

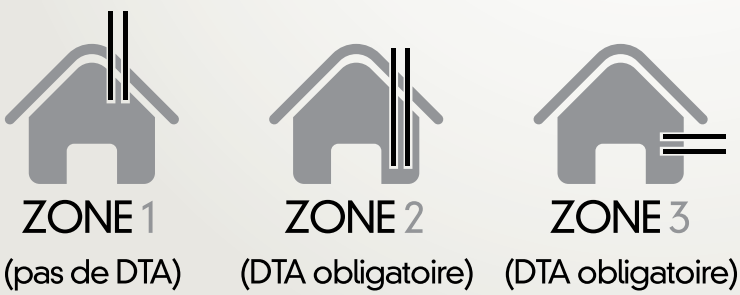
Exemple d'installation pour les marchés allemand et danois

Installationseksempel for det tyske og det danske marked - Installationsbeispiel für den deutschen und dänischen Markt



Exemple d'installation pour le marché français

Installationseksempel for det franske marked - Installationsbeispiel für den französischen Markt



SEUL UN AVIS TECHNIQUE ET UN APPAREIL ÉTANCHE AUTORISENT LA POSE EN VENTOUSE EN ZONE 2 OU EN ZONE 3.

- Pose en Ventouse Zones 2 et 3
- Avis Technique CSTB 14/11/1701
- Puissance 1,2 kW ou 9 kW
- Nouveau Système Alimentation Pellets
- Sortie fumée en D 80
- Arrivée d'air raccordable en D 80/ D60
- Disponibles dans différentes couleurs

Canalisation extérieure

Udvendig kanalisering - Verbrennungsluftzufuhr Von Außen

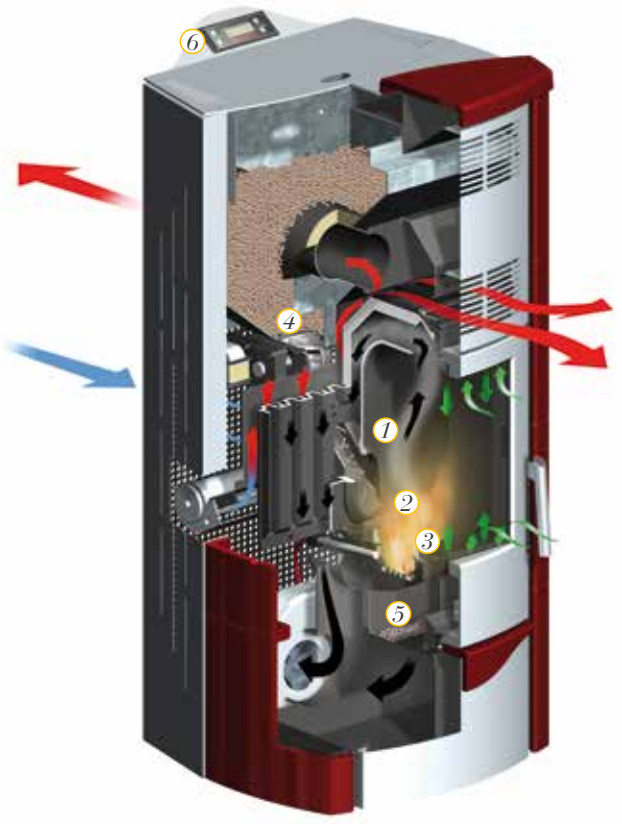
Certains modèles peuvent prélever l'air nécessaire à la combustion directement à l'extérieur à travers un conduit dédié. De cette façon, on ne retire pas d'oxygène à l'intérieur de la pièce et on évite qu'il n'y entre de l'air froid.

Visse modeller er i stand til at hente luften, som er nødvendig for forbrændingen, direkte udefra gennem en dediceret kanal. På denne måde bortføres ilten ikke fra rummet og man undgår, at kold luft udefra trænger ind i lokalet.

Bei einigen Modellen kann die Verbrennungsluft dank eines speziellen Luftkanals direkt von außen zugeführt werden. Auf dieser Weise wird dem Aufstellraum kein Sauerstoff entzogen und der Eintritt von Kaltluft in den Raum vermieden.

APPROFONDISSEMENT TECHNIQUE

UDDYBENDE TEKNISK FORKLARING - TECHNISCHE DETAILS



La vue de coupe se réfère au modèle Ecofire® Tracy avec kit de canalisation.

Fremstillingen henviser til modellen Ecofire® Tracy med kit til kanalisering.

Das Schnittbild bezieht sich auf das Modell Ecofire® Tracy mit Bausatz für den Anschluss an ein Luftkanalsystem.

Foyer et brasier entièrement en fonte 1

La forte épaisseur de la fonte ainsi qu'une étude soignée du corps de chauffe permettent de récupérer et d'accumuler le maximum de chaleur et assurent sa solidité et sa durée pendant longtemps.

Ildsted og fyrkasse af smedejern
Smedejernets tykkelse, forenet med den omhyggelige udformning af kedlen, tillader en maksimal indvinding og akkumulering af varmen og sikrer samtidig robustheden og en ubegrænset levetid.

Feuerraum und Brennschale aus Gusseisen
Die außerordentliche Stärke des Gusseisens in Verbindung mit einer sorgfältigen Untersuchung des Heizkessels ermöglicht eine maximale Wärmeaufnahme und – Speicherung und gewährleistet Stärke und unbegrenzte Lebensdauer.

Double Combustion 2

Le matériau, la forme et les orifices particuliers du brasier permettent l'amorce de la Double Combustion dont le rôle est de minimiser les consommations, d'augmenter le rendement et de produire des fumées d'évacuation plus propres.

Dobbelt forbrænding
Materialerne, udformningen og tilstedeværelsen af huller i fyrkassen tillader tændingen af den dobbelte forbrænding, som reducerer forbruget, øger ydelsen og producerer en mere ren udstødningsrøg.

Nachverbrennung
Das Material, die Form und besondere Öffnungen in der Brennschale ermöglichen die Nachverbrennung, die den Verbrauch minimiert, die Leistung steigert und sauberere Abgase bewirkt.

Cycle de nettoyage du brasier 3

Automatique et à régulation automatique en fonction de la puissance sélectionnée. Le système de nettoyage concerne le brasier qui a une forme spécifique ainsi que des orifices d'aération adéquatement distribués : l'air entre à travers les orifices et soulève la cendre qui retombe dans le tiroir situé au-dessous.

Fyrkassens rengøringscyklus
Automatisk og selvreguleret i funktion af den markerede effekt. Rengøringssystemet er fokuseret på fyrkassen, som er udformet på en speciel måde forenet med en passende fordeling af udluftningens huller: Luften tages ind gennem hullerne og hvirvler asken op, så den falder ned i skuffen herunder.

Reinigungszyklus der Brennschale
Automatisch und selbstregelnd je nach gewählter Leistung. Das Reinigungssystem ist in der Brennschale untergebracht, die eine ganz besondere Form und eine geeignete Anzahl von Lüftungsöffnungen aufweist: Die Luft strömt in die Öffnungen ein und wirbelt die Asche auf, die dann in die darunter liegende Aschenlade fällt.

Système à écluse (technologie exclusive Palazzetti) 4

Élément mécanique de précision réalisé en acier et silencieux, qui permet :
• un dosage constant des pellets en assurant une combustion régulière, avec des performances maximales et de basses émissions nocives ;
• de brûler totalement même les poussières des pellets et de toujours garder le réservoir propre.

Stjerneformet system (eksklusiv Palazzetti teknologi)
Mekanisk præcisionselement af stål, støjsvagt, som tillader:
• En komplet forbrænding, også af det pelletstøv, så beholderen altid holdes ren;
• En komplet forbrænding, også af pelletstøv, så beholderen altid holdes ren.

Zellradschleuse-System zur Pelletsbeschickung
Dieses geräuscharme mechanische Präzisionselement aus Stahl erlaubt:
• eine konstante Dosierung der Pellets und garantiert dadurch eine regelmäßige Verbrennung mit höchster Leistung und niedrigsten Schadstoffemissionen;
• eine vollständige Verbrennung des Pelletsstaubs, wodurch der Behälter immer sauber bleibt.

Tiroir et système de collecte des cendres 5

Le brasier flottant garantit que toutes les cendres tombent directement dans le tiroir à cendres se trouvant au-dessous. Pour le vider, il suffira donc de le sortir. Le compartiment qui loge le tiroir permet également d'accéder aisément au parcours des fumées afin de réaliser les opérations de nettoyage à l'aide d'un aspirateur de cendres.

Skuffe og system til askeindsamling
Den ophængte fyrkasse sikrer, at alt aske falder direkte ned i den underliggende askeskuffe. Det er derfor nok, at trække askeskuffen ud og tømme den. Rummet, hvor skuffen er anbragt, er nemt tilgængeligt og herfra får men uden besvær adgang til røgvenderen, for at kunne udføre handlingerne omkring rengøring med askesugeren.

Aschenlade
Die unmittelbar über dem Aschekasten positionierte Brennschale gewährleistet, dass die gesamte Asche direkt und ausschließlich in den darunterliegenden Aschekasten fällt. Daher genügt es, den Aschekasten herauszuziehen und zu leeren. Das Fach, in dem sich die Aschenlade befindet, ist leicht erreichbar und von dort aus gelangt man bequem zum Rauchleitplatte, um die Reinigung mit dem Aschesauger vorzunehmen.

Combustion Dynamic Control 6

Une série de capteurs permet de relever, en temps réel, tous les paramètres de la combustion. Le logiciel intervient rapidement pour toujours garder le juste équilibre entre le combustible et le comburant. Ce système assure un rendement maximal quelles que soient les conditions de fonctionnement.

Forbrænding Dynamisk styring
En række sensorer registrerer alle forbrændingens parametre i realtid, og softwaret griber straks ind, for altid at opretholde den rette balance mellem brændstof og brændnæring. Dette sikrer en maksimal ydelse under alle driftsforhold.

Eine Reihe von Sensoren ermitteln in Echtzeit alle Parameter der Verbrennung und die Software greift unverzüglich ein, um stets das richtige Gleichgewicht zwischen Brennstoff und Verbrennungluft beizuhalten. Dies garantiert eine maximale Leistung bei unterschiedlichsten Betriebsbedingungen.

APP PALAZZETTI

Votre poêle sur votre smartphone.

L'application (APP) Palazzetti permet de gérer toutes les fonctions des poêles Ecofire® via smartphone en tout confort, directement chez soi ou en-dehors de chez soi. L' APP pourra être téléchargée gratuitement sur :

Available on the iPhone App Store | Google play

APP'en fra Palazzetti giver mulighed for at styre alle Ecofre® brændeovnens funktioner både derhjemme og udefra. APP'en kan downloades gratis på:

Die APP von Palazzetti ermöglicht die Steuerung aller Funktionen der Öfen Ecofre® über ein Smartphone, und zwar ganz bequem von Zuhause aus oder von auswärts. Die APP kann hier gratis heruntergeladen werden:

Votre confort chez vous... ou en-dehors de chez vous.

Din komfort i hjemmet... eller udefra. - Ihr Komfort zu Hause … oder außer Haus.

Température souhaitée

Ønsket temperatur.

Einstellung der gewünschten Temperatur.

Timer
Réglage des plages horaires, avec possibilité de programmation journalière ou hebdomadaire.

Indstilling af funktionstidsintervaller på daglig eller ugentlig basis.

Einstellung der Betriebszeitspannen auf Tages- und Wochenbasis.

Réglage manuel
Saisie manuelle de la puissance et de la vitesse de ventilation.

Manuel indstilling af funktionstidsintervaller på daglig og ugentlig basis.

Manuelle Einstellung Die Leistung des Ofens und die Geschwindigkeit des Gebläses kann auch manuell gesteuert werden.

CONNECTION BOX

Comment fonctionne la Connection Box.

La Connection Box est le dispositif que l'on connecte au poêle Ecofire® afin de pouvoir gérer toutes les fonctions par l'intermédiaire de l'APP Palazzetti. Sur les nouveaux modèles 2014, la Connection Box est fournie en standard. Pour le reste de la gamme, elle pourra être commandée comme accessoire optionnel.

Connection Box er en anordning, som skal forbindes med brændeovnen Ecofire® for at kunne styre funktionerne via APP. ´På de nye 2014 -modeller leveres denne Connection Box som standardudstyr. Den kan bestilles som ekstraudstyr til resten af udbuddet.

Die Connection Box ist eine Vorrichtung für den Anschluss an den Ofen Ecofire®, die die Steuerung der Funktionen über eine APP ermöglicht. Bei den Modellneuheiten 2014 ist die Connection Box serienmäßig. Für den Rest der Produktgruppe kann sie als Sonderzubehör bestellt werden.

SANS CONNECTIVITÉ INTERNET

Dans ce cas, en téléchargeant l'APP Palazzetti, le smartphone pourra être utilisé comme une télécommande évoluée, mais uniquement à l'intérieur de l'habitation.

UDEN TILSLUTNING TIL INTERNETTET

I dette tilfælde kan man, ved at downloade APP'en, kun anvende en smartphone som en højtudviklet fjernbetjening i beboelsen.

OHNE INTERNET-VERBINDUNG

In diesem Fall kann das Smartphone nach dem Herunterladen der APP nur innerhalb der Wohnung wie eine fortschrittliche Fernbedienung verwendet werden.

AVEC CONNECTIVITÉ INTERNET

Dans ce cas, en téléchargeant l'APP Palazzetti, il sera possible de gérer toutes les fonctions du poêle via smartphone, même en-dehors de chez soi.

MED TILSLUTNING TIL INTERNETTET

I dette tilfælde kan man, ved at downloade APP'en, styre alle brændeovnens funktioner udefra.

MIT INTERNET-VERBINDUNG

In diesem Fall lässt sich der Ofen nach dem Herunterladen der APP auch von außer Haus vollständig über das Smartphone steuern.

3 MODES POUR CONNECTER LA CONNECTION BOX

3 MÅDER AT FORBINDE CONNECTION BOX'EN PÅ

3 ARTEN FÜR DEN ANSCHLUSS DER CONNECTION BOX

GAMME GAIN DE PLACE

PLADSBESPARENDE - PRODUKTGRUPPE PLATZ SPARENDE ÖFEN

Comment fonctionnent-ils?

Ils fonctionnent par convection et par rayonnement, il est possible de canaliser leur sortie d'air afin de chauffer rapidement même les pièces contiguës et il n'est pas nécessaire d'effectuer d'importants travaux pour leur installation. Certains modèles sont également disponibles en version hydraulique afin de pouvoir les raccorder à l'installation de chauffage.

Funktion
De fungerer med konvektion og udstråling, de kan lægges i kanaler, med henblik på en hurtig opvarmning af de tilstødende lokaler, og kræver ingen særlige installationsindgreb. Visse modeller står desuden til rådighed i den vanddrevne version til tilslutning til varmeanlæg.

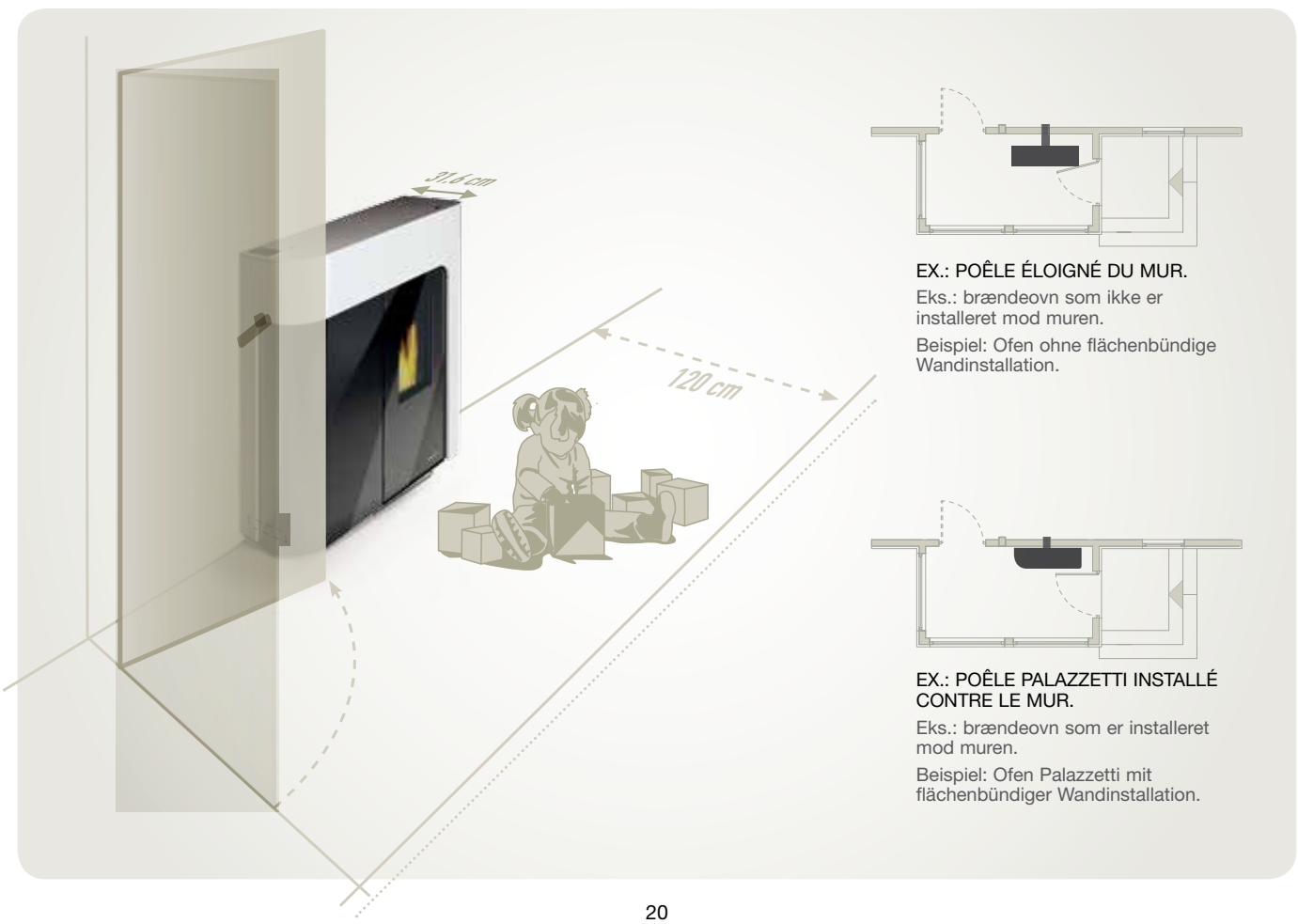
Wie sie funktionieren
Sie funktionieren mit Luftkonvektion und Abstrahlung, können mit einem Luftkanalanschluss versehen werden, um auch angrenzende Räume auf rasche Weise zu beheizen und erfordern keine besonderen Installationsarbeiten. Einige Modelle sind auch in der wasserführenden Version erhältlich für den Anschluss an eine Heizungsanlage.

Dans quel cas faut-il les choisir?

Des poêles idéaux pour des lieux de passage, des couloirs, des coins de pièce et des pièces étroites. Même la poignée est escamotable pour que le poêle soit encore moins encombrant en profondeur : quelques centimères seulement. Ces poêles s'installent contre le mur et sont prévus pour la sortie de fumée à l'arrière ou sur le dessus.

Hvorfor?
Ideelle til områder med passage, korridorer, hjørner og smalle rum. Selv håndtaget er skjult, for at gøre brændeovnen endnu mere kompakt: Kun få centimeters dybde. Disse brændeovnen kan installeres direkte mod muren og er fabriksforberedte til afedning af røgen fra bagsiden eller oversiden.

Wann wählt man sie?
Sie sind ideal für Durchgangsräume, Flure, Ecken und schmale Zimmer. Auch der Griff ist versenkbar und macht den Ofen noch kompakter: Die Tiefe beträgt nur wenige Zentimeter. Diese Öfen können flächenbündig an der Wand installiert werden und sind mit einem hinteren oder oberen Rauchausgang ausgerüstet.



DENISE 7,4kW

cm 90,6x29,6/26,5x109,7h - 170 kg

La principale caractéristique de Denise est sa profondeur de 26,5 cm seulement. Grâce à la possibilité de l'installer directement contre le mur, ce modèle est parfait pour une installation dans un lieu de passage, un couloir ou une pièce étroite.

Hovedkendetegnet for Denise er dybden, på kun 26,5 cm, som i kombination med muligheden for at installere den mod muren gør, at den er perfekt til placering i områder med passage, korridorer, smalle rum.

Das Hauptmerkmal von Denise ist die geringe Tiefe von nur 26,5 cm, die den Ofen in Verbindung mit der Möglichkeit einer nahezu flächenbündige Wandinstallation zum idealen Modell für die Aufstellung in Durchgangsräumen, Fluren oder engen Zimmern macht.

Verre ondulé blanc / hvidt onduleret glas
Weißes gewelltes Glas

Bois laqué blanc / hvidlakeret træ / Weiß lackiertes Holz

Teck / teaktræ / Teak-Holz

Métal noir / eller metal / Schwarzes Metall

ELDORA 7/9kW

61,6x49x110h cm - 110 kg

Créé pour une installation dans un angle de pièce, ce modèle offre une double vision du feu. La porte est réalisée avec une unique vitre et la poignée est escamotable.
Poêle en acier. Finitions : miroir, métal laqué ivoire, métal laqué noir, marbre Serpentino.

Modellen er udtænkt til placering i hjørner og der er udsyn over ilden fra to sider. Lågen består af ét glasstykke med skjult håndtag. Brændeovn af stål. Finish: spejl, elfenbensmalet metal, sortmalet metal, hvidt onduleret glas, serpentinmarmor.

Für die Aufstellung in Zimmerecken entworfen, schenkt Eldora einen doppelten Blick auf die Flamme. Die Tür besitzt eine durchgehende Glasscheibe mit versenkbarem Griff. Ofen aus Stahl. Ausführungen: Spiegelglas, elfenbeinfarbig lackiertes Metall, schwarz lackiertes Metall, Marmor Serpentino, Wengè Quarzit.

Miroir / spejl / Spiegelglas

SLIMMY 9kW

90x35,4x110h cm - 140 kg

Poêle en métal.
Coloris : ivoire, rouge, noir, moka.

Brændeovn af metal.
Farver: elfenbensfarvet, rød, sort, mokkafarvet.

Ofen aus Metall.
Farben: Elfenbein, Rot, Schwarz, Mokka.

GINGER 12kW

95,3x32,3x117h cm - 160 kg

Poêle en acier laqué avec façade en verre noir.
Avec possibilité de canaliser l'air à l'arrière.
Coloris : blanc, noir, café au lait.

Brændeovn af malet stål med frontstykke af sort glas.
Med mulighed for at kanalisere luften fra bagsiden.
Farver: hvid, sort, bordeauxrød, caffellatte.

Ofen aus lackiertem Stahl mit Frontseite aus schwarzem Glas, mit möglichem Luftkanalsystem an der Rückseite.
Farben: Weiß, Schwarz, caffellatte.

GINGER IDRO 15*

ELISABETH 12kW

93x32x117h cm - 170 kg

Poêle en acier laqué et verre, avec possibilité de canaliser l'air à l'arrière. Coloris : blanc, moka.

Brændeovn af malet stål og glas, med mulighed for at kanalisere luften fra bagsiden. Farver: hvid, mokka.

Ofen aus lackiertem Stahl und Glas, mit möglichem Luftkanalsystem an der Rückseite.
Farben: Weiß, Mokka.

ELISABETH IDRO 15*

German Design Award
NOMINEE 2015

*Disponible aussi en version hydraulique. Står også til rådighed i versionen idro. Lieferbar auch in der Version idro (wasserführend).

BRIAN 6kW

57x52x117h cm - 170 kg

Poêle modulaire avec revêtement en acier laqué et façade en verre. Il peut être agencé avec des modules bibliothèques que l'on pourra disposer selon ses propres goûts et besoins.
Coloris modules : blanc, noir.

Modulopbygget pelletbrændeovn af malet stål og med frontstykke af glas. Ovnen kan kompletteres med reolmoduler, som placeres efter behov. Modulernes farver: hvid, sort.

Modularer Pelletsofen mit Verkleidung aus lackiertem Stahl und Front aus Glas. Kann mit beliebig einsetzbaren Bücherregalmodulen vervollständigt werden. Farbe der Module: Weiß, Schwarz.

Design MARCARCH

German Design Award
NOMINEE 2015

ADAGIO 4,2kW

41x48x103h cm - 120 kg

Poêle de très petites dimensions en acier laqué noir avec porte en verre noir effet miroir. Adagio a été conçu pour avoir une puissance minimale afin de ne pas dépasser les besoins de chauffage des maisons passives et des maisons BBC.

Pelletbrændeovn med ekstra små pladskrav, udført i sortmalet stål med låge af sort spejlglas. Adagio er blevet udviklet med et lavt forbrug af effekt, for ikke at overskride varmebehovet i passive huse, i overensstemmelse med den franske forskrift BBC.

Ein Ofen mit äußerst geringen Abmessungen aus schwarz lackiertem Stahl, Frontseite und Tür bestehen aus schwarzem Spiegelglas.
Mit seinen 4,2 kW Maximalleistung ist Adagio zur Erfüllung der Heizbedürfnisse in Passivhäusern entwickelt worden.

CESARE 10,7kW

74x63x80h cm - 194 kg

Poêle en fonte émaillée.

Brændeovn i emaljebelagt støbejern.

Ofen aus emailliertem Gusseisen.

MELISSA 6kW

cm 54x56x108h - 130 kg

Poêle en métal.
Coloris côtés : ivoire, rouge, noir, marbre Serpentino.

Brændeovn af metal. Sidestykkernes farver: elfenbensfarvet, rød, sort, serpentinmarmor.

Ofen aus Metall Farbe der Seitenwände: Elfenbein, Rot, Schwarz, Marmor Serpentino.

ELETTRA 6/9kW

cm 59x58x112h - 150 kg

Poêle entièrement réalisé en céramique.
Coloris céramique : Jaune Sahara, bordeaux, beige, vert.

Brændeovn af keramik.
Keramikkens farver: Sahara gul, bordeauxrød, beige, grøn.

Ganz aus Keramik gefertigter Ofen, in folgenden Farbvarianten erhältlich: Saharagelb, Bordeauxrot, Beige, Grün.

AUDREY 6/9kW

55,6x50x120 cm - 125 kg

Poêle en acier laqué avec façade en verre noir.
Coloris : blanc, noir.

Brændeovn af malet stål med frontstykke af sort glas. Farver: hvid, sort.

Ofen aus lackiertem Stahl mit Front aus schwarzem Glas. Farben: Weiß, Schwarz.

Design MARCARCH

German Design Award
NOMINEE 2015

Métal blanc Hvidt metal Weißes Metall

Verre blanc
Hvidt glas
Weißes Glas

Verre noir
Sort glas
Schwarzes Glas

Métal noir
Sort metal
Schwarzes Metall

Métal moka
Mokkafarvet metal
Mokkabraunes Metall

INES 6/9kW

56,4x57,9x120h cm - 120 kg

Poêle moderne à la forme elliptique avec revêtement en acier ou en verre. Versions : verre noir, verre blanc, métal blanc, moka, noir, gris et bordeaux.

Moderne brændeovn med elipseform og stålbeklædning eller glasbeklædning. Versioner: sort glas, hvidt glas, hvidt metal, mokkafarvet, sort, grå, Bordeaux.

Moderner Ofen in Ellipsenform mit Verkleidung aus Stahl oder Glas. Versionen: schwarzes Glas, weißes Glas, weißes, mokkabraunes, schwarzes, graues oder bordeauxrotes Metall.

Métal gris
Grå metal
Graues Metall

Métal bordeaux
Bordeaux metal
Bordeauxrotes Metall

DANI 7kW

47,6x54,3x106 cm - 110 kg

Poêle à pellets avec revêtement en acier laqué et dessus en fonte. La façade peut être en verre ou en fonte. Coloris : rouge, beige, noir, café au lait.

Pelletbrændeovn med malet stålbeklædning og med topstykke af smedejern. Frontstykket kan være af glas eller smedejern. Farver: rød, beige, sort, caffellatte.

Pelletsofen mit Stahlverkleidung und Abdeckplatte aus Gusseisen. Die Front ist in Glas oder aus Gusseisen erhältlich. Farben: Rot, Beige, Schwarz, caffellatte.

SOPHIE 9kW

55x56,5x113,4h cm - 150 kg

Poêle en acier laqué, avec façade et porte en verre noir aspect miroir et cadre en céramique. Coloris céramique : bronze, blanc, noir.

Brændeovn af malet stål, med frontstykke og låge i sort spejlglas, ramme af keramik. Keramikkens farver: bronze, hvid, sort.

Ofen aus lackiertem Stahl mit Frontseite und Tür aus schwarzem Spiegelglas und Rahmen aus Keramik. Farben der Keramik: Bronze, Weiß, Schwarz.

SOPHIE 6kW*

KATE 9kW

55x56,5x113,4h cm - 150 kg

Poêle en acier laqué, avec façade en céramique. Coloris céramique : bronze, blanc, noir.

Brændeovn i malet stål, med frontstykke a keramik. Keramikkens farver: bronze, hvid, sort.

Ofen aus lackiertem Stahl mit Frontseite aus Keramik.
Farben der Keramik: Bronze, Weiß.

KATE 6kW*

*Disponible aussi en version étanche.
Står også til rådighed i versionen hermetisk.
Lieferbar auch in der Version Raumluftunabhängig.

BOOMTOWN
SARAJEVO
THE LIVING
MACBETH

NADIA 7/9/12kW

49,6x54,3x118 cm - 130 kg

Poêle avec revêtement en céramique, dessus en fonte et façade en verre.
Coloris céramique :
bordeaux, beige, noir,
Jaune Sahara.

Brændeovn med keramikbeklædning,
top af støbejern og frontstykke af glas. Keramikkens farver:
Bordeauxrød, beige,
sort, Sahara gul.

Ofen mit Keramikverkleidung,
Abdeckplatte aus Gusseisen und Front aus Glas.
Farben der Keramik: Bordeauxrot,
Beige, Schwarz, Saharagelb.

ANITA 7/9/12kW

51x62x120h cm - peso: 170 kg

Structure en acier laqué avec dessus et élément central en fonte. Coloris côtés en acier : ivoire, rouge, noir, café au lait.

Malet stålstruktur, med topstykke og øvre indsats af støbejern. Farver på sidestykker af stål: elfenbensfarvet, rød, sort, caffellatte.

Ofen aus lackiertem Stahl mit Abdeckplatte und oberem Einsatz aus Gusseisen. Farbe der Seitenwände: Elfenbein, Rot, Schwarz, caffellatte.

ANITA IDRO 10/13/15*

CARLOTTA 7/9/12kW

60x62x120h cm - 170 kg

Poêle en acier laqué, avec dessus et élément central en fonte. Coloris acier : ivoire, rouge, noir, café au lait.

Brændeovn af malet stål, med topstykke og øvre indsats af støbejern. Farver på stål: elfenbensfarvet, rød, sort, caffellatte.

Ofen aus lackiertem Stahl mit Abdeckplatte und oberem Einsatz aus Gusseisen. Farben des Stahls: Elfenbein, Rot, Schwarz, caffellatte.

CARLOTTA IDRO 10/13/15*

ROSA 7/9/12kW

51x62x120h cm - 180 kg

Structure en acier avec élément central du dessus et côtés en céramique.
Coloris céramique : rouge, beige, vert, jaune Sahara.

Stålstruktur med øvre indsats og sidestykker af keramik.
Keramikkens farver: rød, beige, grøn, Sahara gul.

Struktur aus Stahl mit oberem Einsatz und Seitenwänden aus Keramik. Farben der Keramik: Rot, Beige, Grün, Saharagelb.

ROSA IDRO 10/13/15*

CARLA 7/9/12kW

51x62x120h cm - 180 kg

Poêle entièrement réalisé en céramique.
Coloris céramique : rouge, beige, vert, Jaune Sahara.

Brændeovn af keramik.
Keramikkens farver: rød, beige, grøn, Sahara gul.

Ganz aus Keramik gefertigter Ofen, in folgenden Farbvarianten erhältlich: Rot, Beige, Grün, Saharagelb.

CARLA IDRO 10/13/15*

*Disponible aussi en version hydraulique.
Står også til rådighed i versionen idro.
Lieferbar auch in der Version idro (wasserführend).

CRISTINA 7/9/12kW

60x62x120h cm - 185 kg

Poêle en acier laqué, avec dessus en fonte, élément central du dessus et côtés arrondis en céramique. Coloris céramique : rouge, beige, vert, Jaune Sahara.

Brændeovn af malet stål, med topstykke af støbejern, øvre indsats og afrundede sidestykker af keramik. Keramikkens farver: rød, beige, grøn, Sahara gul.

Ofen aus lackiertem Stahl mit Abdeckplatte aus Gusseisen, oberer Einsatz und gerundete Seitenwände aus Keramik. Farben der Keramik: Rot, Beige, Grün, Saharagelb.

CRISTINA IDRO 10/13/15*

CAMILLA 7/9/12kW

60x62x120h cm - 185 kg

Poêle entièrement réalisé en céramique avec côtés arrondis.
Coloris céramique : rouge, beige, vert, Jaune Sahara.

Brændeovn af keramik
med afrundede sidestykker. Farver: rød, beige, grøn, Sahara gul.

Ganz aus Keramik gefertigter Ofen mit gerundeten Seitenwänden,
in folgenden Farbvarianten erhältlich: Rot, Beige, Grün, Saharagelb.

CAMILLA IDRO 10/13/15*

*Disponible aussi en version hydraulique. Står også til rådighed i versionen idro.
Lieferbar auch in der Version idro (wasserführend).

SCRICCIOLA NEW 7kW

50x57,7x100h cm - 130 kg

Poêle en acier.
Dessus en céramique noire et côtés en métal. Couleurs côtés : ivoire, bordeaux, noir.

Brændeovn af stål. Topstykke af sort keramik og sidestykker af metal. Sidestykkernes farver: elfenbensfarvet, bordeauxrød, sort.

Ofen aus Stahl Abdeckplatte aus schwarzer Keramik, Seitenwände aus Metall.
Farbe der Seitenwände: Elfenbein, Bordeauxrot, Schwarz.

ROSSELLA 7/9/12kW

50x54x111h cm - 115 kg

Poêle en acier laqué, avec dessus et montants en céramique ou pierre. Coloris finitions : beige, rouge, Pierre ollaire, marbre Giallo Egizio.

Brændeovn af malet stål, med topstykke og sidevanger af keramik eller sten. Finish farver: beige, rød, oliesten, gul Egypten marmor.

Ofen aus lackiertem Stahl mit Abdeckplatte und seitlichen Stützträgern aus Keramik. Farben der Keramik und Ausführungen: Beige, Rot, Speckstein, Marmor Giallo Egizio.

JESSICA 9/12kW

48,6x51,3x113h cm - 135 kg

Poêle en acier laqué. Coloris : noir.

Brændeovn af malet stål.
Farver: sort.

Ofen aus lackiertem Stahl.
Farben: Schwarz.

SILENT JESSICA 8KW*

*Disponible aussi en version Silent.
Står også til rådighed i versionen Støjsvag.
Lieferbar auch in der Version Leise stellbar.

DALILA 8kW

59x58x112h cm - 150 kg

Poêle entièrement réalisé en céramique.
Coloris céramique : Jaune Sahara, bordeaux, beige, vert.

Brændeovn af keramik.
Keramikkens farver: Saharagul, bordeauxrød, beige, grøn.

Ganz aus Keramik gefertigter Ofen,
in folgenden Farbvarianten erhältlich:
Saharagelb, Bordeauxrot, Beige, Grün.

Eline

LA GRACIOSA 9kW

AGATHA RUIZ DE LA PRADA

55x56,5x113,4h cm - kg 150

Poêle en acier laqué, avec façade en Hot Stone blanc ornée de cœurs.

Brændeovn af malet stål, med forside af hvide, hjerteformede Hot Stone.

Ofen aus lackiertem Stahl mit Frontseite aus weißem Hot Stone mit Herzdekor.

MONICA 9kW

54,5x56,7x112h cm - 125 kg

Poêle en métal laqué.
Coloris côtés : ivoire, blanc, rouge, noir.

Brændeovn af metal. Sidestykkernes farver: elfenbensfarvet, hvid, rød, sort.

Ofen aus Metall.
Farbe der Seitenwände: Elfenbein, Weiß, Rot, Schwarz.

MARGHERITA 10kW

55,5x51,4x115h cm - 150 kg

Poêle en céramique avec façade et dessus noirs. Coloris céramique : fleurs rouges, fleurs bleues, décors en relief jaune Sahara, décors en relief bordeaux, décors en relief beige.

Brændeovn af keramik med sort frontstykke og top. Keramikkens farver: røde blomster, blå blomster, Sahara gule reliefdekorationer bordeauxrøde reliefdekorationer, beigefarvede reliefdekorationer.

Ofen mit Keramikverkleidung mit schwarzer Front und Abdeckplatte, in folgenden Farbvarianten erhältlich: mit rotem Blumenmuster, mit blauem Blumenmuster, mit Reliefdekor in Saharagelb, mit Reliefdekor in Bordeaux, mit Reliefdekor in Beige.

MARISA 10kW

59x57x112h cm - 150 kg

Poêle entièrement réalisé en céramique. Coloris : Jaune Sahara, bordeaux, beige, vert.

Brændeovn af keramik.
Farver: Sahara gul, bordeauxrød, beige, grøn.

Ganz aus Keramik gefertigter Ofen, in folgenden Farbvarianten erhältlich: Saharagelb, Bordeauxrot, Beige, Grün.

AIDA 6/9kW

cm 54,5x56,4x112h - 150 kg

Poêle en métal laqué.
Coloris côtés : ivoire, rouge, noir.

Brændeovn af metal. Sidestykkernes farver: elfenbensfarvet, rød, sort.

Ofen aus Metall Farbe der Seitenwände: Elfenbein, Rot, Schwarz.

ALLEGRO 12kW

53x55x117h cm - 145 kg

Poêle étanche réalisé en acier laqué noir avec porte en verre noir. Doté de trois ventilateurs indépendants qui permettent également de réaliser des canalisations de grandes dimensions. En effectuant une canalisation adéquate, il est possible de réaliser jusqu'à 12-14 m de parcours linéaire pour chaque circuit.

Hermetisk brændeovn udført i sortmalet stål med sort glaslåge. Udstyret med tre uafhængige ventilatorer, som også giver mulighed for at skabe større kanaliseringer. Med en egnet kanalisering er det muligt at skabe en lineær rute på op til 12-14 m for hver forgrening.

Raumluftunabhängiger Ofen aus schwarz lackiertem Stahl mit Tür aus schwarzem Glas. Mit drei voneinander unabhängigen Gebläsen ausgestattet, die die Realisierung von großen Luftkanalsystemen erlauben. Mit einem geeigneten Luftkanalsystem können bis zu 12-14 Meter gerade Strecke pro Kanal installiert werden.

GINEVRA 11,8kW

99x74,5x138h cm - 400 kg

Poêle en céramique.
Coloris : bordeaux, beige.

Brændeovn af keramik.
Farver: bordeauxrød og beige.

Pelletofen mit Keramikverkleidung, in folgenden Farbvarianten erhältlich: Bordeauxrot, Beige.

MICHELA 12kW

60x56,7x117h cm - 120 kg

Poêle en métal laqué.
Coloris côtés : ivoire, blanc, rouge, noir.

Brændeovn af metal.
Sidestykkernes farver: elfenbensfarvet, hvid, rød, sort.

Ofen aus Metall. Farbe der Seitenwände: Elfenbein, Weiß, Rot, Schwarz.

SABINA 20/24/26

64,7x70x141h cm - 195 kg

Poêle en bois.
Finitions : teck, wengè, laqué blanc ou noir. Disponible également, en standard, dans la version avec kit hydraulique pour l'eau chaude sanitaire.

Brændeovn af træ. Finish: teak, wengè, hvid- eller sortlakeret. Desuden disponibel i versionen med hydraulisk kit til varmt brugsvand som standard.

Ofen mit Holzverkleidung. Ausführungen: Teak, Wengè, weiß oder schwarz lackiert. Lieferbar auch in der Version mit serienmäßigem Hydraulikaggregat für die Warmwassererzeugung.

MARTINA LUX 10/13/15

52x55x135h cm - 180 kg

Poêle en acier.
Coloris: rouge, ivoire, noir.

Brændeovn af stål. Farver: rød, elfenbensfarvet, sort.

Ofen mit Stahlverkleidung.
Farben: Rot, Elfenbein, Schwarz.

OLGA 20/24/26

62x73,6x136h cm - 195 kg

Poêle en métal. Coloris: rouge, beige, noir. Disponible également, en standard, dans la version avec kit hydraulique pour l'eau chaude sanitaire.

Brændeovn af metal. Farver: rød, elfenbensfarvet, sort.
Desuden disponibel i versionen med hydraulisk kit til varmt brugsvand som standard.

Ofen aus Metall. Farben: Rot, Beige, Schwarz. Lieferbar auch in der Version mit serienmäßigem Hydraulikaggregat für die Warmwassererzeugung.

MARTINA NEW 14/18/21

56x53x140h cm - 180 kg

Poêle en acier.
Coloris: rouge, ivoire, noir.

Brændeovn af stål. Farver: rød, elfenbensfarvet, sort.

Ofen mit Stahlverkleidung.
Farben: Rot, Elfenbein, Schwarz.

MARTA 10/13/15

52x47,5x120h cm - 180 kg

Poêle en métal.
Coloris: rouge, ivoire, noir.

Brændeovn af metal.
Farver: rød, elfenbensfarvet, sort.

Ofen aus Metall.
Faben: Rot, Elfenbein, Schwarz.

ERMIONE 20/24/26

69x73,4x136,4h cm - 220 kg

Poêle entièrement réalisé en céramique. Coloris: bordeaux, beige, jaune Sahara. Disponible également, en standard, dans la version avec kit hydraulique pour l'eau chaude sanitaire.

Brændeovn af keramik. Farver: Bordeauxrød, beige, Sahara gul. Desuden disponibel i versionen med hydraulisk kit til varmt brugsvand som standard.

Ganz aus Keramik gefertigter Ofen. Farben: Bordeauxrot, Beige, Saharagelb. Lieferbar auch in der Version mit serienmäßigem Hydraulikaggregat für die Warmwassererzeugung.

CUISINIÈRES À PELLETS

PELLETKOMFURER - PELLETSHERDE

Aujourd'hui, il est également possible de cuisiner avec les pellets, d'une façon pratique, sûre et très économique grâce à Palazzetti qui repropose, en style contemporain, toute le charme de la cuisinière à bois traditionnelle en l'associant à une technologie de chauffage de pointe.

Fra i dag kan man også lave mad med pellets, på en praktisk, sikker og yderst økonomisk måde; takket være Palazzetti, som i en nutidig udgave genindfører det charmerende traditionelle brændekomfur i kombination med den mest avancerede opvarmningsteknologi.

Ab heute kann man mit Pellets auch kochen, und zwar auf praktische, sichere und besonders sparsame Weise. Palazzetti bietet nämlich den ganzen Zauber eines traditionellen Holzherds im zeitgenössischen Stil und kombiniert ihn mit der fortschrittlichsten Heizungstechnologie.

Chauffage à air et par rayonnement

Luftvarmeanlæg og strålevarmeanlæg

Beheizung durch Luftheizungssystem und durch Abstrahlung

Chauffage à eau

Vandvarmeanlæg

Wasserführende Heizungsanlage

Permet de cuisiner

Egnet til madlavning

Zum Kochen geeignet

Produit écologique

Økologisk produkt

Umweltkompatibles Produkt

Fonctionnement aux pellets

Pelletforsynet

Pelletsbeschickung

PALOMA 8,2kW

90x62x86h cm - 180 kg

Le four (33x45x26h cm) est en acier émaillé avec porte en verre céramique et thermomètre électronique. Tableau de commande tactile. Finition : verre céramique noir. Paloma est prévue pour la sortie des fumées sur le dessus, à l'arrière et latéralement sur le côté droit.

Ovnen (33x45x26h cm) er af lakeret stål med låge i keramikglas og elektronisk termometer. Betjeningstrykpanel
Finish: sort keramikglas. Paloma er fabriksforberedt til afledning af røgen fra oversiden, bagsiden og siden i højre side.

Pelletsherd (33x45x26h cm) aus emailliertem Edelstahl mit Tür mit Glaskeramikscheibe und Thermometer. Touchscreen-Bedienfeld. Ausführungen: schwarzes Glas.

ORNELLA 8,2kW

90x65x85h cm - 180 kg

Four (33x45x26h cm) en acier émaillé avec porte en verre céramique et thermomètre. Finitions : ivoire, canon de fusil. Ornella est prévue pour la sortie des fumées sur le dessus, à l'arrière et latéralement sur le côté droit.

Ovnen (33x45x26h cm) er af lakeret stål med låge i keramikglas og termometer. Finish: elfenben, metalgrå. Ornella er fabriksforberedt til afledning af røgen fra oversiden, bagsiden og siden i højre side.

Pelletsherd (33x45x26h cm) aus emailliertem Edelstahl mit Tür mit Glaskeramikscheibe und Thermometer. Ausführungen: Elfenbein, Schwarzgrau. Ornella ist für einen oberen, hinteren oder seitlichen (rechte Seite) Rauchausgang vorbereitet.

BELLA

90x63,2x85cm - 250 kg

Revêtement en acier laqué noir ou blanc et en verre céramique effet miroir.

Beklædning af sort- eller hvidmalet stål og keramik-spejlglas.

Verkleidung aus schwarz oder weiß lackiertem Stahl und Glaskeramik in Spiegeloptik.

Puissance cédée à l'eau

15kW

Vanddrevet

Wasserseitige Wärmeleistung

Brasier autonettoyant

Selvrensende fyrkasse

Selbstreinigende Brennschale

Puissance modulable à 5 niveaux

Effektindstilling på 5 niveauer

Auf 5 Stufen einstellbare Leistung

Toujours prête à l'emploi

Altid klar til madlavning

Immer zum Kochen bereit

Commande à distance

Fjernbetjening

Mit Fernbedienung steuerbar

Innovante cuisinière hydraulique à pellets, elle fonctionne comme une véritable chaudière en chauffant l'eau de l'installation et celle pour l'usage sanitaire. La plaque de cuisson et le four sont ainsi toujours chauds pour pouvoir cuisiner. Four (31,8x44,7x24,8h cm) est en acier inox avec porte en verre céramique et thermomètre électronique. Tableau de commande tactile escamotable.

Innoverende Idro pelletkomfur, der fungerer som en ægte kedel og opvarmer vandet til anlægget og til brugsvandet. Kogepladen og ovnen er altid varme og klar til at lave mad. Ovnen (31,8x44,7x24,8h cm) er af rustfrit stål med keramikglaslåge og elektronisk termometer. Betjeningspanel af typen skjult trykpanel.

Innovativer wasserführender Pelletsherd, der wie ein richtiger Heizkessel funktioniert und das Wasser der Anlage und der Brauchwasserbehälter erhitzt. Die Kochplatte und der Backofen sind so immer heiß und bereit zum Kochen. Backofen (31,8x44,7x24,8h cm) besteht aus Edelstahl mit Tür aus Glaskeramik und elektronischem Thermometer. Verdeckt untergebrachtes Touchscreen-Bedienfeld.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

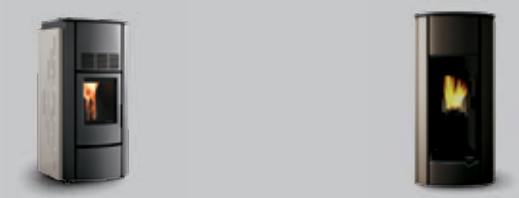
TEKNISKE SPECIFIKATIONER TECHNISCHE MERKMALE

	DENISE 7,4 kW	ELDORA 7 kW SILENT	ELDORA 9 kW	SLIMMY 9,3 kW
Rendement moyen Gennemsnitsydelse Mittlerer Wirkungsgrad	~ 93,5%	~ 91,3%	~ 91,4%	~ 92,3%
Autonomie de fonctionnement max Autonomi max (t) Betriebsautonomie (S)	28*	25*	25*	25*
Capacité réservoir d'alimentation Beholderens rumfang (Kg) Fassungsvermögen des Pelletsbehälters (Kg)	17	15	15	15
Consommation horaire pellets Pelletforbrug pr. time (Kg/t) Stündlicher Pelletsverbrauch (Kg/h)	0,6÷1,6	0,6÷1,58	0,6÷2	0,6÷2,1
Raccord fumées (arrière - Ø cm) Røgafledning (bagsiden - cm) Rauchanschluss (rückseitig Ø cm)	8	8	8	8
Masse fumées Røggasmassestrøm Abgasmassenstrom (g/s)	5,1**	4,4**	5,5**	5,1**
Température fumées Røggastemperatur Abgastemperatur (C°)	145**	182**	186**	190**
Valeur du tirage pour le calcul du conduit de fumée Værdi på træk til beregning af trækkanalen Wert des Rauchgasabzugs für die Berechnung des Rauchrohrs	0	0	0	0
Tirage minimum Minimumstræk Mindestförderdruck (Pa)	12±2	12±2	12±2	12±2
Teneur moyenne en CO_2 Gennemsnitligt CO_2-indhold Mittlerer CO_2-Gehalt	10,93%**	12,49%**	12,82%**	14,4%**

	ELISABETH 12 kW	ELISABETH IDRO 15,4	GINGER 12 kW	GINGER IDRO 15,4
Puissance thermique cédée (à l'eau) Direkte termisk effekt (vandrevet) max Wasserseitige Leistung	-	13 kW	-	13 kW
Rendement moyen Gennemsnitsydelse Mittlerer Wirkungsgrad	~ 90%	~ 90%	~ 90%	~ 90%
Autonomie de fonctionnement max Autonomi max (t) Betriebsautonomie (S)	33*	23*	33*	23*
Capacité réservoir d'alimentation Beholderens rumfang (Kg) Fassungsvermögen des Pelletsbehälters (Kg)	23	23	23	23
Consommation horaire pellets Pelletforbrug pr. time (Kg/t) Stündlicher Pelletsverbrauch (Kg/h)	0,7÷2,9	0,9÷3,4	0,7÷2,9	0,9÷3,4
Raccord fumées (arrière - Ø cm) Røgafledning (bagsiden - cm) Rauchanschluss (rückseitig Ø cm)	8	8	8	8
Masse fumées Røggasmassestrøm Abgasmassenstrom (g/s)		14,2**		14,2**
Température fumées Røggastemperatur Abgastemperatur (C°)		167**		167**
Valeur du tirage pour le calcul du conduit de fumée Værdi på træk til beregning af trækkanalen Wert des Rauchgasabzugs für die Berechnung des Rauchrohrs	0	0	0	0
Tirage minimum Minimumstræk Mindestförderdruck (Pa)	12±2	12±2	12±2	12±2
Teneur moyenne en CO_2 Gennemsnitligt CO_2-indhold Mittlerer CO_2-Gehalt		9,5**		9,5**

*Poêle en fonctionnement continu et au minimum - *Ved effekt på minimum og ved kontinuerlig funktionscyklus - Bei Mindestleistung und Betrieb im Dauerzyklus.
**À la puissance maximale - Ved maksimal effekt - Bei Höchstleistung

	ADAGIO 4,2 kW	BRIAN 6,2 kW	MELISSA 6,2 kW	ELETTRA 6,1 kW	ELETTRA 9 kW
Rendement moyen Gennemsnitsydelse Mittlerer Wirkungsgrad	~ 96,8%	~ 91%	~ 94,5%	~ 91%	~ 91%
Autonomie de fonctionnement max Autonomi max (t) Betriebsautonomie (S)	55*	70*	26*	30*	30*
Capacité réservoir d'alimentation Beholderens rumfang (Kg) Fassungsvermögen des Pelletsbehälters (Kg)	15	28	15	18	18
Consommation horaire pellets Pelletforbrug pr. time (Kg/t) Stündlicher Pelletsverbrauch (Kg/h)	0,25÷0,9	0,4÷1,4	0,6÷1,4	0,6÷1,4	0,6÷2
Raccord fumées (arrière - Ø cm) Røgafledning (bagsiden - cm) Rauchanschluss (rückseitig Ø cm)	8	8	8	8	8
Masse fumées Røggasmassestrøm Abgasmassenstrom (g/s)	2,9**	4,9**	4,1**	4,1**	4,5**
Température fumées Røggastemperatur Abgastemperatur (C°)	89**	151,4**	130**	174**	221**
Valeur du tirage pour le calcul du conduit de fumée Værdi på træk til beregning af trækkanalen Wert des Rauchgasabzugs für die Berechnung des Rauchrohrs	0	0	0	0	0
Tirage minimum Minimumstræk Mindestförderdruck (Pa)	12±2	12±2	12±2	12±2	12±2
Teneur moyenne en CO_2 Gennemsnitligt CO_2-indhold Mittlerer CO_2-Gehalt	10,81%**	9,64%**	11,55%**	11,63%**	15,77%**



	AIDA 6,1 kW	AIDA 9 kW	INÉS 6,24 kW	INÉS 9 kW
Rendement moyen Gennemsnitsydelse Mittlerer Wirkungsgrad	~ 91%	~ 91%	~ 94,8%	~ 94%
Autonomie de fonctionnement max Autonomi max (t) Betriebsautonomie (S)	32*	32*	40*	40*
Capacité réservoir d'alimentation Beholderens rumfang (Kg) Fassungsvermögen des Pelletsbehälters (Kg)	18	18	16	16
Consommation horaire pellets Pelletforbrug pr. time (Kg/t) Stündlicher Pelletsverbrauch (Kg/h)	0,6÷1,4	0,6÷2	0,48÷1,35	0,48÷2
Raccord fumées (arrière - Ø cm) Røgafledning (bagsiden - cm) Rauchanschluss (rückseitig Ø cm)	8	8	8	8
Masse fumées Røggasmassestrøm Abgasmassenstrom (g/s)	4,1**	4,5**	4,1**	5,3**
Température fumées Røggastemperatur Abgastemperatur (C°)	174**	221**	114**	161**
Valeur du tirage pour le calcul du conduit de fumée Værdi på træk til beregning af trækkanalen Wert des Rauchgasabzugs für die Berechnung des Rauchrohrs	0	0	0	0
Tirage minimum Minimumstræk Mindestförderdruck (Pa)	12±2	12±2	12±2	12±2
Teneur moyenne en CO_2 Gennemsnitligt CO_2-indhold Mittlerer CO_2-Gehalt	11,63%**	15,77%**	9,27%**	13,07%**

	AUDREY 6,24 kW	AUDREY 9 kW	SOPHIE 6 kW	SOPHIE 9 kW
Rendement moyen Gennemsnitsydelse Mittlerer Wirkungsgrad	~ 94,8%	~ 94%	~ 91%	~ 90,7%
Autonomie de fonctionnement max Autonomi max (t) Betriebsautonomie (S)	40*	40*	38*	38*
Capacité réservoir d'alimentation Beholderens rumfang (Kg) Fassungsvermögen des Pelletsbehälters (Kg)	16	16	23	23
Consommation horaire pellets Pelletforbrug pr. time (Kg/t) Stündlicher Pelletsverbrauch (Kg/h)	0,48÷1,35	0,48÷2	0,6÷1,4	0,6÷2
Raccord fumées (arrière - Ø cm) Røgafledning (bagsiden - cm) Rauchanschluss (rückseitig Ø cm)	8	8	8	8
Masse fumées Røggasmassestrøm Abgasmassenstrom (g/s)	4,1**	5,3**	4,1**	4,5**
Température fumées Røggastemperatur Abgastemperatur (C°)	114**	161**	174**	221**
Valeur du tirage pour le calcul du conduit de fumée Værdi på træk til beregning af trækkanalen Wert des Rauchgasabzugs für die Berechnung des Rauchrohrs	0	0	0	0
Tirage minimum Minimumstræk Mindestförderdruck (Pa)	12±2	12±2	12±2	12±2
Teneur moyenne en CO_2 Gennemsnitligt CO_2-indhold Mittlerer CO_2-Gehalt	9,27**	13,07**	11,63**	15,7**

	KATE 6 kW	KATE 9 kW	SCRICCIOLA NEW 7 kW	DANI 7 kW
Rendement moyen Gennemsnitsydelse Mittlerer Wirkungsgrad	91 %	~ 90,7%	~ 91%	~ 91%
Autonomie de fonctionnement max Autonomi max (t) Betriebsautonomie (S)	38*	38*	23*	23*
Capacité réservoir d'alimentation Beholderens rumfang (Kg) Fassungsvermögen des Pelletsbehälters (Kg)	23	23	14	14
Consommation horaire pellets Pelletforbrug pr. time (Kg/t) Stündlicher Pelletsverbrauch (Kg/h)	0,6÷1,4	0,6÷2	0,6÷1,5	0,6÷1,5
Raccord fumées (arrière - Ø cm) Røgafledning (bagsiden - cm) Rauchanschluss (rückseitig Ø cm)	8	8	8	8
Masse fumées Røggasmassestrøm Abgasmassenstrom (g/s)	4,1**	4,5**	4,2**	4,2**
Température fumées Røggastemperatur Abgastemperatur (C°)	174**	221**	188,6**	188,6**
Valeur du tirage pour le calcul du conduit de fumée Værdi på træk til beregning af trækkanalen Wert des Rauchgasabzugs für die Berechnung des Rauchrohrs	0	0	0	0
Tirage minimum Minimumstræk Mindestförderdruck (Pa)	12±2	12±2	12±2	12±2
Teneur moyenne en CO_2 Gennemsnitligt CO_2-indhold Mittlerer CO_2-Gehalt	11,63**	15,7**	12,9**	12,9**

*Poêle en fonctionnement continu et au minimum - *Ved effekt på minimum og ved kontinuerlig funktionscyklus - Bei Mindestleistung und Betrieb im Dauerzyklus.
**À la puissance maximale - Ved maksimal effekt - Bei Höchstleistung

	ROSSELLA 7 kW	ROSSELLA 9 kW	ROSSELLA 12 kW
Rendement moyen Gennemsnitsydelse Mittlerer Wirkungsgrad	~ 91%	~ 90,7%	~ 88,2%
Autonomie de fonctionnement max Autonomi max (t) Betriebsautonomie (S)	26*	26*	23*
Capacité réservoir d'alimentation Beholderens rumfang (Kg) Fassungsvermögen des Pelletsbehälters (Kg)	16	16	16
Consommation horaire pellets Pelletforbrug pr. time (Kg/t) Stündlicher Pelletsverbrauch (Kg/h)	0,6÷1,5	0,6÷2	0,69÷2,9
Raccord fumées (arrière - Ø cm) Røgafledning (bagsiden - cm) Rauchanschluss (rückseitig Ø cm)	8	8	8
Masse fumées Røggasmassestrøm Abgasmassenstrom (g/s)	4,2**	4,5**	7,5**
Température fumées Røggastemperatur Abgastemperatur (C°)	188,6**	221**	279**
Valeur du tirage pour le calcul du conduit de fumée Værdi på træk til beregning af trækkanalen Wert des Rauchgasabzugs für die Berechnung des Rauchrohrs	0	0	0
Tirage minimum Minimumstræk Mindestförderdruck (Pa)	12±2	12±2	12±2
Teneur moyenne en CO_2 Gennemsnitligt CO_2-indhold Mittlerer CO_2-Gehalt	12,9%**	15,7%**	13,3%**

	NADIA 7 kW	NADIA 9 kW	NADIA 12 kW
Rendement moyen Gennemsnitsydelse Mittlerer Wirkungsgrad	~ 91%	~ 90,7%	~ 88,2%
Autonomie de fonctionnement max Autonomi max (t) Betriebsautonomie (S)	31*	31*	27,5*
Capacité réservoir d'alimentation Beholderens rumfang (Kg) Fassungsvermögen des Pelletsbehälters (Kg)	19	19	19
Consommation horaire pellets Pelletforbrug pr. time (Kg/t) Stündlicher Pelletsverbrauch (Kg/h)	0,6÷1,5	0,6÷2	0,69÷2,9
Raccord fumées (arrière - Ø cm) Røgafledning (bagsiden - cm) Rauchanschluss (rückseitig Ø cm)	8	8	8
Masse fumées Røggasmassestrøm Abgasmassenstrom (g/s)	4,2**	4,5**	7,5**
Température fumées Røggastemperatur Abgastemperatur (C°)	188,6**	221**	279**
Valeur du tirage pour le calcul du conduit de fumée Værdi på træk til beregning af trækkanalen Wert des Rauchgasabzugs für die Berechnung des Rauchrohrs	0	0	0
Tirage minimum Minimumstræk Mindestförderdruck (Pa)	12±2	12±2	12±2
Teneur moyenne en CO_2 Gennemsnitligt CO_2-indhold Mittlerer CO_2-Gehalt	12,9%**	15,7%**	13,3%**

	ANITA 7 kW	ANITA 9 kW	ANITA 12 kW	ANITA IDRO 9,3	ANITA IDRO 13,5	ANITA IDRO 15,4
Puissance thermique cédée (à l'eau) Direkte termisk effekt (vandrevet) max Wasserseitige Leistung	-	-	-	7,7 kW	11 kW	14,1 kW
Rendement moyen Gennemsnitsydelse Mittlerer Wirkungsgrad	~ 91%	~ 90,7%	~ 88,2%	~ 95,5%	~ 95%	~ 96%
Autonomie de fonctionnement max Autonomi max (t) Betriebsautonomie (S)	38*	38*	33*	34*	34*	25*
Capacité réservoir d'alimentation Beholderens rumfang (Kg) Fassungsvermögen des Pelletsbehälters (Kg)	23	23	23	25	25	25
Consommation horaire pellets Pelletforbrug pr. time (Kg/t) Stündlicher Pelletsverbrauch (Kg/h)	0,6÷1,5	0,6÷2	0,69÷2,9	0,74÷2	0,74÷2,97	1÷3,3
Raccord fumées (arrière - Ø cm) Røgafledning (bagsiden - cm) Rauchanschluss (rückseitig Ø cm)	8	8	8	8	8	8
Masse fumées Røggasmassestrøm Abgasmassenstrom (g/s)	4,2**	4,5**	7,5**	5,9**	7,8**	8,1**
Température fumées Røggastemperatur Abgastemperatur (C°)	188,6**	221**	279**	86**	106**	121**
Valeur du tirage pour le calcul du conduit de fumée Værdi på træk til beregning af trækkanalen Wert des Rauchgasabzugs für die Berechnung des Rauchrohrs	0	0	0	0	0	0
Tirage minimum Minimumstræk Mindestförderdruck (Pa)	12±2	12±2	12±2	12±2	12±2	12±2
Teneur moyenne en CO_2 Gennemsnitligt CO_2-indhold Mittlerer CO_2-Gehalt	12,9%**	15,7%**	13,3%**	11,7%**	13,03%**	14,17%**

	CARLOTTA 7 kW	CARLOTTA 9 kW	CARLOTTA 12 kW	CARLOTTA IDRO 9,3	CARLOTTA IDRO 13,5	CARLOTTA IDRO 15,4
Puissance thermique cédée (à l'eau) Direkte termisk effekt (vandrevet) max Wasserseitige Leistung	-	-	-	7,7 kW	11 kW	14,1 kW
Rendement moyen Gennemsnitsydelse Mittlerer Wirkungsgrad	~ 91%	~ 90,7%	~ 88,2%	~ 95,5%	~ 95%	~ 96%
Autonomie de fonctionnement max Autonomi max (t) Betriebsautonomie (S)	38*	38*	33*	34*	34*	25*
Capacité réservoir d'alimentation Beholderens rumfang (Kg) Fassungsvermögen des Pelletsbehälters (Kg)	23	23	23	25	25	25
Consommation horaire pellets Pelletforbrug pr. time (Kg/t) Stündlicher Pelletsverbrauch (Kg/h)	0,6÷1,5	0,6÷2	0,69÷2,9	0,74÷2	0,74÷2,97	1÷3,3
Raccord fumées (arrière - Ø cm) Røgafledning (bagsiden - cm) Rauchanschluss (rückseitig Ø cm)	8	8	8	8	8	8
Masse fumées Røggasmassestrøm Abgasmassenstrom (g/s)	4,2**	4,5**	7,5**	5,9**	7,8**	8,1**
Température fumées Røggastemperatur Abgastemperatur (C°)	188,6**	221**	279**	86**	106**	121**
Valeur du tirage pour le calcul du conduit de fumée Værdi på træk til beregning af trækkanalen Wert des Rauchgasabzugs für die Berechnung des Rauchrohrs	0	0	0	0	0	0
Tirage minimum Minimumstræk Mindestförderdruck (Pa)	12±2	12±2	12±2	12±2	12±2	12±2
Teneur moyenne en CO_2 Gennemsnitligt CO_2-indhold Mittlerer CO_2-Gehalt	12,9%**	15,7%**	13,3%**	11,7%**	13,03%**	14,17%**

*Poêle en fonctionnement continu et au minimum - *Ved effekt på minimum og ved kontinuerlig funktionscyklus - Bei Mindestleistung und Betrieb im Dauerzyklus.
**À la puissance maximale - Ved maksimal effekt - Bei Höchstleistung

	ROSA 7 kW	ROSA 9 kW	ROSA 12kW	ROSA IDRO 9,3	ROSA IDRO 13,5	ROSA IDRO 15,4
Puissance thermique cédée (à l'eau) Direkte termisk effekt (vandrevet) max Wasserseitige Leistung	-	-	-	7,7 kW	11 kW	14,1 kW
Rendement moyen Gennemsnitsydelse Mittlerer Wirkungsgrad	~ 91%	~ 90,7%	~ 88,2%	~ 95,5%	~ 95%	~ 96%
Autonomie de fonctionnement max Autonomi max (t) Betriebsautonomie (S)	38*	38*	33*	34*	34*	25*
Capacité réservoir d'alimentation Beholderens rumfang (Kg) Fassungsvermögen des Pelletsbehälters (Kg)	23	23	23	25	25	25
Consommation horaire pellets Pelletforbrug pr. time (Kg/t) Stündlicher Pelletsverbrauch (Kg/h)	0,6÷1,5	0,6÷2	0,69÷2,9	0,74÷2	0,74÷2,97	1÷3,3
Raccord fumées (arrière - Ø cm) Røgafledning (bagsiden - cm) Rauchanschluss (rückseitig Ø cm)	8	8	8	8	8	8
Masse fumées Røggasmassestrøm Abgasmassenstrom (g/s)	4,2**	4,5**	7,5**	5,9**	7,8**	8,1**
Température fumées Røggastemperatur Abgastemperatur (C°)	188,6**	221**	279**	86**	106**	121**
Valeur du tirage pour le calcul du conduit de fumée Værdi på træk til beregning af trækkanalen Wert des Rauchgasabzugs für die Berechnung des Rauchrohrs	0	0	0	0	0	0
Tirage minimum Minimumstræk Mindestförderdruck (Pa)	12±2	12±2	12±2	12±2	12±2	12±2
Teneur moyenne en CO_2 Gennemsnitligt CO_2-indhold Mittlerer CO_2-Gehalt	12,9%**	15,7%**	13,3%**	11,7%**	13,03%**	14,17%**

	CARLA 7 kW	CARLA 9 kW	CARLA 12kW	CARLA IDRO 9,3	CARLA IDRO 13,5	CARLA IDRO 15,4
Puissance thermique cédée (à l'eau) Direkte termisk effekt (vandrevet) max Wasserseitige Leistung	-	-	-	7,7 kW	11 kW	14,1 kW
Rendement moyen Gennemsnitsydelse Mittlerer Wirkungsgrad	~ 91%	~ 90,7%	~ 88,2%	~ 95,5%	~ 95%	~ 96%
Autonomie de fonctionnement max Autonomi max (t) Betriebsautonomie (S)	38*	38*	33*	34*	34*	25*
Capacité réservoir d'alimentation Beholderens rumfang (Kg) Fassungsvermögen des Pelletsbehälters (Kg)	23	23	23	25	25	25
Consommation horaire pellets Pelletforbrug pr. time (Kg/t) Stündlicher Pelletsverbrauch (Kg/h)	0,6÷1,5	0,6÷2	0,69÷2,9	0,74÷2	0,74÷2,97	1÷3,3
Raccord fumées (arrière - Ø cm) Røgafledning (bagsiden - cm) Rauchanschluss (rückseitig Ø cm)	8	8	8	8	8	8
Masse fumées Røggasmassestrøm Abgasmassenstrom (g/s)	4,2**	4,5**	7,5**	5,9**	7,8**	8,1**
Température fumées Røggastemperatur Abgastemperatur (C°)	188,6**	221**	279**	86**	106**	121**
Valeur du tirage pour le calcul du conduit de fumée Værdi på træk til beregning af trækkanalen Wert des Rauchgasabzugs für die Berechnung des Rauchrohrs	0	0	0	0	0	0
Tirage minimum Minimumstræk Mindestförderdruck (Pa)	12±2	12±2	12±2	12±2	12±2	12±2
Teneur moyenne en CO_2 Gennemsnitligt CO_2-indhold Mittlerer CO_2-Gehalt	12,9%**	15,7%**	13,3%**	11,7%**	13,03%**	14,17%**

	CRISTINA 7 kW	CRISTINA 9 kW	CRISTINA 12kW	CRISTINA IDRO 9,3	CRISTINA IDRO 13,5	CRISTINA IDRO 15,4
Puissance thermique cédée (à l'eau) Direkte termisk effekt (vandrevet) max Wasserseitige Leistung	-	-	-	7,7 kW	11 kW	14,1 kW
Rendement moyen Gennemsnitsydelse Mittlerer Wirkungsgrad	~ 91%	~ 90,7%	~ 88,2%	~ 95,5%	~ 95%	~ 96%
Autonomie de fonctionnement max Autonomi max (t) Betriebsautonomie (S)	38*	38*	33*	34*	34*	25*
Capacité réservoir d'alimentation Beholderens rumfang (Kg) Fassungsvermögen des Pelletsbehälters (Kg)	23	23	23	25	25	25
Consommation horaire pellets Pelletforbrug pr. time (Kg/t) Stündlicher Pelletsverbrauch (Kg/h)	0,6÷1,5	0,6÷2	0,69÷2,9	0,74÷2	0,74÷2,97	1÷3,3
Raccord fumées (arrière - Ø cm) Røgafledning (bagsiden - cm) Rauchanschluss (rückseitig Ø cm)	8	8	8	8	8	8
Masse fumées Røggasmassestrøm Abgasmassenstrom (g/s)	4,2**	4,5**	7,5**	5,9**	7,8**	8,1**
Température fumées Røggastemperatur Abgastemperatur (C°)	188,6**	221**	279**	86**	106**	121**
Valeur du tirage pour le calcul du conduit de fumée Værdi på træk til beregning af trækkanalen Wert des Rauchgasabzugs für die Berechnung des Rauchrohrs	0	0	0	0	0	0
Tirage minimum Minimumstræk Mindestförderdruck (Pa)	12±2	12±2	12±2	12±2	12±2	12±2
Teneur moyenne en CO_2 Gennemsnitligt CO_2-indhold Mittlerer CO_2-Gehalt	12,9%**	15,7%**	13,3%**	11,7%**	13,03%**	14,17%**

	CAMILLA 7 kW	CAMILLA 9 kW	CAMILLA 12kW	CAMILLA IDRO 9,3	CAMILLA IDRO 13,5	CAMILLA IDRO 15,4
Puissance thermique cédée (à l'eau) Direkte termisk effekt (vandrevet) max Wasserseitige Leistung	-	-	-	7,7 kW	11 kW	14,1 kW
Rendement moyen Gennemsnitsydelse Mittlerer Wirkungsgrad	~ 91%	~ 90,7%	~ 88,2%	~ 95,5%	~ 95%	~ 96%
Autonomie de fonctionnement max Autonomi max (t) Betriebsautonomie (S)	38*	38*	33*	34*	34*	25*
Capacité réservoir d'alimentation Beholderens rumfang (Kg) Fassungsvermögen des Pelletsbehälters (Kg)	23	23	23	25	25	25
Consommation horaire pellets Pelletforbrug pr. time (Kg/t) Stündlicher Pelletsverbrauch (Kg/h)	0,6÷1,5	0,6÷2	0,69÷2,9	0,74÷2	0,74÷2,97	1÷3,3
Raccord fumées (arrière - Ø cm) Røgafledning (bagsiden - cm) Rauchanschluss (rückseitig Ø cm)	8	8	8	8	8	8
Masse fumées Røggasmassestrøm Abgasmassenstrom (g/s)	4,2**	4,5**	7,5**	5,9**	7,8**	8,1**
Température fumées Røggastemperatur Abgastemperatur (C°)	188,6**	221**	279**	86**	106**	121**
Valeur du tirage pour le calcul du conduit de fumée Værdi på træk til beregning af trækkanalen Wert des Rauchgasabzugs für die Berechnung des Rauchrohrs	0	0	0	0	0	0
Tirage minimum Minimumstræk Mindestförderdruck (Pa)	12±2	12±2	12±2	12±2	12±2	12±2
Teneur moyenne en CO_2 Gennemsnitligt CO_2-indhold Mittlerer CO_2-Gehalt	12,9%**	15,7%**	13,3%**	11,7%**	13,03%**	14,17%**

*Poêle en fonctionnement continu et au minimum - *Ved effekt på minimum og ved kontinuerlig funktionscyklus - Bei Mindestleistung und Betrieb im Dauerzyklus.
**À la puissance maximale - Ved maksimal effekt - Bei Höchstleistung

	JESSICA 8 kW SILENT	JESSICA 9 kW	JESSICA 12 kW	DALILA 8 kW
Rendement moyen Gennemsnitsydelse Mittlerer Wirkungsgrad	~ 90,7%	~ 91%	~ 88,2%	~ 91%
Autonomie de fonctionnement max Autonomi max (t) Betriebsautonomie (S)	31*	31*	25*	30*
Capacité réservoir d'alimentation Beholderens rumfang (Kg) Fassungsvermögen des Pelletsbehälters (Kg)	18	18	18	18
Consommation horaire pellets Pelletforbrug pr. time (Kg/t) Stündlicher Pelletsverbrauch (Kg/h)	0,56÷1,82	0,56÷2,04	0,7÷2,9	0,56÷1,82
Raccord fumées (arrière - Ø cm) Røgafledning (bagsiden - cm) Rauchanschluss (rückseitig Ø cm)	8	8	8	8
Masse fumées Røggasmassestrøm Abgasmassenstrom (g/s)	4,2**	4,5**	7,5**	4,2**
Température fumées Røggastemperatur Abgastemperatur (C°)	218**	221**	279**	218**
Valeur du tirage pour le calcul du conduit de fumée Værdi på træk til beregning af trækkanalen Wert des Rauchgasabzugs für die Berechnung des Rauchrohrs	0	0	0	0
Tirage minimum Minimumstræk Mindestförderdruck (Pa)	12±2	12±2	12±2	12±2
Teneur moyenne en CO_2 Gennemsnitligt CO_2-indhold Mittlerer CO_2-Gehalt	15,29%**	15,77%**	13,23%**	15,29%**

	GRACIOSA 9 kW	MONICA 9 kW	MARGHERITA 10 kW	MARISA 10 kW
Rendement moyen Gennemsnitsydelse Mittlerer Wirkungsgrad	~ 90,7%	~ 91%	~ 91,6%	~ 91,6%
Autonomie de fonctionnement max Autonomi max (t) Betriebsautonomie (S)	38*	30*	22*	22*
Capacité réservoir d'alimentation Beholderens rumfang (Kg) Fassungsvermögen des Pelletsbehälters (Kg)	23	18	18	18
Consommation horaire pellets Pelletforbrug pr. time (Kg/t) Stündlicher Pelletsverbrauch (Kg/h)	0,6÷2	0,56÷2	0,8÷2,3	0,8÷2,3
Raccord fumées (arrière - Ø cm) Røgafledning (bagsiden - cm) Rauchanschluss (rückseitig Ø cm)	8	8	8	8
Masse fumées Røggasmassestrøm Abgasmassenstrom (g/s)	4,5**	4,5**	5,8**	5,8**
Température fumées Røggastemperatur Abgastemperatur (C°)	221**	221**	202**	202**
Valeur du tirage pour le calcul du conduit de fumée Værdi på træk til beregning af trækkanalen Wert des Rauchgasabzugs für die Berechnung des Rauchrohrs	0	0	0	0
Tirage minimum Minimumstræk Mindestförderdruck (Pa)	12±2	12±2	12±2	12±2
Teneur moyenne en CO_2 Gennemsnitligt CO_2-indhold Mittlerer CO_2-Gehalt	15,7%**	15,77%**	14,28%**	14,28%**

	CESARE 10,7 kW	GINEVRA 11,8 kW	MICHELA 12 kW	ALLEGRO 12 kW
Rendement moyen Gennemsnitsydelse Mittlerer Wirkungsgrad	~ 89%	~ 89%	~ 88%	~ 91%
Autonomie de fonctionnement max Autonomi max (t) Betriebsautonomie (S)	30*	55*	30*	42*
Capacité réservoir d'alimentation Beholderens rumfang (Kg) Fassungsvermögen des Pelletsbehälters (Kg)	20	50	21	22
Consommation horaire pellets Pelletforbrug pr. time (Kg/t) Stündlicher Pelletsverbrauch (Kg/h)	0,68÷2,55	0,9÷2,8	0,7÷2,9	0,52÷2,79
Raccord fumées (arrière - Ø cm) Røgafledning (bagsiden - cm) Rauchanschluss (rückseitig Ø cm)	8	8	8	8
Masse fumées Røggasmassestrøm Abgasmassenstrom (g/s)	6,4**	7,6**	7,5**	7,1**
Température fumées Røggastemperatur Abgastemperatur (C°)	241**	218**	279**	225**
Valeur du tirage pour le calcul du conduit de fumée Værdi på træk til beregning af trækkanalen Wert des Rauchgasabzugs für die Berechnung des Rauchrohrs	0	0	0	0
Tirage minimum Minimumstræk Mindestförderdruck (Pa)	12±2	12±2	12±2	12±2
Teneur moyenne en CO_2 Gennemsnitligt CO_2-indhold Mittlerer CO_2-Gehalt	12,35%**	12,7%**	13,2%**	13,55%**

	ORNELLA 8,2 kW	PALOMA 8,2 kW	BELLA 20 kW
Puissance thermique cédée (à l'eau) Direkte termisk effekt (vandrevet) max Wasserseitige Leistung			15kW
Rendement moyen Gennemsnitsydelse Mittlerer Wirkungsgrad	~ 86%	~ 86%	~ 90%
Autonomie de fonctionnement max Autonomi max (t) Betriebsautonomie (S)	24*	24*	32*
Capacité réservoir d'alimentation Beholderens rumfang (Kg) Fassungsvermögen des Pelletsbehälters (Kg)	15	15	24
Consommation horaire pellets Pelletforbrug pr. time (Kg/t) Stündlicher Pelletsverbrauch (Kg/h)	0,6÷1,9	0,6÷1,9	1,2÷4,2
Raccord fumées (arrière - Ø cm) Røgafledning (bagsiden - cm) Rauchanschluss (rückseitig Ø cm)	8/10	8/10	8/10
Masse fumées Røggasmassestrøm Abgasmassenstrom (g/s)	6,7**	6,7**	
Température fumées Røggastemperatur Abgastemperatur (C°)	207 °C	207 °C	
Valeur du tirage pour le calcul du conduit de fumée Værdi på træk til beregning af trækkanalen Wert des Rauchgasabzugs für die Berechnung des Rauchrohrs	0	0	
Tirage minimum Minimumstræk Mindestförderdruck (Pa)	12±2	12±2	12±2
Teneur moyenne en CO_2 Gennemsnitligt CO_2-indhold Mittlerer CO_2-Gehalt	10,03%**	10,03%**	

*Poêle en fonctionnement continu et au minimum - *Ved effekt på minimum og ved kontinuerlig funktionscyklus - Bei Mindestleistung und Betrieb im Dauerzyklus.
**À la puissance maximale - Ved maksimal effekt - Bei Höchstleistung

	MARTINA LUX 10 9,3 kW	MARTINA LUX 13 13,5 kW	MARTINA LUX 15 15,4 kW
Puissance thermique cédée (à l'eau) Direkte termisk effekt (vandrevet) max Wasserseitige Leistung	7,7 kW	11 Kw	14,1 Kw
Rendement moyen Gennemsnitsydelse Mittlerer Wirkungsgrad	~ 95,5%	~ 95%	~ 96%
Autonomie de fonctionnement max Autonomi max (t) Betriebsautonomie (S)	60*	60*	45*
Capacité réservoir d'alimentation Beholderens rumfang (Kg) Fassungsvermögen des Pelletsbehälters (Kg)	45	45	45
Consommation horaire pellets Pelletforbrug pr. time (Kg/t) Stündlicher Pelletsverbrauch (Kg/h)	0,74÷2	0,74÷2,97	1÷3,3
Raccord fumées (arrière - Ø cm) Røgafledning (bagsiden - cm) Rauchanschluss (rückseitig Ø cm)	8	8	8
Masse fumées Røggasmassestrøm Abgasmassenstrom (g/s)	5,9**	7,8**	8,1**
Température fumées Røggastemperatur Abgastemperatur (C°)	86**	106**	121**
Valeur du tirage pour le calcul du conduit de fumée Værdi på træk til beregning af trækkanalen Wert des Rauchgasabzugs für die Berechnung des Rauchrohrs	0	0	0
Tirage minimum Minimumstræk Mindestförderdruck (Pa)	12±2	12±2	12±2
Teneur moyenne en CO_2 Gennemsnitligt CO_2-indhold Mittlerer CO_2-Gehalt	11,7%**	13,03%**	14,17%**

	MARTA 10 9,3 kW	MARTA 13 13,5 kW	MARTA 15 15,4 kW
Puissance thermique cédée (à l'eau) Direkte termisk effekt (vandrevet) max Wasserseitige Leistung	7,7 kW	11 Kw	14,1 Kw
Rendement moyen Gennemsnitsydelse Mittlerer Wirkungsgrad	~ 95,5%	~ 95%	~ 96%
Autonomie de fonctionnement max Autonomi max (t) Betriebsautonomie (S)	40*	40*	30*
Capacité réservoir d'alimentation Beholderens rumfang (Kg) Fassungsvermögen des Pelletsbehälters (Kg)	30	30	30
Consommation horaire pellets Pelletforbrug pr. time (Kg/t) Stündlicher Pelletsverbrauch (Kg/h)	0,74÷2	0,74÷2,97	1÷3,3
Raccord fumées (arrière - Ø cm) Røgafledning (bagsiden - cm) Rauchanschluss (rückseitig Ø cm)	8	8	8
Masse fumées Røggasmassestrøm Abgasmassenstrom (g/s)	5,9**	7,8**	8,1**
Température fumées Røggastemperatur Abgastemperatur (C°)	86**	106**	121**
Valeur du tirage pour le calcul du conduit de fumée Værdi på træk til beregning af trækkanalen Wert des Rauchgasabzugs für die Berechnung des Rauchrohrs	0	0	0
Tirage minimum Minimumstræk Mindestförderdruck (Pa)	12±2	12±2	12±2
Teneur moyenne en CO_2 Gennemsnitligt CO_2-indhold Mittlerer CO_2-Gehalt	11,7%**	13,03%**	14,17%**

	MARTINA NEW 14 14,2 kW	MARTINA NEW 18 17,4 kW	MARTINA NEW 21 21,3 kW
Puissance thermique cédée (à l'eau) Direkte termisk effekt (vandrevet) max Wasserseitige Leistung	12,3 kW	15 Kw	18,2 Kw
Rendement moyen Gennemsnitsydelse Mittlerer Wirkungsgrad	~ 90,12%	~ 89,5%	~ 89,4%
Autonomie de fonctionnement max Autonomi max (t) Betriebsautonomie (S)	60*	60*	60*
Capacité réservoir d'alimentation Beholderens rumfang (Kg) Fassungsvermögen des Pelletsbehälters (Kg)	55	55	55
Consommation horaire pellets Pelletforbrug pr. time (Kg/t) Stündlicher Pelletsverbrauch (Kg/h)	0,9÷3,32	0,9÷4	0,9÷5,05
Raccord fumées (arrière - Ø cm) Røgafledning (bagsiden - cm) Rauchanschluss (rückseitig Ø cm)	10	10	10
Masse fumées Røggasmassestrøm Abgasmassenstrom (g/s)	10**	12,2**	14,9**
Température fumées Røggastemperatur Abgastemperatur (C°)	205**	217**	232**
Valeur du tirage pour le calcul du conduit de fumée Værdi på træk til beregning af trækkanalen Wert des Rauchgasabzugs für die Berechnung des Rauchrohrs	0	0	0
Tirage minimum Minimumstræk Mindestförderdruck (Pa)	12±2	12±2	12±2
Teneur moyenne en CO_2 Gennemsnitligt CO_2-indhold Mittlerer CO_2-Gehalt	11,3%**	11,4%**	11,5%**

	SABINA 20 20,15 kW	SABINA 24 23,39 kW	SABINA 26 26,7 kW
Puissance thermique cédée (à l'eau) Direkte termisk effekt (vandrevet) max Wasserseitige Leistung	18 kW	21 kW	24,07 kW
Rendement moyen Gennemsnitsydelse Mittlerer Wirkungsgrad	~ 94,2%	~ 93,9%	~ 93,6%
Autonomie de fonctionnement max Autonomi max (t) Betriebsautonomie (S)	37*	37*	37*
Capacité réservoir d'alimentation Beholderens rumfang (Kg) Fassungsvermögen des Pelletsbehälters (Kg)	50	50	50
Consommation horaire pellets Pelletforbrug pr. time (Kg/t) Stündlicher Pelletsverbrauch (Kg/h)	1,36÷4,4	1,36÷5,2	1,36÷5,92
Raccord fumées (arrière - Ø cm) Røgafledning (bagsiden - cm) Rauchanschluss (rückseitig Ø cm)	10	10	10
Masse fumées Røggasmassestrøm Abgasmassenstrom (g/s)	17,8**	19,7**	21,3**
Température fumées Røggastemperatur Abgastemperatur (C°)	95**	108**	119**
Valeur du tirage pour le calcul du conduit de fumée Værdi på træk til beregning af trækkanalen Wert des Rauchgasabzugs für die Berechnung des Rauchrohrs	0	0	0
Tirage minimum Minimumstræk Mindestförderdruck (Pa)	12±2	12±2	12±2
Teneur moyenne en CO_2 Gennemsnitligt CO_2-indhold Mittlerer CO_2-Gehalt	8,3%**	8,9%**	9,4%**

*Poêle en fonctionnement continu et au minimum - *Ved effekt på minimum og ved kontinuerlig funktionscyklus - Bei Mindestleistung und Betrieb im Dauerzyklus.
**À la puissance maximale - Ved maksimal effekt - Bei Höchstleistung

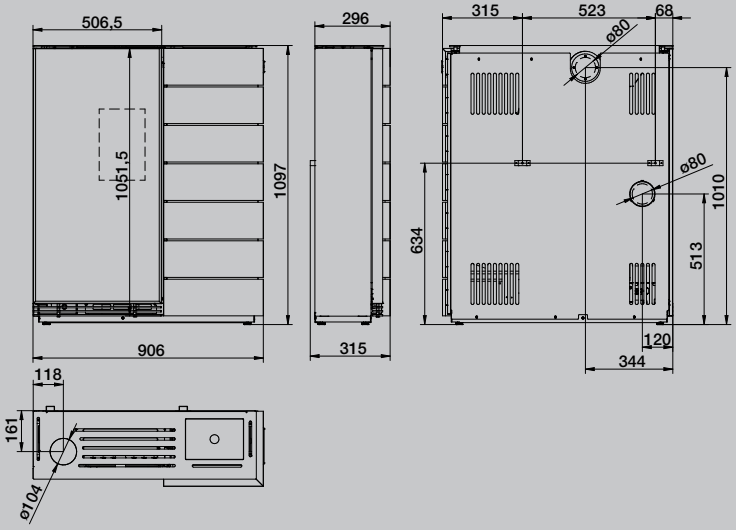
	OLGA 20 20,15 kW	OLGA 24 23,39 kW	OLGA 26 26,7 kW
Puissance thermique cédée (à l'eau) Direkte termisk effekt (vandrevet) max Wasserseitige Leistung	18 kW	21 kW	24,07 kW
Rendement moyen Gennemsnitsydelse Mittlerer Wirkungsgrad	~ 94,2%	~ 93,9%	~ 93,6%
Autonomie de fonctionnement max Autonomi max (t) Betriebsautonomie (S)	37*	37*	37*
Capacité réservoir d'alimentation Beholderens rumfang (Kg) Fassungsvermögen des Pelletsbehälters (Kg)	50	50	50
Consommation horaire pellets Pelletforbrug pr. time (Kg/t) Stündlicher Pelletsverbrauch (Kg/h)	1,36÷4,4	1,36÷5,2	1,36÷5,92
Raccord fumées (arrière - Ø cm) Røgafledning (bagsiden - cm) Rauchanschluss (rückseitig Ø cm)	10	10	10
Masse fumées Røggasmassestrøm Abgasmassenstrom (g/s)	17,8**	19,7**	21,3**
Température fumées Røggastemperatur Abgastemperatur (C°)	95**	108**	119**
Valeur du tirage pour le calcul du conduit de fumée Værdi på træk til beregning af trækkanalen Wert des Rauchgasabzugs für die Berechnung des Rauchrohrs	0	0	0
Tirage minimum Minimumstræk Mindestförderdruck (Pa)	12±2	12±2	12±2
Teneur moyenne en CO_2 Gennemsnitligt CO_2-indhold Mittlerer CO_2-Gehalt	8,3%**	8,9%**	9,4%**

	ERMIONE 20 20,15 kW	ERMIONE 24 23,39 kW	ERMIONE 26 20,15 kW
Puissance thermique cédée (à l'eau) Direkte termisk effekt (vandrevet) max Wasserseitige Leistung	18 kW	21 kW	24,07 kW
Rendement moyen Gennemsnitsydelse Mittlerer Wirkungsgrad	~ 94,2%	~ 93,9%	~ 93,6%
Autonomie de fonctionnement max Autonomi max (t) Betriebsautonomie (S)	37*	37*	37*
Capacité réservoir d'alimentation Beholderens rumfang (Kg) Fassungsvermögen des Pelletsbehälters (Kg)	50	50	50
Consommation horaire pellets Pelletforbrug pr. time (Kg/t) Stündlicher Pelletsverbrauch (Kg/h)	1,36÷4,4	1,36÷5,2	1,36÷5,92
Raccord fumées (arrière - Ø cm) Røgafledning (bagsiden - cm) Rauchanschluss (rückseitig Ø cm)	10	10	10
Masse fumées Røggasmassestrøm Abgasmassenstrom (g/s)	17,8**	19,7**	21,3**
Température fumées Røggastemperatur Abgastemperatur (C°)	95**	108**	119**
Valeur du tirage pour le calcul du conduit de fumée Værdi på træk til beregning af trækkanalen Wert des Rauchgasabzugs für die Berechnung des Rauchrohrs	0	0	0
Tirage minimum Minimumstræk Mindestförderdruck (Pa)	12±2	12±2	12±2
Teneur moyenne en CO_2 Gennemsnitligt CO_2-indhold Mittlerer CO_2-Gehalt	8,3%**	8,9%**	9,4%**

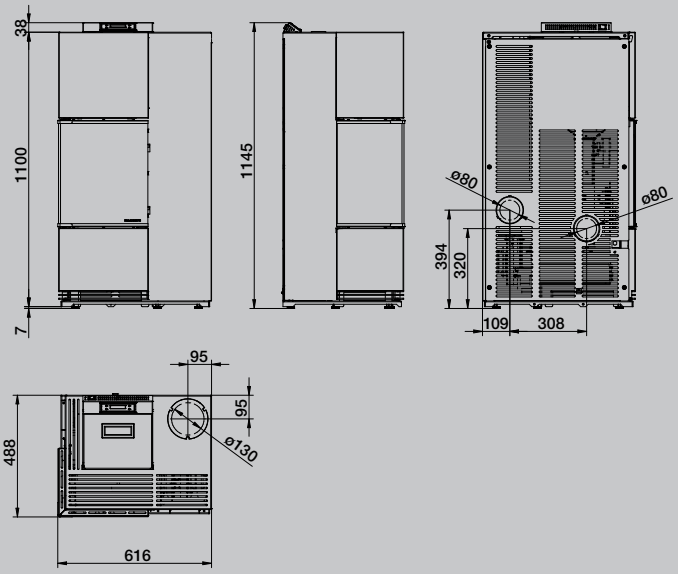
DESSINS TECHNIQUES

TEKNISKE DIAGRAMMER • TECHNISCHE ZEICHNUNGEN

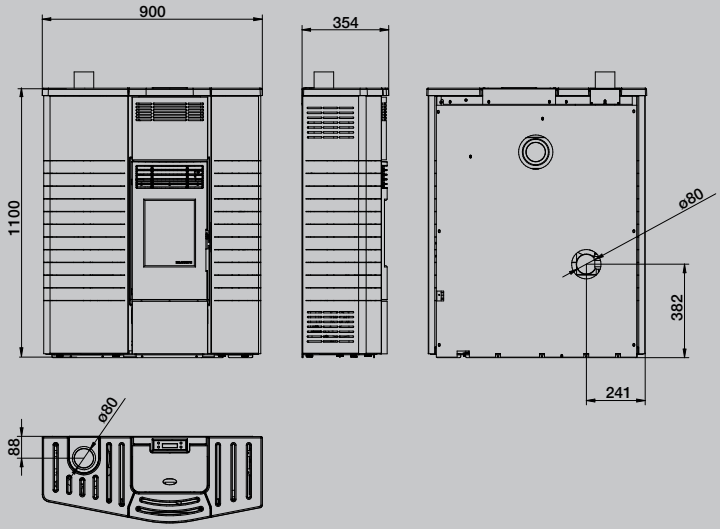
DENISE
7,4 KW



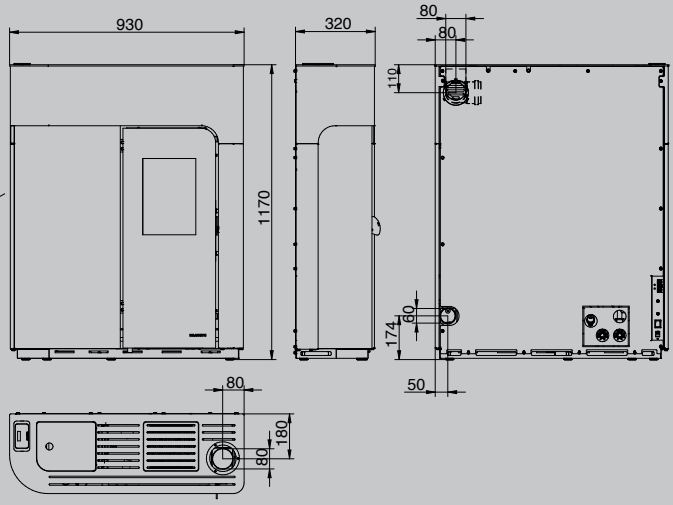
ELDORA
7/9 KW



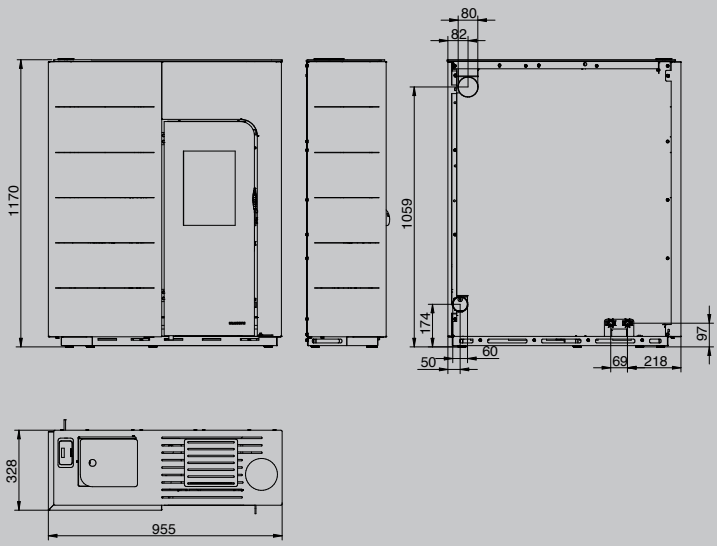
SLIMMY
9 KW



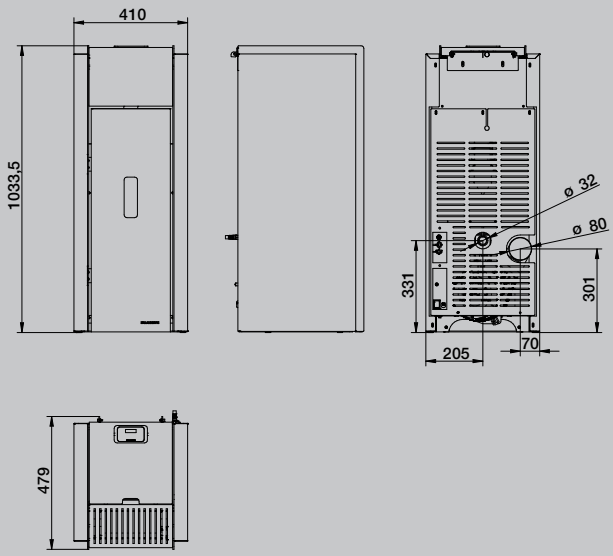
ELISABETH
12 KW



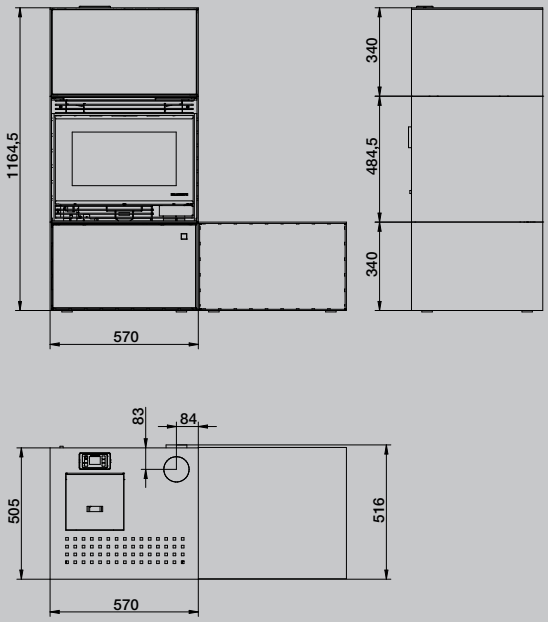
GINGER
12 KW



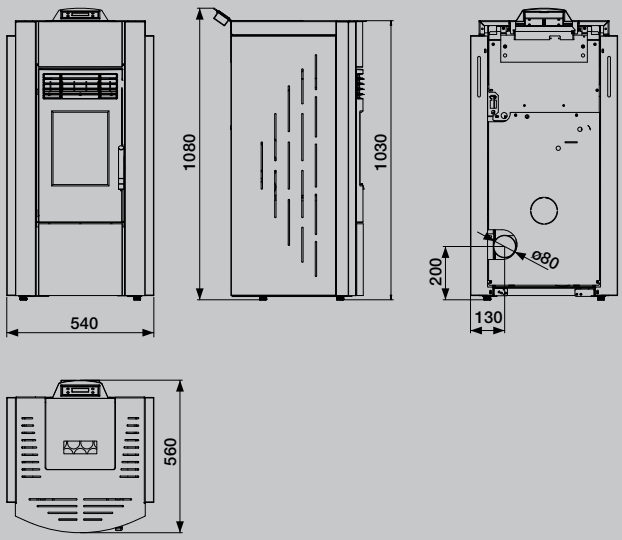
ADAGIO
4,2 KW



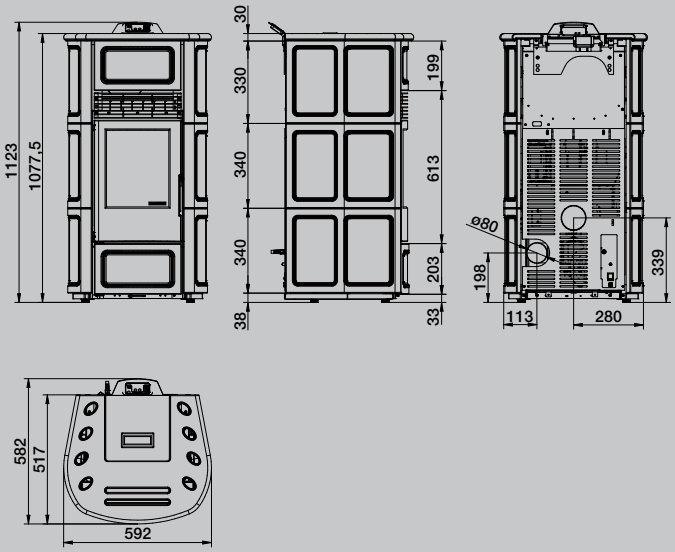
BRIAN
6 KW



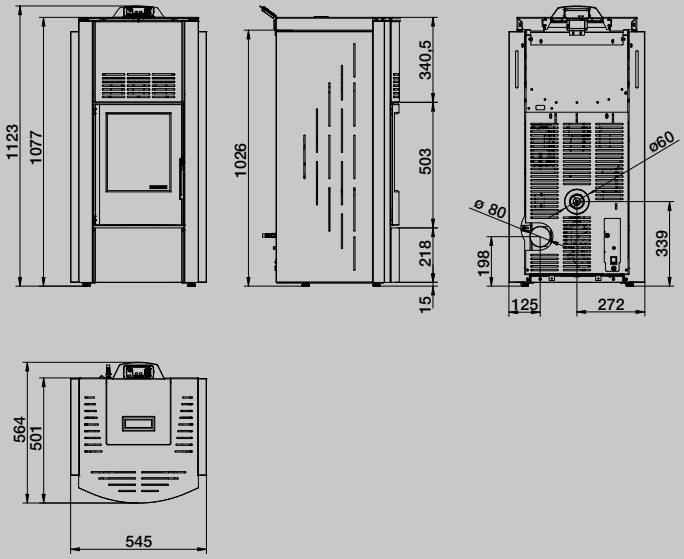
MELISSA
6 KW



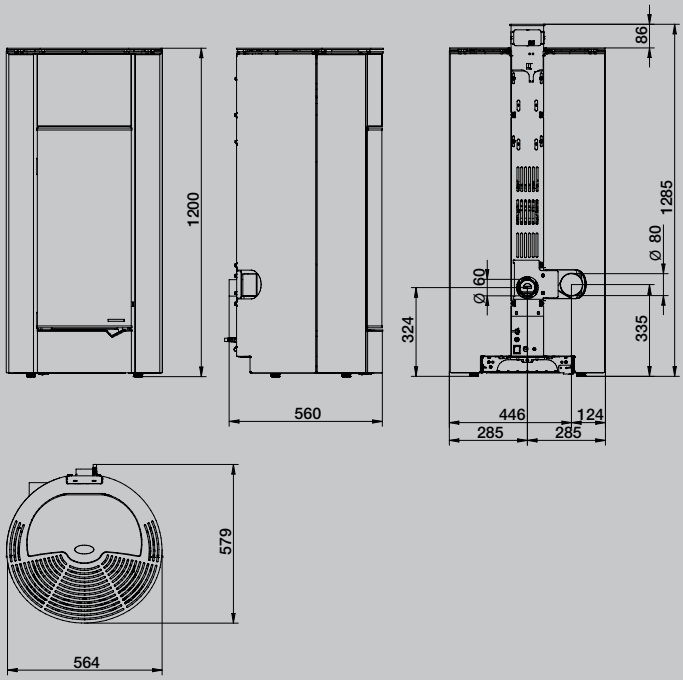
DALILA 8 KW
ELETTRA 6/9 KW



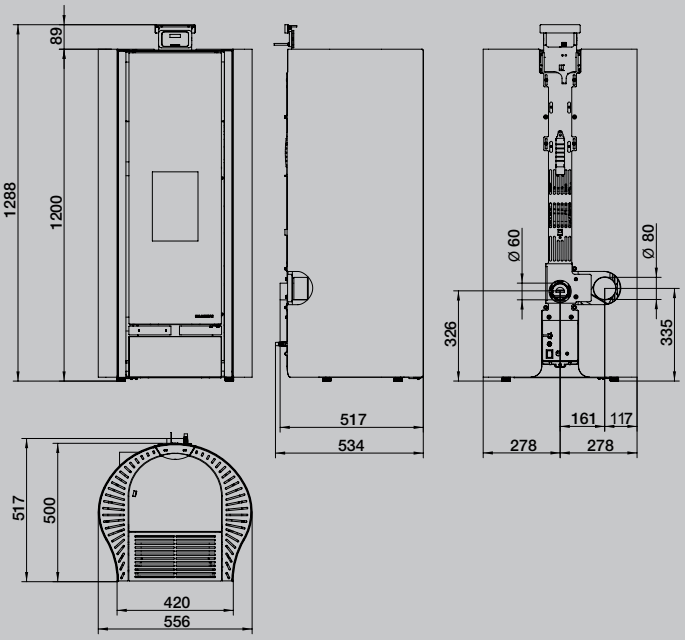
AIDA
6/9 KW



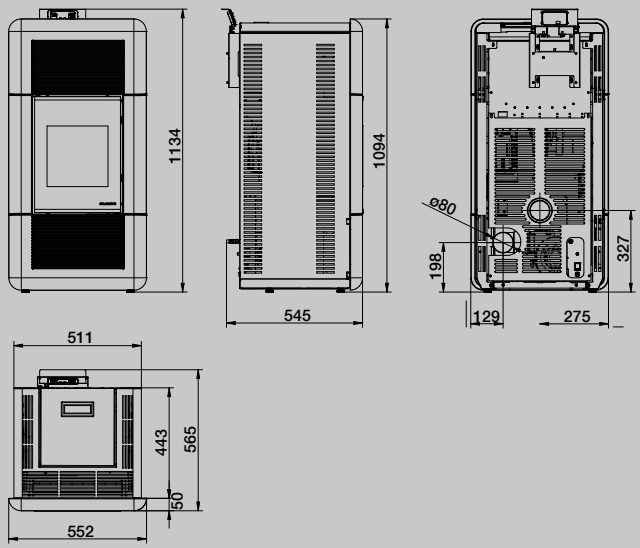
INÉS
6/9 KW



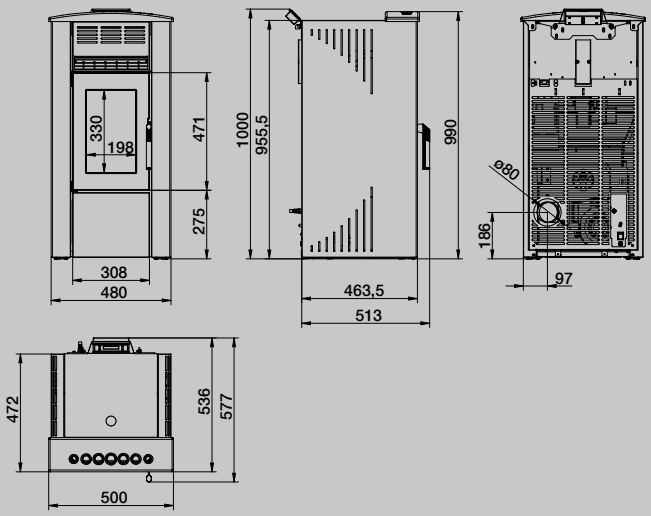
AUDREY
6/9 KW



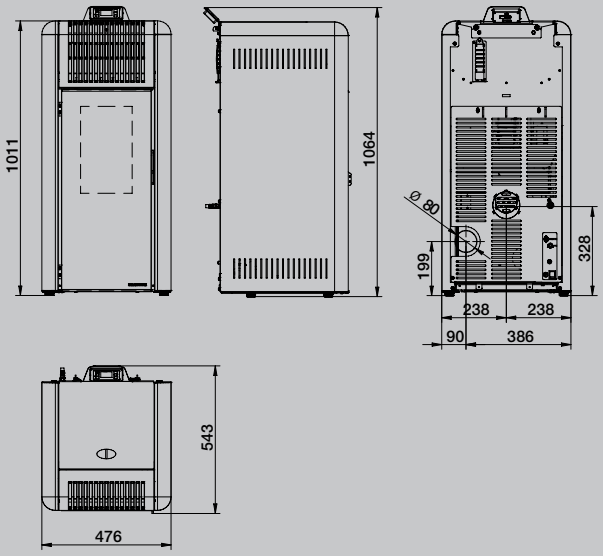
SOPHIE/KATE
6/9 KW



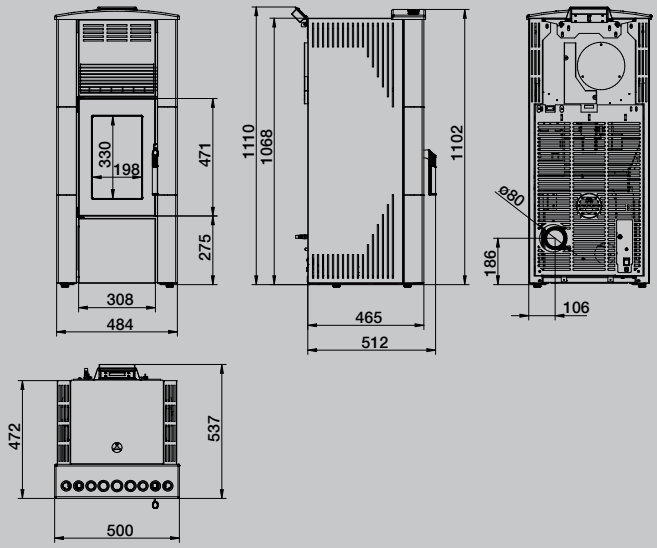
SCRICCIOLA NEW
7 KW



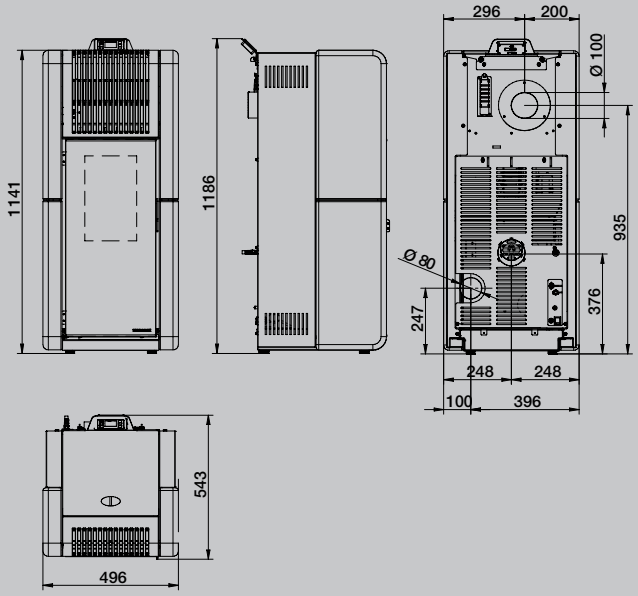
DANI
7 KW



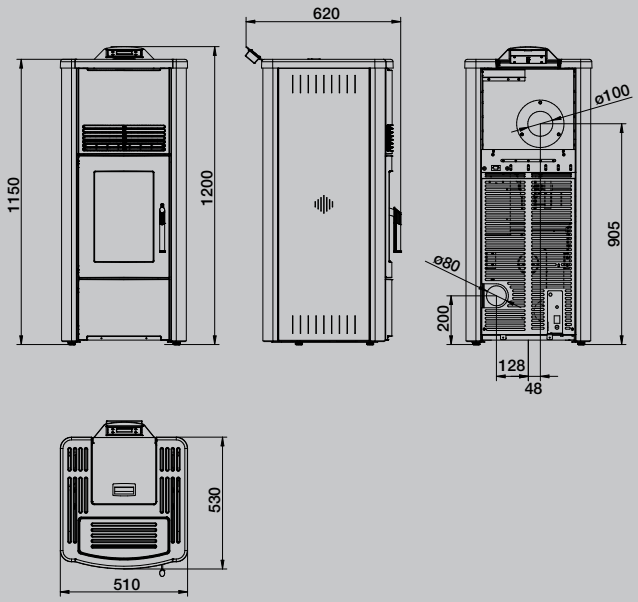
ROSSELLA
7/9/12 KW



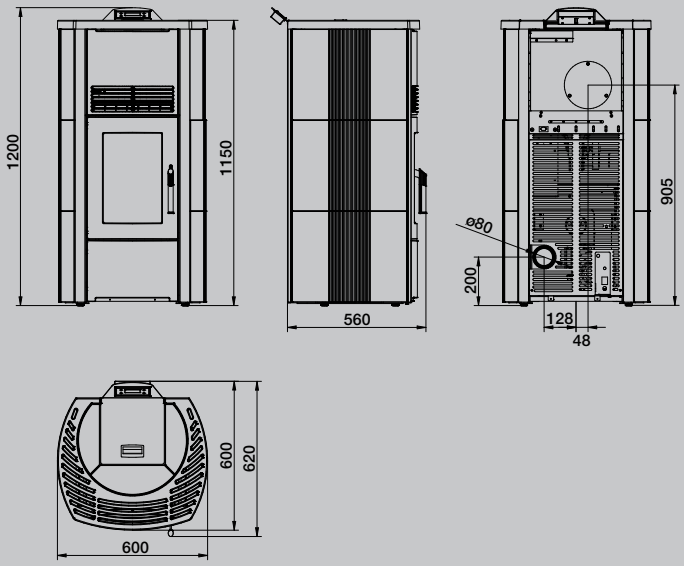
NADIA
7/9/12 KW



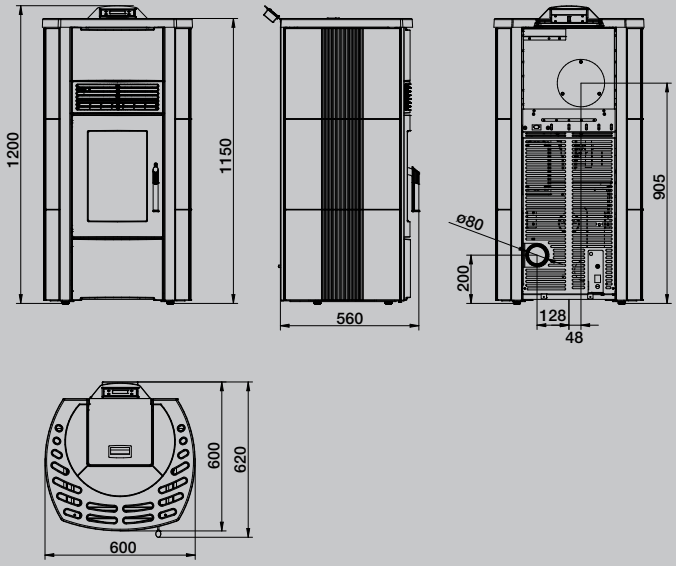
ANITA/ROSA/CARLA
7/9/12 KW



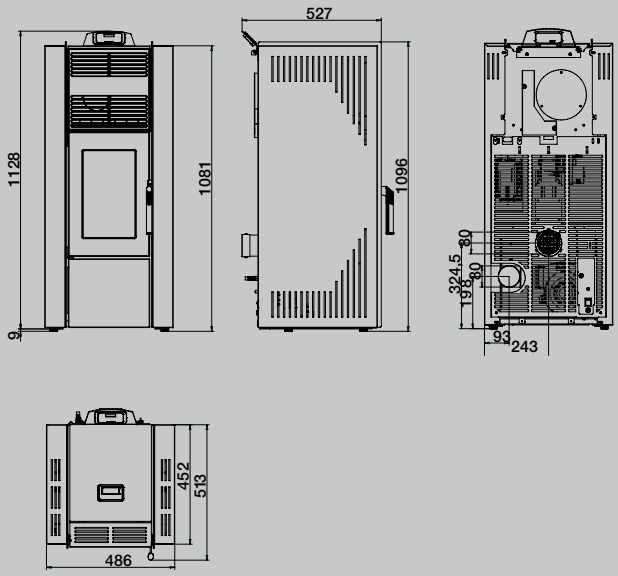
CARLOTTA/CRISTINA
7/9/12 KW



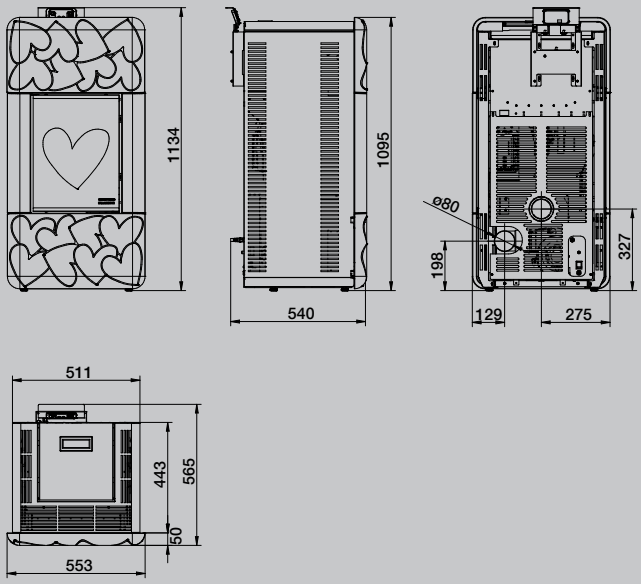
CAMILLA
7/9/12 KW



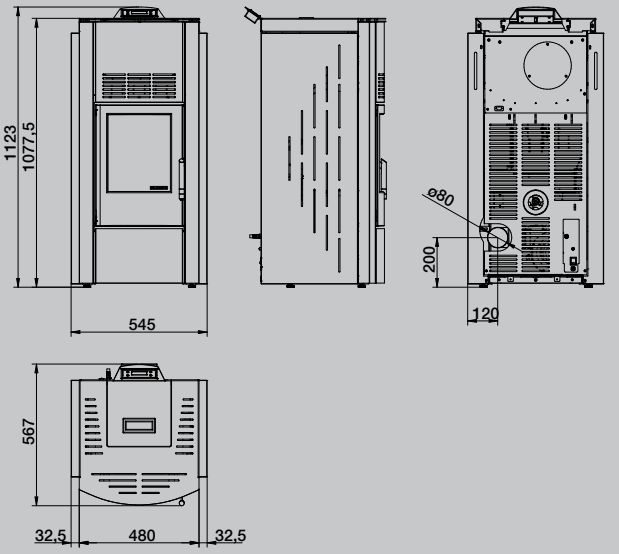
JESSICA
8/9/12 KW



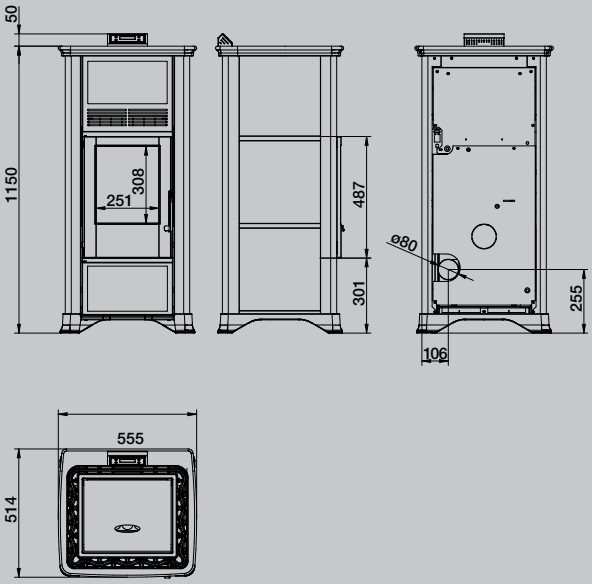
LA GRACIOSA
9 KW



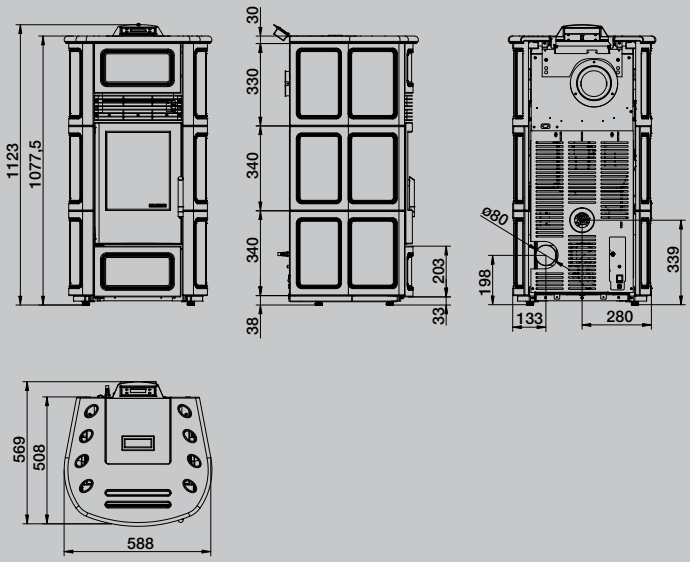
MONICA
9 KW



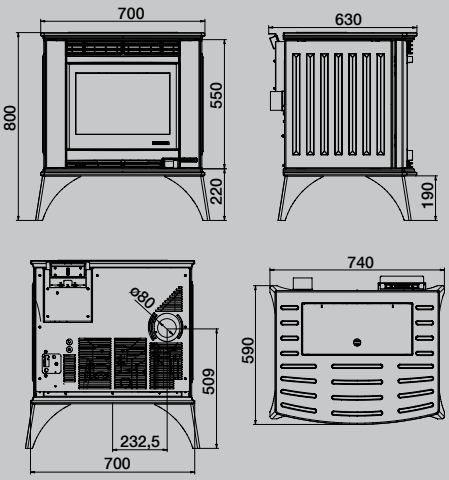
MARGHERITA
10 KW



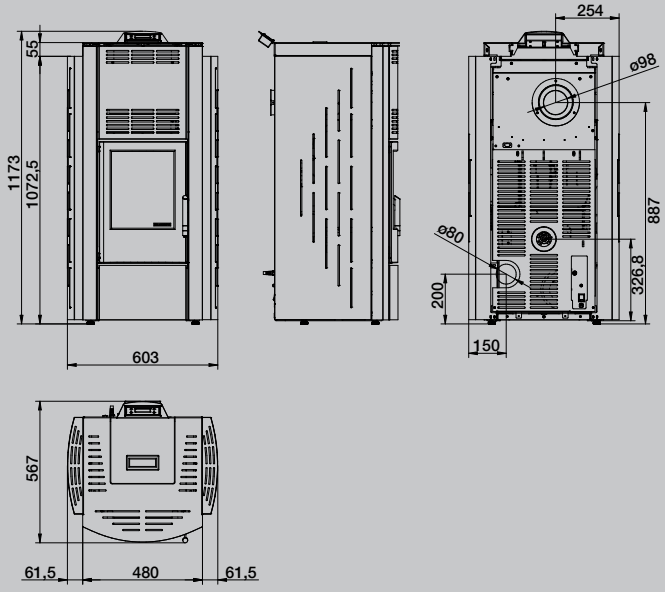
MARISA
10 KW



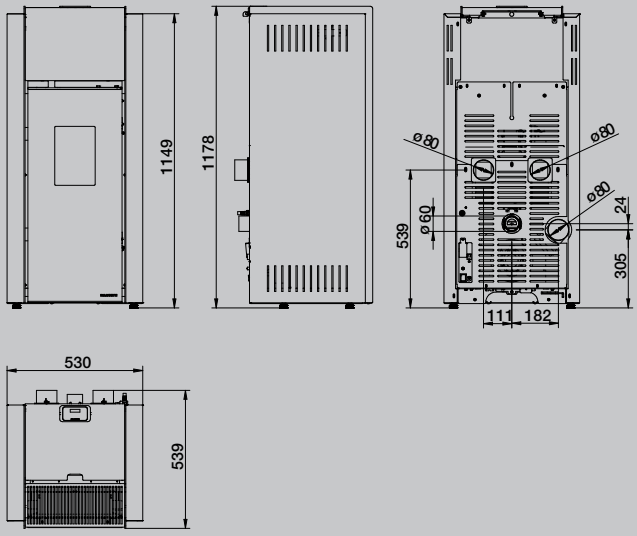
CESARE
10,7 KW



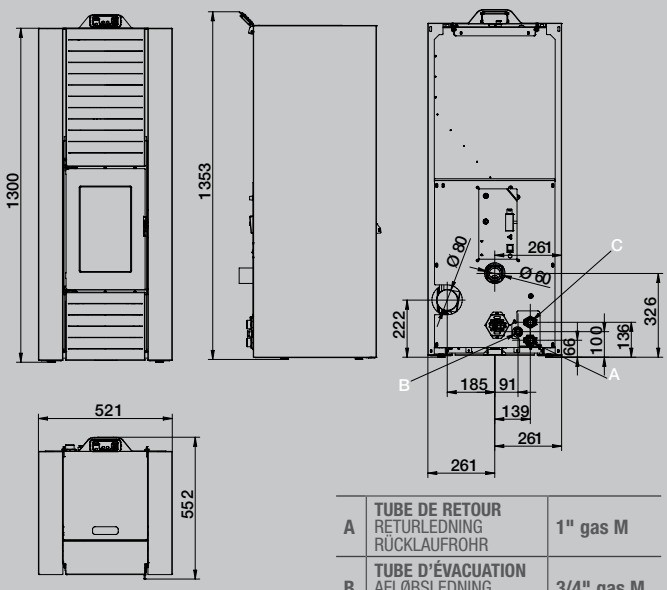
MICHELA
12 KW



ALLEGRO
12 KW

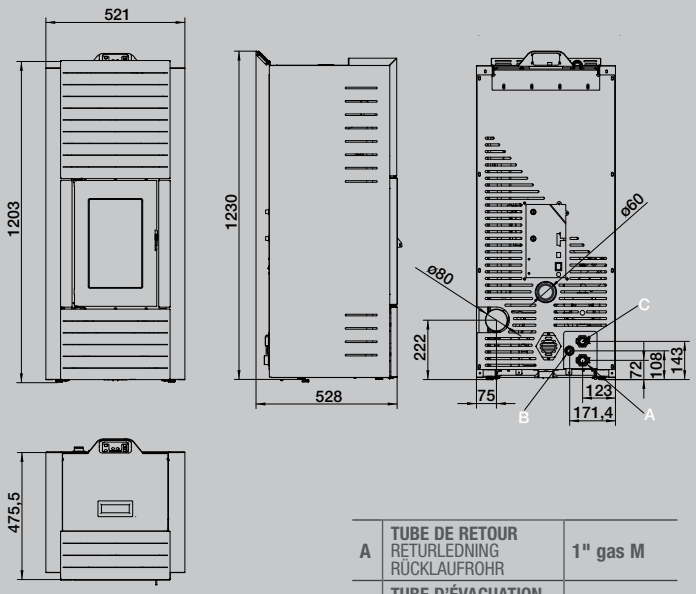


MARTINA IDRO LUX 10/13/15



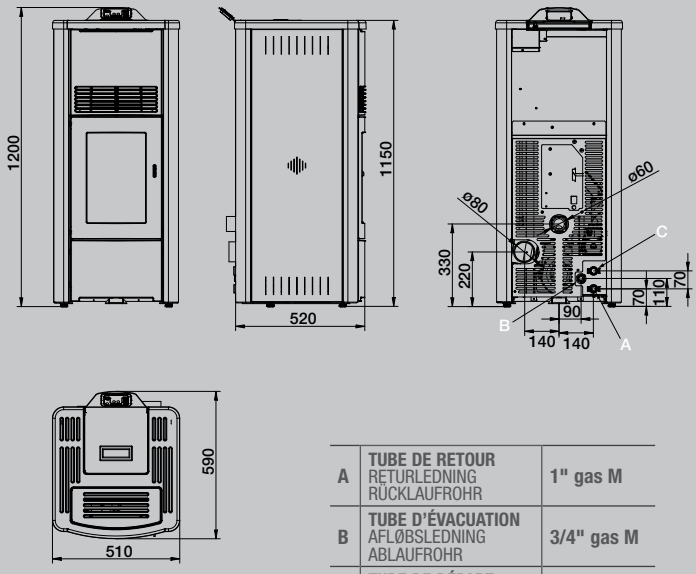
A	**TUBE DE RETOUR** RETURLEDNING RÜCKLAUFROHR	**1" gas M**
B	**TUBE D'ÉVACUATION** AFLØBSLEDNING ABLAUFROHR	**3/4" gas M**
C	**TUBE DE DÉPART** TRYKLEDNING VORLAUFROHR	**1" gas M**

MARTA IDRO 10/13/15



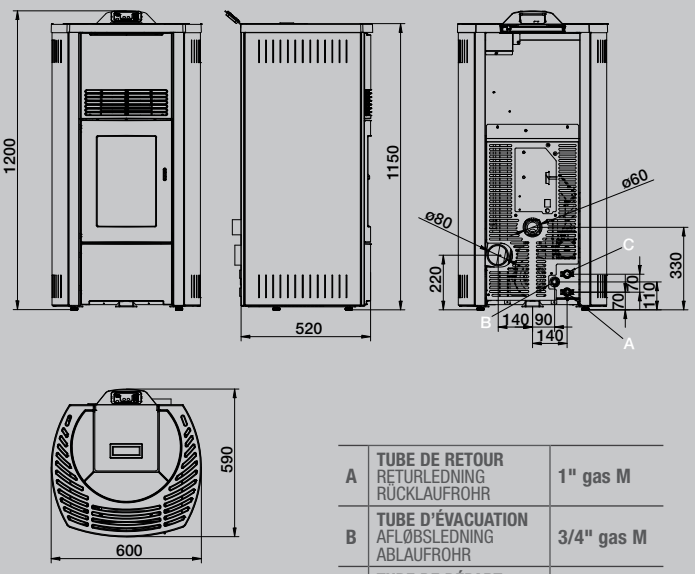
A	**TUBE DE RETOUR** RETURLEDNING RÜCKLAUFROHR	**1" gas M**
B	**TUBE D'ÉVACUATION** AFLØBSLEDNING ABLAUFROHR	**3/4" gas M**
C	**TUBE DE DÉPART** TRYKLEDNING VORLAUFROHR	**1" gas M**

CARLA 10/13/15 ANITA/ROSA 13/15



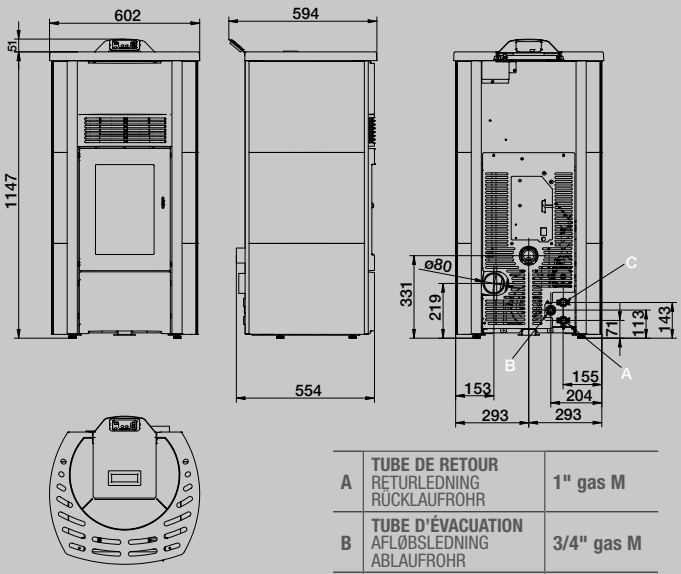
A	**TUBE DE RETOUR** RETURLEDNING RÜCKLAUFROHR	**1" gas M**
B	**TUBE D'ÉVACUATION** AFLØBSLEDNING ABLAUFROHR	**3/4" gas M**
C	**TUBE DE DÉPART** TRYKLEDNING VORLAUFROHR	**1" gas M**

CARLOTTA/CRISTINA IDRO 13/15



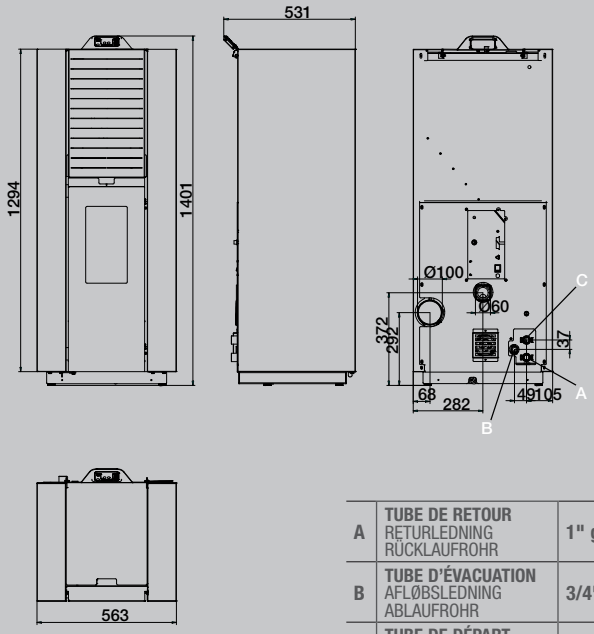
A	**TUBE DE RETOUR** RETURLEDNING RÜCKLAUFROHR	**1" gas M**
B	**TUBE D'ÉVACUATION** AFLØBSLEDNING ABLAUFROHR	**3/4" gas M**
C	**TUBE DE DÉPART** TRYKLEDNING VORLAUFROHR	**1" gas M**

CAMILLA IDRO 10/13/15



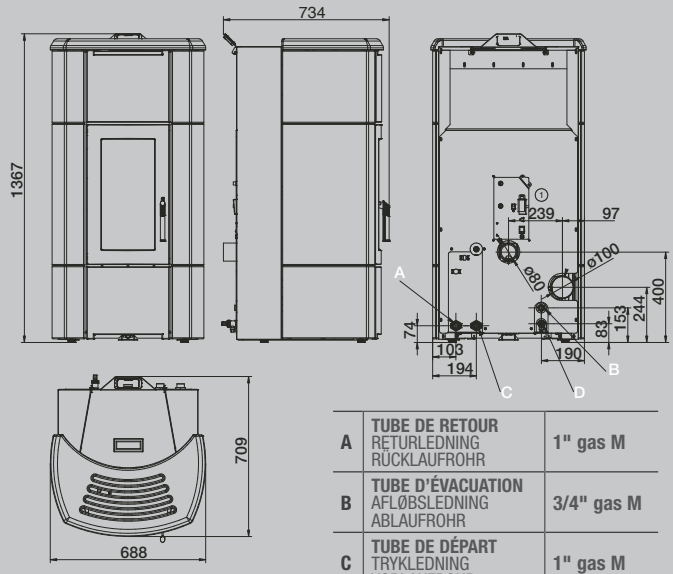
A	**TUBE DE RETOUR** RETURLEDNING RÜCKLAUFROHR	**1" gas M**
B	**TUBE D'ÉVACUATION** AFLØBSLEDNING ABLAUFROHR	**3/4" gas M**
C	**TUBE DE DÉPART** TRYKLEDNING VORLAUFROHR	**1" gas M**

MARTINA IDRO NEW 14/18/21



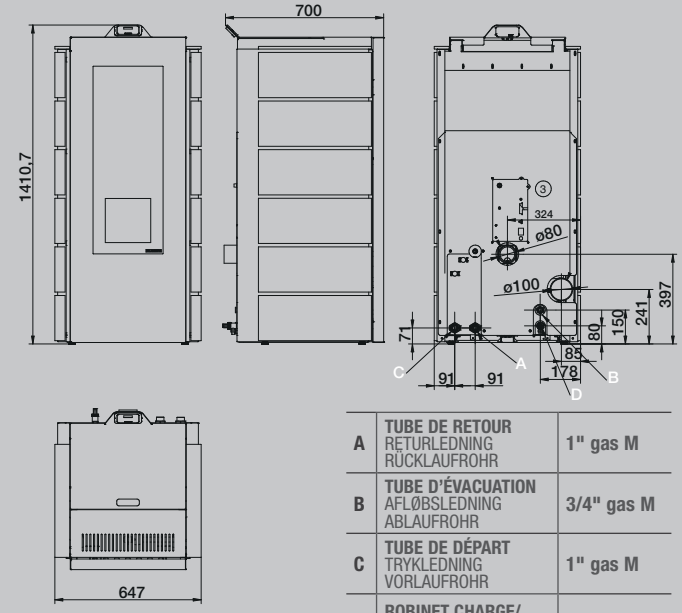
A	**TUBE DE RETOUR** RETURLEDNING RÜCKLAUFROHR	**1" gas M**
B	**TUBE D'ÉVACUATION** AFLØBSLEDNING ABLAUFROHR	**3/4" gas M**
C	**TUBE DE DÉPART** TRYKLEDNING VORLAUFROHR	**1" gas M**

ERMIONE IDRO 20/24/26



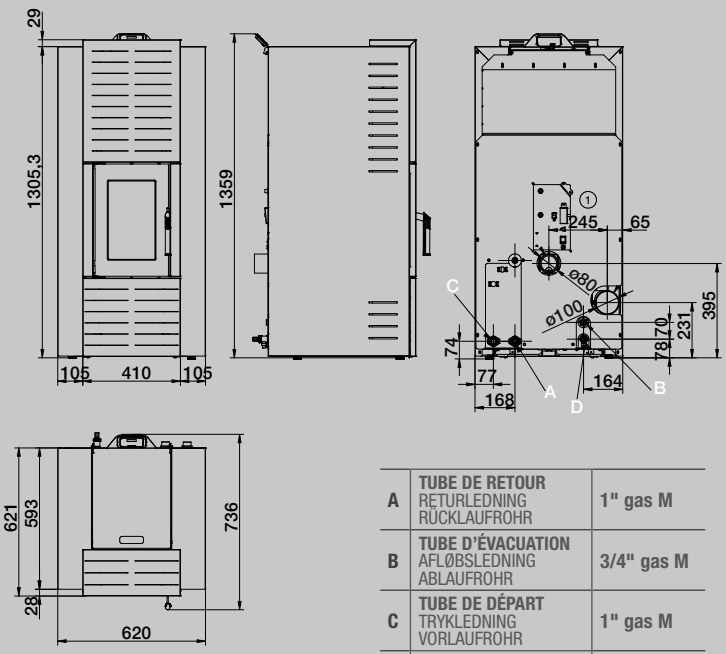
A	**TUBE DE RETOUR** RETURLEDNING RÜCKLAUFROHR	**1" gas M**
B	**TUBE D'ÉVACUATION** AFLØBSLEDNING ABLAUFROHR	**3/4" gas M**
C	**TUBE DE DÉPART** TRYKLEDNING VORLAUFROHR	**1" gas M**
D	**ROBINET CHARGE/ DÉCHARGE** PÅFYLDNINGS-/ DRÆNHANE ZUFLUSS-/ ABFLUSSARMATUR	

SABINA IDRO 20/24/26



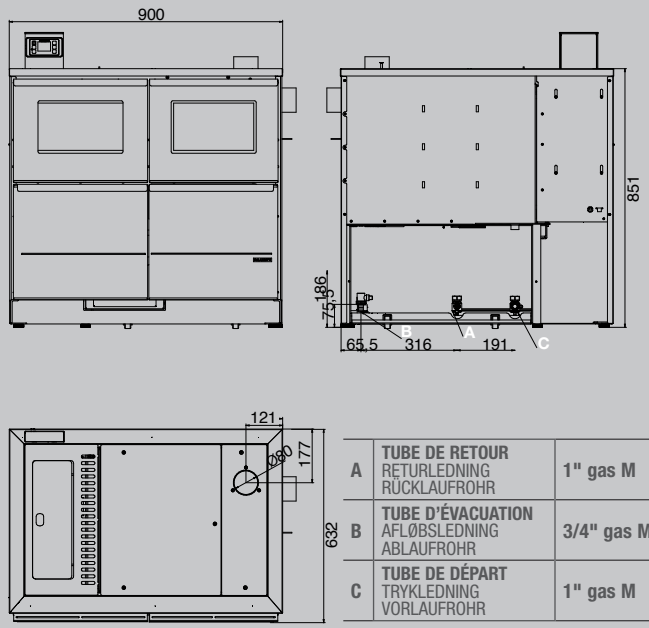
A	**TUBE DE RETOUR** RETURLEDNING RÜCKLAUFROHR	**1" gas M**
B	**TUBE D'ÉVACUATION** AFLØBSLEDNING ABLAUFROHR	**3/4" gas M**
C	**TUBE DE DÉPART** TRYKLEDNING VORLAUFROHR	**1" gas M**
D	**ROBINET CHARGE/ DÉCHARGE** PÅFYLDNINGS-/ DRÆNHANE ZUFLUSS-/ ABFLUSSARMATUR	

OLGA IDRO 20/24/26



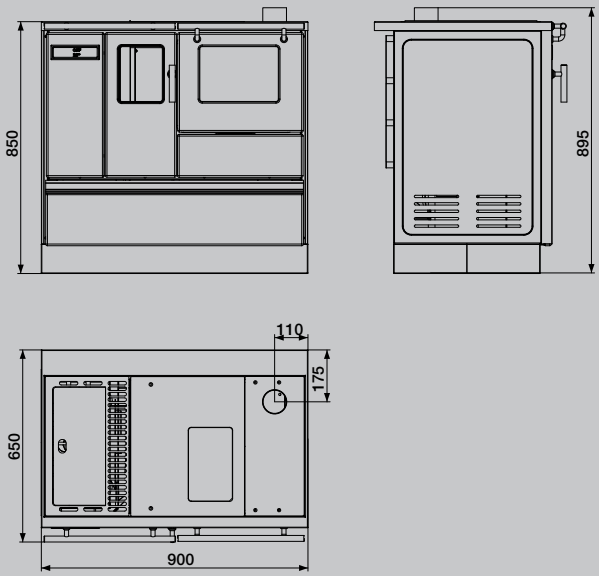
A	**TUBE DE RETOUR** RETURLEDNING RÜCKLAUFROHR	**1" gas M**
B	**TUBE D'ÉVACUATION** AFLØBSLEDNING ABLAUFROHR	**3/4" gas M**
C	**TUBE DE DÉPART** TRYKLEDNING VORLAUFROHR	**1" gas M**
D	**ROBINET CHARGE/ DÉCHARGE** PÅFYLDNINGS-/ DRÆNHANE ZUFLUSS-/ ABFLUSSARMATUR	

BELLA 20

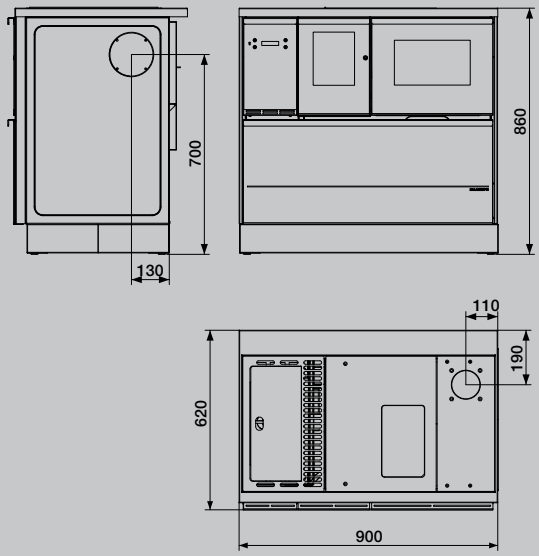


A	**TUBE DE RETOUR** RETURLEDNING RÜCKLAUFROHR	**1" gas M**
B	**TUBE D'ÉVACUATION** AFLØBSLEDNING ABLAUFROHR	**3/4" gas M**
C	**TUBE DE DÉPART** TRYKLEDNING VORLAUFROHR	**1" gas M**

ORNELLA 8 KW



PALOMA 8 KW



LÉGENDE DES SYMBOLES

SYMBOLFORKLARING • ZEICHENERKLÄRUNG

	Denise	Eldora		Slimmy	Ginger aria	Ginger idro	Elisabeth aria	Elisabeth idro	Adagio	Brian	Melissa	Aida		Elettra		Inès		Audrey		Sophie		Kate		Scricciola	Dani	Rossella aria	Anita aria	Anita idro	Carlotta aria	Carlotta idro	Rosa aria	Rosa idro
KW*	7	7	9	9	12	15	12	15	4	6	6	6	9	6	9	6	9	6	9	6/9	9	6/9	9	7	7	7/9 12	7/9 12	10/13 15	7/9 12	10/13 15	7/9 12	10/13 15
APP					•	•	•	•		•						•	•	•	•						•							
SLIM	•	•	•	•	•	•	•	•																								
SILENT		•																														
MODE SILENCE Støjsvag Leise stellbar									•							•	•	•	•													
VENTILÉ Ventileret Mit Gebläse			•						•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•		•		•	
TWIN AIR SYSTEM	•			•	•		•																			OPTIONAL	OPTIONAL		OPTIONAL		OPTIONAL	
AIR PRO SYSTEM																																
IDRO						•		•																				•		•		•
EVERSPRING						•		•																				•		•		•
ÉTANCHE Hermetisk Raumluftunabhängig									•			•	•	•	•	•	•	•	•	•		•						•		•		•
CANALISATION EXTÉRIEURE Udvendig kanal Verbren. Von Außen		•	•																		•		•									
	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Conforme à VKF I overensstemmelse med VKF VKF-konform	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
									•			•	•	•	•	•	•	•	•	•		•		•				•		•		•
																												•		•		•
	•	•	•									•	•	•	•									•			•	•	•	•	•	•

*Puissance thermique globale (performance) - Global termisk effekt (ydelse)
Gesamtwärmeleistung

	Carla aria	Carla idro	Cristina aria	Cristina idro	Camilla aria	Camilla idro	Nadia	Jessica		Dalila	Graciosa	Monica	Margherita	Marisa	Cesare	Ginevra	Michela	Allegro	Ornella	Paloma	Bella	Martina Lux	Marta	Martina New	Sabina	Olga	Ermione
	7/9 12	10/13 15	7/9 12	10/13 15	7/9 12	10/13 15	7/9 12	8	9/ 12	8	9	9	10	10	11	11	12	12	8	8	20	10/13 15	10/13 15	14/18 21	20/24 26	20/24 26	20/24 26
							•											•			•						
								•		•																	
																		•									
	•		•		•		•		•		•	•	•	•	•	•	•		•	•							
	OPTIONAL		OPTIONAL		OPTIONAL		OPTIONAL		OPTIONAL			OPTIONAL		OPTIONAL			OPTIONAL										
																		•									
		•		•		•															•	•	•	•	•	•	•
		•		•		•																•	•	•	•	•	•
		•		•		•				•								•				•	•				
								•	•															•	•	•	•
	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	14/18	•	•	•
	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
		•		•		•				•								•				•	•				
		•		•		•																•	•		•	•	•
	•	•	•	•	•	•				•			•	•								•	•		•	•	•

CERTIFICATIONS

CERTIFICERINGER • ZEICHENERKLÄRUNG

Grâce à notre recherche technologique, Ecofire® entre chez vous accompagné de nombreuses certifications délivrées par les plus importants Instituts Européens qui en attestent la qualité, les prestations et la sécurité de fonctionnement. Tous les produits sont conformes aux prescriptions européennes actuelles les plus sévères en matière d'émissions et de rendement. Mais pas seulement: notre Entreprise a déjà mis en application les normes encore plus sévères qui réglementeront le rendement à partir de 2015, lorsque les poêles avec un rendement inférieur à 90% ne pourront plus être commercialisés. Les Ecofire® de Palazzetti assurent d'ores et déjà des prestations qui dépassent ces standards.

Takket være vores teknologiske forskning ledsages Ecofire® af en række certificeringer, som er udstedt af de store europæiske certificeringsorganer, som attesterer kvaliteten, ydelserne og funktionssikkerheden. Alle produkterne opfylder de nuværende og strenge europæiske forskrifter vedrørende emissioner og ydelser. Men ikke blot det: Vores virksomhed har allerede indarbejdet de endnu strengere forskrifter om ydelser og emissioner, der træder i kraft fra 2015. En Ecofire® fra Palazzetti giver allerede nu sikkerhed for præstationerne i disse standarder.

Dank unserer technologischen Forschung tritt der Ecofire® unter Begleitung zahlreicher Zertifikate von den bedeutendsten Europäischen Instituten bezüglich seiner Qualität, Leistung und Betriebssicherheit in Ihr Heim ein. Alle Produkte entsprechen den aktuellen und äußerst strengen europäischen Bestimmungen in Bezug auf Schadstoffemissionen und Leistungen. Aber nicht nur das: Unser Unternehmen hat bereits die noch strengeren Vorschriften umgesetzt, die ab dem Jahr 2015 die Leistungen und die Schadstoffemissionen regeln werden. Die Ecofire® Palazzetti gewährleisten schon jetzt Leistungen, die über diese Standards hinausgehen.

Produit Produkt Produkt	**Norme** Forskrift Norm	**Institut** Institut Institut	**Test Report** Testrapport Prüfbericht	**Date** Dato Datum
Ecofire® Adagio	EN 14785	TÜV Rheinland	K8822012Z1	07/01/13
Ecofire® Brian	EN 14785	TÜV Rheinland	K13162014Z1	01/08/14
Ecofire® Melissa	EN 14785	TÜV Rheinland	K 5012010	18/10/10
Ecofire® Elettra 6 kW	EN 14785	TÜV Rheinland	K4792011	24/06/11
Ecofire® Aida 6 kW	EN 14785	TUV Rheinland	K6432011Z1	21/10/11
Ecofire® Inés 6 kW	EN 14785	TUV Rheinland	K13152014Z1	24/06/14
Ecofire® Audrey 6 kW	EN 14785	TUV Rheinland	K13152014Z1	24/06/14
Ecofire® Sophie 6 kW	EN 14785	TUV Rheinland	K7332012Z1	05/03/12
Ecofire® Kate 6 kW	EN 14785	TUV Rheinland	K7322012Z1	05/03/12
Ecofire® Eldora 7 kW	EN 14785	TUV Rheinland	K6792011Z1	23/12/11
Ecofire® Scricciola New	EN 14785	TÜV Rheinland	K6112011Z1	21/09/11
Ecofire® Dani 7 kW	EN 14785	TUV Rheinland	K13592014Z1	01/08/14
Ecofire® Nadia 7 kW	EN 14785	TUV Rheinland	K13592014Z1	01/08/14
Ecofire® Rosa 7 KW	EN 14785	TÜV Rheinland	K6122011Z1	21/09/11
Ecofire® Carla 7 kW	EN 14785	TÜV Rheinland	K6132011Z1	21/09/11
Ecofire® Rossella 7 kW	EN 14785	TÜV Rheinland	K11092013Z1	04/11/13
Ecofire® Anita 7 kW	EN 14785	TÜV Rheinland	K8802012Z1	06/12/12
Ecofire® Carlotta 7 kW	EN 14785	TÜV Rheinland	K8812012Z1	24/01/13
Ecofire® Cristina 7 kW	EN 14785	TÜV Rheinland	K8782012Z1	06/12/12
Ecofire® Camilla 7 kW	EN 14785	TÜV Rheinland	K8792012Z1	06/12/12
Ecofire® Jessica 8 kW	EN 14785	TUV Rheinland	K10092013Z1	20-06-13
Ecofire® Dalila Silent	EN 14785	TÜV Rheinland	K7282012Z1	05/03/12
Ecofire® Nadia 9 kW	EN 14785	TUV Rheinland	K13612014Z1	01/08/14
Ecofire® Rossella 9 kW	EN 14785	TÜV Rheinland	K6142011Z1	21/09/11
Ecofire® Anita 9 kW	EN 14785	TÜV Rheinland	K6152011Z1	21/09/11
Ecofire® Carlotta 9 kW	EN 14785	TÜV Rheinland	K6172011Z1	21/09/11
Ecofire® Rosa 9 kW	EN 14785	TÜV Rheinland	K6182011Z1	21/09/11
Ecofire® Cristina 9 kW	EN 14785	TÜV Rheinland	K6192011Z1	21/09/11
Ecofire® Carla 9 kW	EN 14785	TÜV Rheinland	K6202011Z1	21/09/11
Ecofire® Camilla 9 kW	EN 14785	TÜV Rheinland	K6212011Z1	21/09/11
Ecofire® Elettra 9 kW	EN 14785	TÜV Rheinland	K4792011	24/06/11
Ecofire® Aida 9 kW	EN 14785	TÜV Rheinland	K6412011Z1	21/10/11
Ecofire® Inés 9 kW	EN 14785	TUV Rheinland	K13152014Z1	01/08/14
Ecofire® Audrey 9 kW	EN 14785	TUV Rheinland	K13152014Z1	24/06/14

Produit Produkt Produkt	Norme Forskrift Norm	Institut Institut Institut	Test Report Testrapport Prüfbericht	Date Dato Datum
Ecofire® Kate 9 kW	EN 14785	TÜV Rheinland	K6222011Z1	21/09/11
Ecofire® Sophie 9 kW	EN 14785	TÜV Rheinland	K6232011Z1	21/09/11
Ecofire® La Graciosa 9 kW	EN 14785	TÜV Rheinland	K6162011Z1	21/09/11
Ecofire® Eldora 9 kW	EN 14785	TÜV Rheinland	K6782011Z1	23/12/11
Ecofire® Monica	EN 14785	TÜV Rheinland	K7252012Z1	05/03/12
Ecofire® Slimmy 9 kW	EN 14785	TÜV Rheinland	K5322010Z1	13/12/10
Ecofire® Jessica	EN 14785	TÜV Rheinland	K10022013Z1	20/06/13
Ecofire® Margherita New	EN 14785	TÜV Rheinland	K5092010Z1	18/10/10
Ecofire® Cesare	EN 14785	KIWA GASTEC	110401797	29/04/11
Ecofire® Marisa	EN 14785	TÜV Rheinland	K5072010Z1	18/10/10
Ecofire® Ginevra	EN 14785	TÜV Rheinland	K110 2004 T1	31/03/05
Ecofire® Michela	EN 14785	TÜV Rheinland	K7242012Z1	05/03/12
Ecofire® Nadia 12 kW	EN 14785	TUV Rheinland	K13622014Z1	01/08/14
Ecofire® Rossella 12 kW	EN 14785	TÜV Rheinland	K6242011Z1	21/09/11
Ecofire® Anita 12 kW	EN 14785	TÜV Rheinland	K6252011Z1	21/09/11
Ecofire® Carlotta12 kW	EN 14785	TÜV Rheinland	K6282011Z1	21/09/11
Ecofire® Rosa 12 kW	EN 14785	TÜV Rheinland	K6262011Z1	21/09/11
Ecofire® Cristina 12 kW	EN 14785	TÜV Rheinland	K6292011Z1	21/09/11
Ecofire® Camilla12 kW	EN 14785	TÜV Rheinland	K6302011Z1	21/09/11
Ecofire® Jessica 12 kW	EN 14785	TUV Rheinland	K10062013Z1	20/06/13
Ecofire® Carla 12 kW	EN 14785	TÜV Rheinland	K6272011Z1	21/09/11
Ecofire® Allegro 12 kW	EN 14785	TUV Rheinland	K13552014Z1	01/08/14
Ecofire® Ginger, Elisabeth	EN 14785	En attente de certification	Afventer certifikat	Zertifizierung läuft
Ecofire® Paloma	EN 14785	TÜV Rheinland	K5692011Z1	19/04/11
Ecofire® Ornella	EN 14785	TÜV Rheinland	K5292010Z1	03/12/10
Ecofire® Bella	EN 14785	En attente de certification	Afventer certifikat	Zertifizierung läuft
Ecofire® Marta Idro 10 kW	EN 14785	TÜV Rheinland	K6482011Z1	08/11/11
Ecofire® Marta Idro 13 kW	EN 14785	TÜV Rheinland	K6492011Z1	08/11/11
Ecofire® Marta Idro 15 kW	EN 14785	TÜV Rheinland	K6542011Z1	08/11/11
Ecofire® Martina Lux	EN 14785	TUV Rheinland	K11102013Z1	18/10/13
Ecofire® Martina New 14 kW	EN 14785	TUV Rheinland	K11722013Z1	05/12/13
Ecofire® Martina New 18 kW	EN 14785	TUV Rheinland	K11732013Z1	05/12/13
Ecofire® Martina New 21 kW	EN 14785	TUV Rheinland	K11742013Z1	05/12/13
Ecofire® Anita Idro 10 kW	EN 14785	TÜV Rheinland	K7342012Z1	05/03/12
Ecofire® Carla Idro 10 kW	EN 14785	TÜV Rheinland	K7362012Z1	05/03/12
Ecofire® Carlotta Idro 10 kW	EN 14785	TÜV Rheinland	K7382012Z1	05/03/12
Ecofire® Camilla Idro 10 kW	EN 14785	TÜV Rheinland	K7372012Z1	05/03/12
Ecofire® Rosa Idro 10 kW	EN 14785	TÜV Rheinland	K7352012Z1	05/03/12
Ecofire® Cristina Idro 10 kW	EN 14785	TÜV Rheinland	K7392012Z1	05/03/12
Ecofire® Cristina Idro 13 kW	EN 14785	TÜV Rheinland	K6522011Z1	08/11/11
Ecofire® Cristina Idro 15 kW	EN 14785	TÜV Rheinland	K6572011Z1	08/11/11
Ecofire® Anita Idro 13 kW	EN 14785	TÜV Rheinland	K6502011Z1	08/11/11
Ecofire® Anita Idro 15 kW	EN 14785	TÜV Rheinland	K6552011Z1	08/11/11
Ecofire® Carlotta Idro 13 kW	EN 14785	TÜV Rheinland	K6532011Z1	08/11/11
Ecofire® Carlotta Idro 15 kW	EN 14785	TÜV Rheinland	K6582011Z1	08/11/11
Ecofire® Rosa Idro 13 kW	EN 14785	TÜV Rheinland	K6512011Z1	08/11/11
Ecofire® Rosa Idro 15 kW	EN 14785	TÜV Rheinland	K6562011Z1	08/11/11
Ecofire® Sabina,Ermione,Olga Idro 20 KW	EN 14785	TÜV Rheinland	K11122013Z1	04/11/13
Ecofire® Sabina,Ermione,Olga Idro 24 KW	EN 14785	TÜV Rheinland	K11132013Z1	04/11/13
Ecofire® Sabina,Ermione,Olga Idro 26 KW	EN 14785	TÜV Rheinland	K11142013Z1	04/11/13

Le fabricant décline toute responsabilité quant aux erreurs ou inexactitudes éventuelles contenues dans le présent catalogue et se réserve le droit d'apporter, à tout moment et sans aucun préavis, toutes les modifications qu'il jugera nécessaires en vue de satisfaire les exigences techniques ou commerciales.

Fabrikanten påtager sig intet ansvar for eventuelle fejl eller unøjagtigheder i dette katalogs indhold, og forbeholder sig rettigheden til at foretage eventuelle ændringer af produkterne, der måtte betragtes som værende egnede til ethvert formål af teknisk eller kommerciel karakter, når som helst og uden forudgående varsel.

Die Herstellerfirma übernimmt für eventuelle Fehler oder Ungenauigkeiten in diesem Katalog keine Verantwortung und behält sich das Recht vor, jederzeit und ohne Vorbescheid alle Änderungen an den Produkten vorzunehmen, die sie aus technischen oder kaufmännischen Gründen für notwendig hält.

CRICKET 07/2014 cod. 004724820

PALAZZETTI

IL CALORE CHE PIACE ALLA NATURA

Palazzetti Lelio S.p.a.
Via Roveredo, 103
33080 Porcia (PN) Italia
Tel. +39 0434 922922

internet: **www.palazzetti.it**